

اٹھو! سرائے بھوک کے نادار قیدیو

الف  
ہفت روزہ  
کراچی

۲۷ اپریل - ۴ مئی ۱۹۷۲ء





# انٹرنیشنل

اُٹھو! سزائے جھوک کے نادر ارقیب رو  
اُٹھو! زمین کی گود کے بدبخت ساکنو!  
اُٹھو! آنے والا ہے انصاف کا چلن  
ہونے کو منصف کا یہاں بول بالا ہے  
دُنیا تے بہترین جسم لینے والی ہے  
کٹنے کو ہیں روایت کھنہ کی ساجھو  
پیروں میں جو پڑی ہیں وہ ایک ایک بٹریں  
اُٹھو! بے بندگی کے غلاموں بس اب اُٹھو  
دم توڑتی ہے رسم غلامی و بندگی  
اب ہوگا ایک نیت نئی دُنیا کا اہتمام  
پہلے جہاں میں تھا نہ ہمارا کوئی وقار  
اب ہوگا کائنات پہ اپنا ہی اختیار  
یہ جنگ آخری ہے

بس اب آخری ہے جنگ  
آؤ کہ ہر کوئی نئی حیرات و عزم سے  
بڑھ بڑھ کے آگے مورچہ اپنا سنبھال لے  
انسانیت کا ہوگا نقیب "انٹرنیشنل"  
یہ جنگ آخری ہے  
بس اب آخری ہے جنگ

آؤ کہ ہر کوئی نئی حیرات و عزم سے  
بڑھ بڑھ کے آگے مورچہ اپنا سنبھال لے  
انسانیت کا ہوگا نقیب "انٹرنیشنل"



الفتح

جلد : ۲ — شماره : ۵۰

۲۶ اپریل - ۲۷ مئی ۱۹۷۲ء

سنگھان

شوکت صدیقی

\*

مدیر

ارشاد راؤ

\*

نائب مدیر

وہاب صدیقی

\*

آرٹ ایڈیٹر

جی۔ این۔ برتھی

مروقی : — انور سمیع

بدل اشتراک فی پرچہ سالانہ ششماہی  
۵۰ پیسے ۲۵ پیسے ۱۳ روپے  
برائی ڈاک سے ۵۰ پیسے ۳۰ پیسے ۱۶ روپے  
بکریں : ۶۰۰ روپے قتل : ۵۰ روپے  
سعودی عرب : ۵۰۰ روپے - پاکستان : ۶۰۰ روپے

مقام اشاعت

سہت روزہ الفتح ۸، ٹی ٹی نوری کراچی

پی، ای، سی، ایچ - ایس کراچی - ۲۶

ایڈیٹر پبلشر - ارشاد راؤ

مطبع حق آفٹ پریس، لیاقت آباد - کراچی

ٹیلیفون : — ۳۱۲۲۷۷

## اسلام آباد کا سیاسی اکھاڑہ

پارلیمانی بورڈ توڑ پورے جوبن پر ہے۔ سیاسی اکھاڑہ اسلام آباد بے پناہ رش لے رہا ہے۔ ملکی اور غیر ملکی تماشائی بھرپور دل چسپی لے رہے ہیں۔ پہلوان داؤ آنا رہے ہیں۔ ایک جانب پنجاب اور سندھ کے نقشے ہیں۔ اس کے ساتھ ہی وزارتیں بھی بنی ہیں۔ دوسری جانب سرحد اور بلوچستان ہیں۔ پستولوں بند دقوں اور برچیوں کی دھونس جہانی جاری ہے۔

اس اکھاڑے میں اصل کھیل بند کمروں میں ہوتا ہے۔ تماشائی صرف پہلوانوں کی کشتی کے نتائج سننے کے مجاز ہیں۔ انہیں یہ حق حاصل نہیں کہ وہ اپنی آنکھوں سے دیکھ سکیں کہ کس پہلوان نے کیا داؤ لگائے ہیں۔ کون دم توڑ رہا ہے، کون اکڑ رہا ہے، کسے مار پڑ رہی ہے۔ ہوتا یہ ہے کہ پہلوان اپنی اپنی جانب سے پھول کو اجازت دیتے ہیں کہ تادو۔ ”تمہاری بات چیت حوصلہ افزاء طور پر آگے بڑھ رہی ہے“ یہ اکھاڑہ گزشتہ چار ماہ سے گرم ہے۔ گرمی اور سردی اس کا مقتدر بن چکی ہے۔ مقتدر حصول اقتدار ہے۔ گورنر وزیر چاہیں۔ بس۔ ورنہ پستولوں بند دقوں اور برچیوں والے کرٹیل جوان تیار ہیں۔

پارلیمانی جمہوریت کا یہ خاصہ ہے کہ اس میں عوام کو ایک خاص مدت گزرنے کے بعد ایک دو مہینے کے لئے یہ احساس دلایا جاتا ہے کہ اقتدار کے اصل مالک وہی ہیں۔ جس نمائندے کو اپنی قیمتی رائے کے ذریعے منتخب کریں گے، وہ ان کا غلام، خادم اور نوکر ہو گا۔ ان کے اشارے کا منتظر رہے گا۔ منتخب ہونے کے بعد یہ خادم اور غلام عوام سے تو کوئی واسطہ نہیں رکھتے بلکہ اس عظیم طاقت کو اپنی وراثت اور ملکیت کے طور پر استعمال کرتے ہیں۔ اپنے مفادات کے لئے انہیں لڑاتے ہیں اور اپنے اقتدار کو مضبوط بناتے ہیں۔

یہی حال ان دونوں اسلام آباد کے سیاسی اکھاڑے کا ہے۔ یہ درست ہے کہ پارلیمانی جمہوریت کے مطابق صدر اور بلوچستان میں اقتدار جمہوریت اور نیپ کو بلا تاخیر منتقل ہونا چاہیے۔ انہیں حکومتیں بنانے کا مکمل حق ہے، اس میں تاخیر کی کوئی وجہ نہیں۔ تاہم ولی خان جن برچیوں، بندو قوں اور پستولوں کا فکر فرماتے ہیں۔ بنگو دلش سے سبق حاصل کرنے کی جرات نہیں کرتے رہتے ہیں۔ اس پر انہیں بھی غور کرنا چاہیے کہ بنگو دلش میں جنگ آزادی اب شروع ہوتی ہے۔ عوام نے بندو قیں اٹھا لی ہیں، لوگ راج کے لئے۔ ولی خان جن بندو قوں کی جانب اشارہ کر رہے ہیں، وہ عوام کے ہاتھوں میں نہیں ہوں گی۔ کیونکہ ولی خان کی قیادت میں مسلح جدوجہد کا تصور ہی فضول ہے۔ ایک جاگیردار اپنے مفادات کے لئے بندو قیں اٹھا سکتا ہے لیکن وہ عوامی راج قائم نہیں کر سکتا۔ عوامی راج کے لئے ہونے والی مسلح جدوجہد میں مزدور اور کسان قیادت کریں گے اور پارلیمانی نظام کو زندہ رکھنے والوں کو سر چھپانے کے لئے بھی جگہ نہیں ملے گی۔

اس موقع پر کسی بھی جانب سے بندو قوں کی دھونس، شبہ بازی اور عوام دشمنی ہے۔ سیاسی چال ہے، ہو کہ اقتدار کو پورا کرنے کا ڈھنگ ہے۔

پارلیمانی نظام عوام کے مسائل کا حل نہیں۔ مسلح جدوجہد جاگیرداروں کی قیادت میں نہیں ہو گی۔ انقلاب جاگیردار اور سرمایہ دار نہیں لائیں گے۔ انقلاب لانے کے لئے مزدوروں اور کسانوں کو منظم ہونا پڑے گا۔ وہ اس سیاسی اکھاڑے کے تماشائی نہ بنیں۔ انہیں اپنا کھیل کھیلنے دیں۔ اقتدار میں اگر زیادہ تنگ ہوں گے۔ سیاسی کارکنوں کا دامن ہے کہ وہ عوام کو ان چالوں سے باخبر رکھیں۔ عملاتی سازشوں سے آگاہ کریں اور انقلابی عمل کو تیز کریں۔ منظم ہوں۔ متحد ہوں، عوامی راج کے لئے۔ عوامی جمہوریت کے لئے۔



لائسنس یافتہ - ۵۰۰ پونڈ کے وزنی بم - قیامت خیز دھماکہ



یہ مختصر رپورٹ سنڈے ٹائمز کے رپورٹر "مرے سیواٹل" نے حالیہ پاک بھارت جنگ کے دوران تیار کی تھی جو مری سنسر شپ کی وجہ سے لندن میں پہنچ سکی۔ یہ واقعہ ۹ دسمبر ۱۹۷۱ء کو، جب کہ سب لائسنس یافتہ کے فضائی اڈے پر دو بھارتی طیاروں نے حملہ کیا۔ مرے سیواٹل اس واقعہ کا مصنی شاہد ہے۔ (ادارہ)

## حالیہ جنگ میں ایر مارشل رحیم خاں بال بال بچ گئے

فوجی اڈے پر موجود تھا۔ ایر مارشل رحیم خاں نے اسے مدعو کیا تھا۔ ۹ دسمبر ۱۹۷۱ء کے فضائی حملے کی رپورٹ تیار کی اس کے مطابق حالیہ جنگ کا ایک چوکھونے والا واقعہ خطر عام پر آتا ہے۔

ایر مارشل رحیم خاں اپنے چھوٹے سے طیارے میں گزشتہ چھ دنوں کے حملے سے فضائی اڈے کے نقصانات کا جائزہ لینے کے لئے پکڑ لگا رہے تھے۔ صاف تھکاوٹ تھا۔ فضائی اڈے کا ہر شخص جاتی وچ بند تھا۔ انہوں نے کئی پکڑ لگائے۔ وہ مطمئن تھے۔ نقصان معمول تھا۔ پاک فضائیہ کے پائلٹ اس سے کہیں زیادہ — جاری نقصان پہنچا چکے تھے۔ وہ آخری پکڑ لگا کر دن دے پر اترنے والے تھے کہ اچانک بھارتی حملے کا سائرن بجنے لگا۔ یہ تیز اور مسلسل آواز تھی۔ بھارتی طیارے بھارتی اڈے کی جانب بڑھ رہے تھے۔ دو پاکستانی ایم اے سی ۱۹ موجود تھے۔ پائلٹ ہدایت کے تحت تھے۔ لیکن بد قسمتی سے گمانڈ پانچیف کا ریڈیو کام نہیں کر رہا تھا۔ جبکہ موقع بند تھا۔ چند ہی لمحوں میں سوفیٹ کی بندی سے دو بھارتی ایس یو۔ ۱۷ کا طیاروں نے پاک فضائیہ کے ٹھکانے پر حملہ کیا۔ توپ کے دھانے کھل گئے۔ پانچ سو کے وزنی بم بھارتی طیاروں کے ساتھ بندھے ہوئے تھے۔ پاکستان کی طیارہ شکن توپوں نے اپنا کام شروع کر دیا تھا۔ یہ عین کے تیار کردہ ۳۰ ایم ایم تھے۔

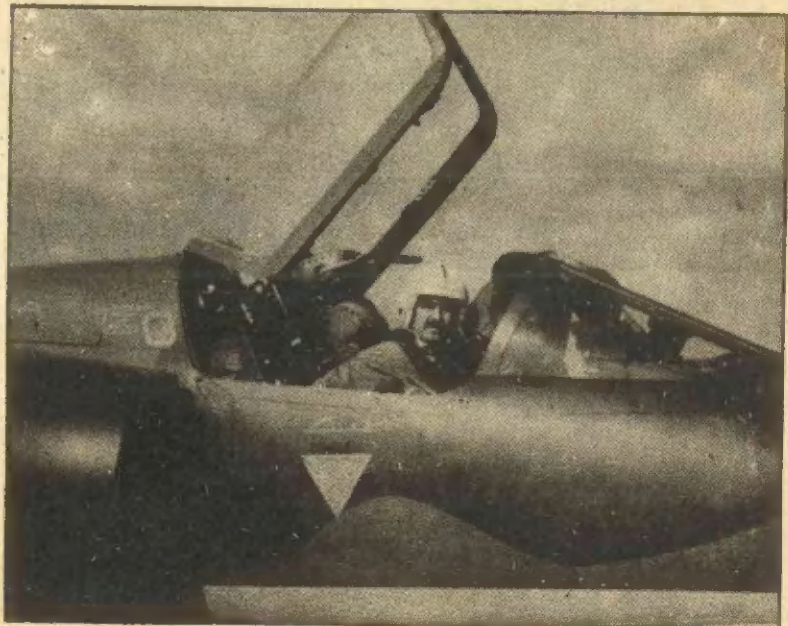
ایر مارشل رحیم خاں کا طیارہ دن دے پر اتر گیا۔ انہوں نے بڑی چھرتی سے غوطہ لگایا اور قریب کے خندق میں کود گئے۔ میں بھی ان کے ساتھ تھا۔ بھارتی طیاروں نے ۵۰۰ پونڈ کے

ٹھکانے نہیں غریبی دہشتی کو دو بھارتی پائلٹ ایس یو۔ ۱۷۔ جب فائر کے ذریعہ لائسنس یافتہ کے بھارتی اڈے پر حملہ کریں گے تو ایر مارشل رحیم خاں اس کی زد میں ہوں گے۔ فضائیہ کے دوڑوں سربراہ دوسری جنگ عظیم کے دوران بھارت میں رائل انڈین ایئر فورس کے ساتھیوں سکواڈرن میں تھے۔

سنڈے ٹائمز کے رپورٹر "مرے سیواٹل" کے مطابق اس واقعے سے بھارتی فضائیہ کے سربراہ بھی لاعلم تھے۔ اس کا کہنا ہے کہ پاک فضائیہ کے چٹپاٹ ایر مارشل رحیم خاں اور میرے علاوہ کوئی دوسرا شخص کچھ نہیں جانتا۔ مرے سیواٹل اس وقت

۹ دسمبر ۱۹۷۱ء کا دن ہے۔ بریجنیر پاک بھارت جنگ کی حالت میں ہے۔ بھارتی حملوں کے پیش نظر حفاظتی اقدامات سخت کر دیے گئے۔ راڈار اپنا کام کر رہے ہیں۔ مطلع صاف ہے۔ آسمان پر چلیں نظر نہیں آتیں۔ فی الوقت کسی بھارتی حملے کا خطرہ نہیں ہے۔ اچانک دو بھارتی طیارے لائسنس یافتہ کے بھارتی اڈے پر حملہ کرتے ہیں۔ فضائی سربراہ ایر مارشل رحیم خاں اس حملے سے بال بال بچ جاتے ہیں۔

بھارتی فضائیہ کے سربراہ ایچ جین مارشل پرتاب چندرسل اگر پاکستانی فضائیہ کے سربراہ کو کوئی گندہ پھنسی تو تھینا خوش رہتے



سابق ایر مارشل رحیم خاں اپنے طیارے میں

باقی صفحہ ۳۳ پر ملاحظہ فرمائیں





## نیپ کو اپنی مصنوعی اکثریت کے ٹوٹ جانے کا دھڑکا

# ڈی پی دھر خطرات ڈیلومیٹ — عزیز احمد — محض بیوروکریٹ

### واقف حال

ایچیوں کی سطح پر بات چیت کرنے کے لئے اندرا گاندھی کے ایچی درگا پر شاد دھرہ ۱۲ اپریل کو راولپنڈی پہنچ رہے ہیں۔ مری کی غوش گوار فضاؤں میں پاکستان کی طرف سے فزاد تاراج کے سیکرٹری جنرل عزیز احمد بات کریں گے صدر کے معاون خصوصی رفیعہ رحمان کی مدد کریں گے مری کی فضا پر چند نوٹس لگا رہے ہیں۔ لیکن مذاکرات میں طے ہونے والے مسائل بڑے سخت ہیں۔ کئی برس ہونے والی اندرونی سطح کی اس بات چیت میں آئندہ ۱۶ ہونے والی اندرا جیٹو طاقت کے لئے ایجنڈا طے کیا جائے گا۔ اس طاقت میں زیر بحث آنے والے امور میں سر فہرست یہ ہوں گے۔

- ۱: پاکستانی جنگی قیدیوں کی واپسی۔
- ۲: بنگلہ دیش کو تسلیم کرنے کا مسئلہ۔
- ۳: بھارت سے جنگ دھمکے کا معاہدہ۔
- ۴: مسئلہ کشمیر کی حیثیت۔
- ۵: پاکستان اور بھارت کے درمیان تجارتی تعلقات کی بحالی۔

مسز انڈا گاندھی کے ایچی درگا پر شاد دھر بڑے خطرناک ڈیلومیٹ ہیں۔ انہوں نے بھارتی وزارت خارجہ کے پاکستان ڈیسک پر مسلسل کام کیا ہے۔ خاص طور پر مشرقی پاکستان ڈیسک ان کے ذمے سنا ہے کہ وہ بنگالی بھی بڑی روانی سے بول

سکتے ہیں۔ اس کے علاوہ بھی بہت سی زبانوں کے ماہر ہیں۔ جب پاکستان قائم ہوا اس وقت سے ہی ان کے پیروہ کام کیا گیا تھا کہ وہ لسانی، جغرافیائی، ثقافتی اور سیاسی امور کا جائزہ لیتے رہیں اور اس بات کے امکانات کا جائزہ لیں کہ کوئی نظریہ کو کس طرح ختم کیا جاسکتا ہے۔ ڈی۔ پی۔ دھر نے اس میں کامیابی حاصل کی ہے۔ ان کی تحقیقات کا نتیجہ ۱۹ سال بعد برآمد ہو گیا ہے اور وہ اب ایک فاسخ کی حیثیت سے اسلام آباد نشریات لارہے ہیں۔ وہ آئے سے پہلے ”بنگلہ دیش“ کے حکام سے بھی بات کر کے آ رہے ہیں۔ بنگلہ دیش والے تو کیا شرائط پیش کریں گے انہوں نے خود بنگلہ دیش حکام کو ہی بت کر سکھاتے ہوں گے۔ ڈی۔ پی۔ دھر دوسری ہڑتائیں بھی کر چکے ہیں۔ انہوں نے تمام ممکنہ امور کا جائزہ پہلے سے لیا ہوگا۔ انہیں حالات کا سہارا بھی حاصل ہے۔ اس لئے وہ اپنا ہاتھ اوپر رکھیں گے۔

ڈی۔ پی۔ دھر کے بارے میں اتنی تفصیل سے بات چیت اس لئے کی جا رہی ہے کہ ان کی شخصیت کا ان مذاکرات پر یقیناً اثر پڑے گا۔ بھارت کی بیوروکریسی ہر چند کہ اپنے ملک کے عوام کے لئے بیوروکریسی کا درجہ برکتی ہے۔ لیکن بیوروکریسی قوم پرست ضرور ہے۔ بیرونی ممالک سے تعلقات اور مذاکرات میں وہ ہمیشہ بھارت کے قوم پرست مفادات کو سامنے رکھتی ہے اور کسی بین الاقوامیت کا شکا نہیں ہوتی۔ اسی قوم پرستی کی روح کے باعث بھارت کی بیوروکریسی ملک پر دیکھنے میں انتہائی

کامیابی حاصل ہوئی ہے۔ بھارت کے اپنے وقت سے دنیا بھر کو روشناس کروا دیا ہے۔ ہماری بیوروکریسی نے جانے اس قوم پرستی کی روٹ سے کیوں جاری رہی۔ انہوں نے اپنا وقت عوامی میں گزارا اور بیرون ملک پاکستان کا موقف پیش کرنے کی کوئی زحمت نہ کی۔

صدر پاکستان کے ایچی جناب عزیز احمد بھی یوں تو پرانے ڈیلومیٹ ہیں۔ اپنا مک وہ کئی عہدوں پر فائز رہ چکے ہیں کئی اہم ملکوں میں انہوں نے سفارتی خدمات انجام دی ہیں! اور اس گفتگو سے پہلے وہ کئی غیر ممالک کا سب سے دور دورہ بھی کر کے آئے ہیں۔ صدر رجن کے ساتھ کئی دوروں میں جا چکے ہیں۔ مگر وہ اتنے خطرناک اور گھٹا ڈیلومیٹ نہیں ہیں۔ جس کے لئے ڈی پی دھر مشہور ہیں۔ دیئے بھی بھارت کے قارئین نے جس طرح پاکستان کا ہر گھر گرا، تحقیقی مطالعہ کیا ہے۔ ایسا پاکستان نے نہیں کیا۔ اس طرح ہمارے قارئین و اداوں میں پاکستان کے لئے قوم پرست جذبات کا کبھی بھی مظاہرہ نہیں کیا۔ وہ اسے نوکری سے زیادہ اہمیت نہیں دیتے۔ ڈی۔ پی۔ دھر اپنا مک جانے کتنی مرتبہ جی ٹی اخبار نویسوں کے ذریعے ان متفرق مذاکرات کے سلسلے میں بھارت کا موقف براہ راست اور بالواسطہ پیش کر چکے ہیں۔ غیر ملکی اخبار نویسوں کو دھر صاحب کی اس بات چیت کے ذریعے پہلے سے بہت سی معلومات حاصل ہو چکی ہیں اور اس کی وجہ سے ان کی تحریروں اور جزیروں میں بھارت کی طرف ان کا جھکاؤ یقینی ہوگا۔ ہمارے ہاں اپنا مک عزیز احمد صاحب



# مزار فیع رضا۔ اچھے دانشمیں ہیں مگر امور خارجہ سے کیا سروکار؟

نئے غیر ملکی اخبار نویسوں یا ملکی اخبار نویسوں سے کوئی ملاقات کی ہے اور نہ پہلے سے اپنے وقت کو براہ راست یا بالواسطہ بیان کرنے کی کوشش کی ہے۔ صدر صاحب نے آج (اتوار ۱۳ اپریل ۱۹۶۲ء) شاید غیر ملکی اخبار نویسوں کو مشاعرہ دیا ہے۔ اس میں وہ کچھ نہ کچھ بات چیت کریں گے۔ مگر فاران آفس کی طرف سے ایسا بات چیت نہیں ہوا ہے۔

ڈی۔ پی۔ دھر کے مقابلے کے لئے جب کہ وہ ایک خارجہ اور طاقت ور ملک کے ایچی کی حیثیت سے آ رہے ہیں۔ نہایت مختار اور ہوشیار رہ کر بات چیت کرنے کی ضرورت ہوگی۔ صدر کے معاون خصوصی رفیع رضا ان کی مدد کر رہے ہیں۔ رفیع رضا اچھے دانشمیں ضرور ہیں۔ مگر امور خارجہ کا انہیں کوئی علم نہیں ہے۔ وہ عزیز احمد صاحب کا بریل کیس سمجھا سکتے ہیں یا ان کے لئے خط و خبر ڈرافٹ کر سکتے ہیں۔ لیکن ڈی۔ پی۔ دھر کے سفارتی دائرہ پچھلائے میں کوئی مدد نہیں کر سکتے۔

انیتھو می ہے اور دعا بھی کر رہا ہے کیوں کی سطح کی بات چیت بجز انجام بردار انداز ملاقات کے لئے وقت اور مقام ملے ہو جائے۔ درخت خطرات بہت ہیں۔ بھارت کی طرف سے دباؤ ڈالا جا رہا ہے پاکستان پہلے ہنگامہ دیش کو تسلیم کرے۔ پھر جنگی قیدی واپس کئے جا سکتے ہیں۔ حال ہی میں ایک امریکی اخبار نویس کو امریکہ واپس دیتے وقت اندرانے یہ شرط لگائی ہے کہ جنگی قیدی اس وقت واپس کئے جائیں گے جب بھارت کو یقین ہو جائے کہ یہ ایک لاکھ کریت یافتہ افراد ایک ایسے پراسن ملک کو رہا ہے ہیں جو ہم سے جنگ نہیں کرے گا۔ اس کا مطلب یہی ہے کہ بھارت سے جنگ نہ کرنے کا معاہدہ کیا جائے۔ بھٹو صاحب جب روس سے ملے "الفتح" نے اس وقت ہی کھاتار پاکستان ہنگامہ دیش کو تسلیم کرے گا اور بھارت سے جنگ نہ کرنے کا معاہدہ کیا جائے گا۔ روس نے یہی شرط عائد کی ہیں۔ اب یہ بات جلد طے ہو جائے۔ ہر حال یہ ہونا ہے۔ صدر صاحب نے راولپنڈی کے جوشن جلف برداری میں بھی کہا کہ ہم نے بے مقصد ترین جنگیں لڑی ہیں اس کا مطلب یہی ہے کہ دونوں ملک اس نتیجے پر پہنچ رہے ہیں کہ جنگ سے کوئی فائدہ حاصل نہیں ہوا اور اب دونوں ملکوں کو امن و امان سے رہنا چاہیئے۔ مسئلہ اب پہلے اور بعد کا ہے۔ ہنگامہ دیش پہلے تسلیم ہو جائیگی قیدی پہلے واپس ہوں تو ہنگامہ دیش تسلیم ہو۔ دونوں کام ایک وقت اس صورت میں ہو سکتے ہیں کہ کوئی تیسری طاقت درمیان میں ضامن کے طور پر موجود ہو۔ تیسری طاقت کو ان ہی ہو سکتی ہے۔ یہ بھی انہوں کی سطح کی بات

چیت میں ہی زیر غور آئے گا۔

یہ تو بیرونی معاملہ تھا۔ اب رہا اندرونی معاملہ بھارت سے بات چیت کا وقت قریب آنے لگا ہے۔ تو نیپ اور پیپلز پارٹی کے درمیان اختلافات شدید ہونے لگتے ہیں۔ یہ سن اتفاق ہے یا سوتے اتفاق۔ بہر حال اس کا اتفاق ضرور ہوتا ہے۔ نیپ سے پھر گورنروں کے مسئلے پر کچھ اختلافات پیدا ہوا ہے۔ نیپ کے لیڈر جو قومی لیڈر بننے کی کوششوں میں ہیں۔ سیاسی جنگ میں وہ پہلے عوام سے مار کھا چکے ہیں کہ انہیں عوام نے، ان کے اپنے صوبوں میں بھی واضح اکثریت میں منتخب نہیں کیا۔ دوسری طرف وہ بھٹو سے مار کھا رہے ہیں۔ ان کے پاس قومی اسمبلی میں بھی واضح اکثریت ہے۔ اپنے دونوں صوبوں سندھ اور پنجاب میں بھی انہیں واضح اکثریت حاصل ہے۔ سیکولر نیپ کو ایک طرف تو اکثریت میں آنے کے لئے جمیعت علمائے اسلام ممبئی کی طرف بھی جا رہی ہے۔ سہارا لینا پڑ رہا ہے اور اس کی ہر شرط بھی مانا چوڑی ہے۔

## سیکولر نیپ مذہبی جمیعت کاسنگم کیے ہوگا

کہ ۲۵ میں سے صرف، سٹیں رکھنے کے باوجود وزارت اعلیٰ حاصل کر رہے ہیں۔ یہ نئی سوسہ بازی ہے وزیر اعلیٰ کی وجہ سے کبھی بھی وزارت اعلیٰ انہیں مل سکتی تھی جمیعت نے کھلا یہ کہا تھا کہ مرشد میں جمیعت صرف اس جماعت سے تعاون کرے گی جو ذات اعلیٰ کا حامیہ جمیعت کو دے۔ ایک سیکولر اور ایک کٹر مذہبی جماعت داگرچہ قوم پرست کا یہ گمبھہ جوڑ پانی سیاست کی مثال ہے۔ اور اگر بیچ میں سے جمیعت کو توڑ لیا جائے تو نیپ ہوا میں ٹکتری رہ جائے۔ قیوم خاں کے وزارت میں آنے سے نیپ کو

اور خطرات لاحق ہو گئے ہیں۔ ان کا کہنا ہے کہ انہی سے پہلے ہی جوڑ توڑ سے سرحد اور بلوچستان میں نیپ اور جمیعت کی اکثریت ختم کرنے کی کوشش کی جا رہی ہے۔ اپنے صوبوں میں تو دلی فغان کی بنیادیں ہی رہی ہیں، مگر وہ پنجاب کا رخ کر رہے ہیں۔ ان پر قومی لیڈر بننے کا شوق سوار ہے۔ پنجاب کی زمین کو وہ اس کے لئے ساگارا سمجھتے ہیں، مگر صوبہ بھی پنجاب کو اتنی آسانی سے کسی اور کے ہاتھوں میں جانے نہیں دیں گے۔ انہوں نے ۱۴ اپریل کے ذرائع اعلان کے ذریعے مارشل لا فتم کر کے پنجاب میں پھر اپنے آپ کو مستحکم کر لیا۔

نیپ کے خطرات اپنی جگہ۔ مگر اب جب کہ صوبائی گورنروں کے سلسلے میں پھر تعطل پیدا ہوا ہے تو اس میں پیپلز پارٹی کی زیادتی بھی ہے یہ تسلیم کہ گورنر صدر کے نمائندے ہوتے ہیں مگر وزارت اعلیٰ کو جان مکمل انتظامی اختیارات حاصل ہوتے ہیں وہاں گورنر عام طور پر غیر سیاسی ہوتے ہیں۔ پنجاب اور سندھ میں اگر پیپلز پارٹی کے رہنما گورنر مقرر ہوتے ہیں تو جہاں بلوچستان اور سرحد کی اکثریتی پارٹیوں کا اس کے بعد یہ مطالبہ ہوتا ہے کہ ان کے صوبوں میں ان کے گورنر مقرر کئے جائیں۔

اس کے ساتھ ساتھ یہ دقت بھی ہوگی کہ غلام مصطفیٰ الہر جو پنجاب میں مکمل اختیارات والے گورنر بن چکے ہیں۔ اب محض دستور کی سرپرہ کی حیثیت سے کیے گزارہ کر سکیں گے۔ جب کہ ان کے وزیر اعلیٰ کو وہی اختیارات حاصل ہوں گے جو انہیں گورنر کی حیثیت سے تھے۔ اس طرح پارٹی کے اپنے افراد کے درمیان بھی مسلسل آویزش جاری رہے گی۔ ان خطرات کو مٹانے کی اشد ضرورت ہے۔ اھر نیپ اور بعض دوسرے عناصر پر کوشش کر رہے ہیں کہ پھر اختلافات شدید ہو جائیں تاکہ بھارت سے بات چیت میں پھر تعطل پیدا ہو، اس وقت صدر بھٹو کو براہ راست حاصل ہے اور اپوزیشن بھی ان کی قیادت پر اعتماد دکھا کر چکی ہے۔ اس وقت بھارت سے بات چیت کرنے میں انہیں جو قوت حاصل ہے، وہ کسی طرح مجروح ہو۔ ان عناصر کی کوششوں کو ناکام اسی صورت میں بنایا جا سکتا ہے کہ نیپ، جمیعت اور پیپلز پارٹی گٹھ جوڑ چھوڑ کر اموروں کی بات کریں۔ گورنر کی پارٹی سے نہ ہوں۔ جس جس کی اکثریت ہے۔ وہ حکومت بنائے۔ اسمبلی اکی لے جاتی ہے۔



# دنیا بھر کے مزدوروں — ایک ہو جاؤ



## ہم کچھ نہیں تھے اب سب کچھ ہو جائیں گے، یہ آخری جنگ ہے

### دھاب صدیقی

مبادی سے آگے بڑھے ہو!  
ثانی شروع ہو چکا ہے۔

مزدوروں کی ایک بہت بڑی تعداد بے روزگار ہے۔  
ملازمہ داری کے غرضی پٹے قانون اور بے ہمان امن کے کھلے

مزدوروں کے پیچھے چھپے ہوئے ہیں۔  
محنت کشو!

تہا قمرہ اسپیڈ ہونا چاہیے کہ کوئی سمجھوتہ نہیں ہو  
سکتا۔ پہلی مئی کی تاریخی اہمیت تو آسنے والے زمانہ میں تسلیم  
کی جاتے گی۔ یہ تمہارے حقوق طلب کرنے کا دن ہے۔ یہ  
بات اچھی طرح جان لو کہ سرکاریہ داروغہ بڑے ہوتے کام

کے گھنہ دم نہیں کریں گے۔

یکم مئی ۱۸۸۹ء کو شکاگو کے ٹیپ اخبار میں یہ لافانی  
اور تاریک سازالفاظ چھپے۔ کوئی نہیں جانتا کہ یہ کس انقلابی  
صوفائی کے الفاظ ہیں۔ اس پر گناہی کے دیو پر دسے پڑے  
ہوتے ہیں۔ شکاگو کے مزدوروں نے اپنا ہودسے کو سرکوں  
کو خون سے رنگین کر کے اور ہمارے دس کی آٹا کشوں سے



# محنت کشوں کو استحصالی نظام کا تختہ الٹنے کا حق ہے

گذر کر ان الفاظ کو اور زندہ جاوید بنا دیا۔ شکاگو کے محنت کشوں کی تحریک افق تا افق پھیلتی چلی گئی۔ برطانیہ کی کانوں سے کیلیفورنیا کے ساحل تک، یورپ، امریکہ، لاطین امریکہ، افریقہ اور ایشیا کے کڑوں مزدوروں، کسانوں، محنت کشوں کے دلوں کو گرا گئی۔ آج محنت کشوں کی تحریک کا مقصد نہ کچھ کام، نہ کچھ روزمرہ کی مشاغل، نہ کچھ تنہا نہیں، اپنی اجرتوں میں چند سکون کا اضافہ کرنا نہیں اور نہ ہی چند مراعات کا حصول ہے۔ بلکہ ریاستی ادارے پر اپنی آمریت قائم کرنا ہے۔ غیر ملکی اور استحصال سے پاک معاشرہ کے قیام کے لئے انقلاب برپا کرنا ہے۔ ایسا انقلاب جو ایک تشدد آمیز عمل ہے۔ جس میں ایک طبقہ دوسرے طبقے کا تختہ الٹا ہے۔

جب یورپ میں صنعتی انقلاب کا سورج طلوع ہوا تو گھبراء اور دستی صنعت کاری تباہ ہو گئی۔ گھریلو صنعت کار جسم و جان کا رشتہ برقرار رکھنے کے لئے اپنی محنت فروخت کرنے پر مجبور ہو گئے۔ سرمایہ دارانوں رات مزید دولت جمع کرنے کے لئے مزدوروں سے اٹھارہ اٹھارہ اور بیس بیس گھنٹے کام لینے لگے۔ عورتوں اور کم بختوں سے ۱۶ گھنٹے کام لیا جاتا۔ ہنسنے میں ایک چھٹی تو درکنار تباہی کے دن بھی چھٹی نہیں دی جاتی۔ برطانیہ میں مزدوروں کے اوقات کار کا ذکر کرتے ہوئے کارل مارکس "داس کیٹل" میں لکھتے ہیں۔

• رسم و رواج، جم و جنس، رات دن کی تمام قیود مٹا دی گئی۔ شنبت روز کی سلاہ اور دیہاتی تقسیم ختم کر دی گئی تھی۔ ۱۸۹۰ء میں ایک برطانوی جج کو آئینی طور پر دن اور رات کی تقسیم میں بڑی مشکل کا سامنا کرنا پڑا۔ سرمایہ بے پناہ مظالم کر رہا تھا۔

برطانیہ کے صنعتی مزدوروں نے "آئینی" اور "چرامن" ذرائع سے اپنے اوقات کار میں کمی کرانے کے لئے ۱۸۴۲ء کو برطانوی پارلیمنٹ میں ایک یادداشت پیش کی جس پر سارے تین لاکھ مزدوروں کے دستخط تھے۔ پارلیمنٹ نے اس یادداشت کو مسترد کر دیا۔ صرف ایک رکن نے محنت کشوں کے مطالبات کی حمایت میں تقریر کی جس کا اختتام یہ تھا۔

• اس پارلیمنٹ سے اپیل کرنا ایسا جیسے جبل الطارق کی چٹانوں سے دم کی درخواست کرنا۔

برطانوی پارلیمنٹ نے محنت کشوں کی یادداشت مسترد کیوں کی ہے۔ وجہ حقائق ظاہر ہے۔ سرمایہ دارانہ معیشت میں تمام ریاستی ادارے، آئین ساز ادارے، قانون ساز ادارے، اسمبلیاں، پارلیمنٹ، پولیس، انتظامیہ، نوکری شاہی اور قانون بھی استحصالی نظام کے کل پرزے ہوتے ہیں۔ ان اداروں کا مقصد سرمایہ دارانہ نظام معیشت کو برقرار رکھنا ہے چنانچہ آدم اسمتھ جو سرمایہ دارانہ نظام کا حامی تھا، یہ کہنے پر مجبور ہو گیا۔

• جب مجلس قانون ساز ملکوں اور مزدوروں کے ذوق میں اعتدال پیدا کرنے کی کوشش کرتی ہے۔ تو یہ حقیقت بے نقاب ہوتی ہے کہ اس کے ارکان دراصل مالکان کے طبقے سے ہی منتخب رکھتے ہیں۔

جب پارلیمنٹ کے ارکان ملّا مالکان اور سرمایہ داروں کو وہ کس طرح مزدوروں کے حقوق کا تحفظ کر سکتے ہیں۔ امریکہ کے صنعتی مزدوروں کی حالت بھی، برطانیہ کے مزدوروں جیسی تھی۔ ان سے بھی اٹھارہ اٹھارہ اور بیس بیس گھنٹے کام لیا جاتا تھا۔ "پرامن ذرائع" سے جب سرمایہ داروں نے محنت کشوں کے اوقات کار میں کمی تو مزدوروں پر زور پڑا۔ کل آگے یکم مئی ۱۸۸۶ء کو ان کے راستے بدل گئے تھے۔ کارخانوں اور صنعتی اداروں کی بنیادیں ٹھیکریں، لگائیں اور کچے ان کی حدود ہر کارکن بن گئے تھے۔ اس دن امریکہ کے سب بڑے صنعتی شہر شکاگو محنت کشوں کے قدروں کی چاپ سے کوٹھ رہا تھا۔ مزدوروں کے ٹھاٹھیں مارتے ہوئے سمندر کے کاغذ اڑا کے درود پڑا رہا دیے۔ سرمایہ داروں کی مندریں حرام ہو گئیں۔ سرمایہ داروں کی گمشدہ حکومت اور پولیس نے اس تحریک کو کچلنے کے لئے منظم منصوبے بنائے۔ ۳۰ مئی کو سکاٹ لینڈ روس نامی ادارے کے پرامن ہڑتالیں پر پولیس نے ملکہ کر کے پانچ مزدوروں کو شہید اور سینکڑوں کو زخمی کر دیا۔ مقصد یہ تھا کہ مزدوروں کو کسی مذہبی طرح اشتعال دلایا جائے۔ اس سے اگلے روز راند رافت مارکٹ میں مزدوروں نے ٹھیک احتجاجی جلسہ کیا اور پولیس کے جو تشدد کی مذمت کرتے ہوئے مطالبات تسلیم کیے جاتے تک ہڑتال جاری رکھنے کا عزم کیا۔ پولیس نے اس جلسہ گاہ کو چاروں طرف سے گھیر رکھا تھا۔ سرمایہ داروں کے ایک زرخیز خندے نے ایک دستخیز پولیس پریچنیکا جس سے ایک سار جٹ ہلاک ہو گیا۔ پولیس تو پہلے ہی ہباؤ کی منتظر

تھی۔ اس نے اپنی ہندوؤں کا رخ محنت کشوں کی جانب موڑ دیا۔ نیت و نزار، بھوک اور افلاس زدہ مزدوروں نے بھاگنے کی بجائے پیسے کی بدن کی راہ اختیار کی۔ شکاگو کے مزدوروں نے پولیس سے ٹھیکری مظالم کا ہاتھ ظالموں کے گریبانوں تک پہنچا۔ آگے گھسنے کی لڑائی میں چار مزدور شہید اور پولیس کے سات افراد ہلاک ہو گئے۔ شکاگو کے جیلے محنت کشوں نے مشرکوں پر پہنے والے اپنے شہید ساتھیوں کے ہر سے ایک پرچم رنگ لیا اور اگلے روز پھر شکاگو کے درو بام محنت کشوں کے نعروں سے بل رہے تھے۔ اس دن فضا میں ایک سرخ پرچم لہرا رہا تھا جو کہ مزدوروں اور محنت کشوں کی تحریک کی علامت تھا۔ مظالموں کی حدود ہر کالافانی اور ادبی نشان تھا۔ پھر یہ پرچم بلند سے بلند ہوتا گیا۔ کیونکہ محنت کشوں کا پرچم بلند سے بلند تر ہونے کے لئے ہے، سرنگوں ہونے کے لئے نہیں، اور پھر یہ پرچم زمان و مکان کی حدود اور قید سے آزاد ہو کر دنیا کی دستوں میں پھیل گیا۔ جہاں بھی یہ پرچم گیا۔ اس نے محنت کشوں کو اتحاد، جدوجہد کا درس دیا اور روشن مستقبل کا مشروہ سنایا۔

امریکی سرمایہ داروں اور حکمرانوں نے مزدوروں کی تحریک کو کچلنے کے لئے مزدوروں کے پانچ رہنماؤں کو شہر ابراٹ ایٹل، سپائیز اور پاسنر کو سزائے موت سنائی۔ ان حیاوں نے تختہ دار پر جو غرور ستا دہندہ کیا۔ اور حق و صداقت کے جو چراغ روشن کئے۔ وہ آج بھی روشن ہیں بلکہ ان کی تاباکی بڑھتی جا رہی ہے۔

فشر نے پھانسی کا پھندہ چومتے ہوئے کہا "یہ ہماری خوش نصیبی ہے کہ ہم ایک اچھے کام کے لئے جان قربان کر رہے ہیں۔"

ایٹل نے پکارا! "تم ہمیں مار سکتے ہو لیکن ہماری تحریک کو نہیں مار سکتے ہماری تحریک تمہاری موت کا پیغام بن کر ابھری ہے۔"

رابرٹ نے لکھا! "تم اس آواز کو بند کر سکتے ہو لیکن وقت آنے کا جب ہماری خاموشی ہماری آواز سے بھی زیادہ نروار ہوگی۔"

سپائیز نے پیش گوئی کی! "سرمایہ دار اور کیا مجھے بھی ہلنے کی اجازت ہے۔" حاکموا حزب انسانوں کی آواز بلند ہونے دو۔ درندہ چران کی تلواریں بلند ہوں گی۔ ان احمی بونی تلواریں کو دنیا کی



کوئی طاقت نہیں جھکا سکے گی۔"

مقام ہجرت ہے کہ وہ قاتل ظلم و تشدد اور جبر و استبداد ایک ایسے ملک میں کیا گیا۔ ایسے حاکموں نے کیا جس ملک کے مقبلی ترین صدر۔ لیکن نے یہ کہا تھا۔

وہ بڑے بڑے عوام کو حق حاصل ہے کہ علم و تہذیب بند کر دیں اور موجودہ حکومت کا تختہ الٹ کر ایک ایسی نئی حکومت، جو ان کے نزدیک زیادہ بہتر ہو، بنالیں۔ یہ بہت گراں بہا اور مقدس حق ہے۔ ایسا حق جس سے ہم امید کرتے ہیں کہ دنیا کی آزادی کا موجب ہو سکتا ہے۔ ۶

سرمایہ داروں اور استحصالی طبقوں کا ظلم و دن بدن بڑھتا گیا۔ ۱۹۱۷ء میں سپریم کورٹ کی پیش گوئی درست ثابت ہوئی۔ روس کے محنت کشوں نے عظیم بین الاقوامی قیادت میں تلواریں بلند کیں اور دنیا نے دیکھ لیا کہ جب کھرخٹ، کھروڑ اور سخت محنتوں نے تلواریں بلند کیں تو فاروس دنیا کے تمام استحصالی طبقوں کی امداد اور حمایت کے باوجود ان کی تلواروں کو جھکا نہیں سکا۔

اب ہم مئی دینا جھکے مزدوروں اور انقلابیوں کے لئے جدوجہد کی علامت بن گیا ہے۔ یہ بین الاقوامی پروٹاگانی انقلاب کا نقیب ہے۔ امریکی سامراج اور اس کے ایجنٹ اس انقلاب کی راہ میں سب سے بڑی دیواریں ہیں۔ وہ دنیا پر ایک نئی جنگ مسلح کرنا چاہتے ہیں جیسے بین الاقوامی جنگ نے کہا ہے۔ ایک نئی عالمی جنگ کا خطرہ اب بھی موجود ہے۔ تمام ممالک کے عوام کو اس کے خلاف تیاریاں کرنی چاہئیں تاہم اس وقت دنیا کا رجحان انقلاب کی جانب ہے۔ دنیا بھر کے عوام افکار و آواز سے تنگ اور بند و قفل سے لیس ہو کر بند و قفل کے کندوں سے آزادی کے درپوں پر دستک دے رہے ہیں۔ جرمنی، سوویت یونین، فلسطین، اترلیتہ لاطینی امریکہ، گریبا، اوکی ناوا، بھارت اور بنگلہ دیش کی تحریکات آزادی میں ششکاگو کے شہیدوں کی روح بھی کام کر رہی ہے۔ چھوٹے اور درمیانے درجہ کے وہ ممالک جن کو امریکی سامراج اور سوشل سامراج نے مالی امداد دے کر اپنا حلقہ اسیری میں لے لیا تھا۔ اب ان ممالک کے محنت کش ششکاگو کے مزدوروں کی راہ عمل کو اپنا کر بین الاقوامی پروٹاگانی تحریک میں شامل ہو رہے ہیں۔ خود امریکی عوام اور نوجوان نسل جارحیت سے تنگ آ کر بغاوت کر رہی ہے۔ امریکی سامراج اپنی شکست کشتی کو بچانے کی کوششوں میں مصروف ہے۔

ہائے اشتراکیت کانل مارکس نے کیرنٹ پارٹی کے

منشور میں

"دنیا بھر کے مزدور متحد ہو جاؤ۔"

کاغزوہ دیا۔ لیکن جب سرمایہ داری اپنی انتہائی شکل میں تراجعت کے مرحلے میں داخل ہوئی تو عظیم بین الاقوامی محنت کشوں نے دنیا بھر کے مزدوروں اور مظلوم قوموں متحد ہو جاؤ۔ کاغزوہ لگایا اور بتایا کہ سرمایہ داری کا خاتمہ اور عالمی پروٹاگانی انقلاب برپا اس وقت تک نہیں ہو سکتا جب تک مظلوم اور ناپاکی ممالک کے عوام سرمایہ دار ممالک کے خلاف متحد نہیں ہو جاتے اور عظیم بین الاقوامی محنت کشوں نے تنگ نثر یعنی انقلاب کو عالمی انقلاب کا ایک حصہ قرار دیتے ہوئے عوام کو ہدایت کی کہ وہ عوام چھڑوں نے اپنے ہاں انقلاب کا لہارہ بجایا ہے۔ انہیں ان اقوام کی مدد کرنی چاہیے جو آزادی کی جدوجہد کر رہی ہیں۔ یہ ہمارا بین الاقوامی فریضہ ہے۔ لیکن بدقسمتی سے ابھی تک پاکستان کے محنت کش بین الاقوامی پروٹاگانی تحریک کا حصہ نہیں بن سکے۔ اس کی وجہ نام نہاد اور اجارہ دار مزدور رہنما ہیں۔ جو اپنی دکان بھانے کے لئے مزدوروں کے درمیان اختلاف کی چکی کو وسیع تر کر رہے ہیں۔ رحمت پسند مزدور رہنما کو چھڑیے ان سے کوئی سکھ

## محنت کشوں کے

## سرخ پرچم کی

## سربلندی میں

## دنیا کی آزادی کا

## راز مضمر ہے

نہیں۔ ترقی پسند اور انقلاب کے حامی مزدور رہنما بھی مصلحت اور باشعور مزدور کو آگے بڑھانے کی بجائے اپنی لیبڈی برقرار رکھنے کے لئے بہت قزقرض میں گئے رہتے ہیں۔ باشعور مزدور کو آگے بڑھنے نہیں دیا جائے گا کہ اس سے ان کی لیبڈی خطرے میں پڑ جائے گی۔ خود ساختہ انقلاب پسند مزدور رہنماؤں نے مزدور تحریک کو صحیح خطہ پر چلانے کی بجائے ٹریڈ یونین ازم تک محدود کر دیا ہے اور مزدوروں کو محبت پسند بنانے کی فکر میں ہیں ان رہنماؤں کی پوری جدوجہد یہ توڑیوں کا خاندن اور چند دیگر مراعات کے دائرے میں مگھوتی ہے۔ اصولی اتحاد اور مصطفیٰ امن "ایسی غیر انقلابی اصطلاحات کا سہارا لیکر استحصالی

نظام کو قائم رکھنے کی کوشش کر رہے ہیں۔ حالانکہ اشتراکیت اور مزدوروں کا اصولی اتحاد کیسے ہو سکتا ہے اشتراکیت محنت کشوں کا استحصالی کرتی ہے۔ استحصالی زور طبقوں اور استحصالی طبقوں میں کوئی سمجھوتہ نہیں ہو سکتا۔ تاریخ اور تجربات نے یہ سبق دیا ہے۔

وطن عزیز میں مزدور تحریک کی کمزوری کا ایک سبب یہ بھی ہے کہ غلط قیادت کی وجہ سے مزدوروں اور کسانوں میں کوئی رابطہ نہیں۔ پاکستان ایک نیم نوآبادیاتی اور نیم جاگیر دار ملک ہے۔ ۵۰ فی صد آبادی دیہاتوں میں رہتی ہے یہ آبادی ایک فعال اور طاقتور قوت کی حیثیت سے ابھر سکتی ہے۔ لیکن مزدوروں سے جدا انقلاب کے ہراول دستہ ہوتے ہیں۔ کوئی تعلق اور رابطہ نہ ہونے کی وجہ سے بے حس و حرکت ہے۔ یہی وجہ ہے کہ ملک میں چنے والی کسی بھی تحریک میں کسانوں نے کوئی قابل ذکر کردار ادا نہیں کیا۔ ہم مئی جدوجہد کا دن ہے۔ ششکاگو کی ششکوں پر بیٹے والا خون سیماں دے رہا ہے اور پاکستان کے مزدور طبقے کو ان کا تاریخی کردار یاد دلانا ہے کہ محنت کشوں کی بغاوت صرف ٹریڈ یونین کے ذریعے معاشی سودے بازی میں نہیں بلکہ موجودہ استحصالی نظام کے خاتمے میں مضمر ہے۔ پاکستان کے مزدوروں کسانوں، محنت کشوں کا بنیادی اور اولین فرض ہے کہ وہ اپنی تحریک، اپنی جدوجہد بین الاقوامی پروٹاگانی تحریک سے ہم آہنگ کریں اور عالمی پروٹاگانی راہ عمل اختیار کریں۔ دیکھئے انقلابیوں کا بین الاقوامی اتحاد "انٹرنیشنل" جسے تقریباً سو سال پیشتر کمون کے انقلابیوں نے کیا تھا۔ ہمیں دعوت دے رہا ہے۔

"اے ہموں دنیا داری کے قیدی رہو۔

اے زمین کے بدبخت رہو۔

کیونکہ انصاف کا بول بالا ہرنے والا ہے۔

ایک بہتر دنیا جہم لینے والی ہے۔

اب روایات کی پیریاں ہمارے پڑیوں میں نہیں ہیں گی۔

اے فلاسٹر اب غلامی اور جنگ دم توڑ رہی ہے۔

دنیا اب نئی بنیادوں پر استوار ہو گی۔

ہم کچھ نہیں تھے۔ اب سب کچھ ہو جائیں۔

یہ آخری جنگ ہے۔

آؤ ہم میں سے ہر ایک اپنا اپنا مورچہ بنالے۔

انٹرنیشنل انسانیت کا نقیب ہو گا۔

یہ آخری جنگ ہے۔

آؤ ہم میں سے ہر ایک اپنا اپنا مورچہ بنالے۔

انٹرنیشنل انسانیت کا نقیب ہو گا۔"



سلام پہنچے

شہیدِ محنت کشوں کو دل کا سلام پہنچے

پیام پہنچے

تمام زندوں تک آج دل کا پیام پہنچے

جو راہِ عظمت میں کام آجانے والے محنت کشوں کی یادوں کے کارواں کو

لہو کی مشعل کی روشنی میں بڑھا رہے ہیں

انہیں دھڑکتے ہوئے دلوں کا پیام پہنچے

محترمہ انصاری

جو آج زندہ نہیں ہیں

اُن کی روایتوں کے خیال سے سر بلند ہیں ہم

وہ ظلم کو ظلم، جبر کو جبر و قہر کہتے ہوئے لڑے تھے

وہ زندگی کی صعوبتوں کا عذاب سہتے ہوئے لڑے تھے

شکستہ خوابوں کے آسک انگیز خواب سہتے ہوئے لڑے تھے

وہ اپنے حق کے لئے لڑے تھے

انہوں نے اپنے نشانِ محنت کی سر بلندی کی داد چاہی

وہ خود تھے انصاف کی گواہی

انہی کے خوں سے

تمام دنیا کی عظمتوں سے عظیم محنت کشوں کی عظمت

مثالِ خورشید بڑھ رہی ہے

سلام





## مغربی پاکستان کے استحصال طبقے نے عوامی لیگ کی ہمت افزائی کی

### قمر رضا جعفری

بنگلہ دیش میں عوامی لیگ کا اقتدار ایک تازہ طوفان کا پیش چیز ثابت ہو سکتا ہے کیونکہ عوامی لیگ کی طالع آزمائے قیادت پاکستان کے استحصالی گروہ سرمایہ دار، جاگیردار اور فوجی آمریت کی انخوش تربیت میں پرورش پا کر اس مقام پر پہنچی ہے۔ یہ کسی طور بھی بنگلہ دیش کی اکثریت یعنی کسان اور دوسرے محنت کش طبقوں کے صدیوں پرانے اقتصادی و معاشی مسائل حل کرنے کی اہل نہیں۔ بلکہ ایک بنگالی سیاستدان اور عوامی لیگ ایک ایسی پس بے جس میں ہر منزل کا مسافر سوار ہے، وٹوق کے ساتھ کجا جاسکتا ہے کہ عوامی لیگ کی بنگلہ دیش میں وقتی کامیابی، وہاں کی اکثریت کی عوامی یا طبقاتی جدوجہد کا نتیجہ نہیں، بلکہ عوامی لیگ کی قیادت اس کی جبارانہ سودے بازی کا نتیجہ ہے جو کہ روٹا فوٹا امریکی، بھارتی اور پاکستان کے استحصالی گروہ سے کرتی رہی ہے چنانچہ بنگلہ دیش کی وہ عوامی تحریکیں، جو کہ عوامی لیگ کے پھیلائے ہوئے موبائی مصیبت کے زہر کے سبب افتراق، اقتصاد اور بد نظمی کا شکار ہو گئی تھیں اب دوبارہ عوامی لیگ کے سروے بازوں پر ضرب کاری لگانے کے لئے اپنی منتشر عوامی قوتوں کو مجتمع کر رہی ہیں۔ وٹوق کے ساتھ کجا جاسکتا ہے کہ بنگلہ دیش میں عوامی تحریکیں کسی وقت بھی صدیوں پرانی طبقاتی کشمکش کے آتش فشاں کے پھٹنے کا موجب بن سکتی ہیں چنانچہ بنگلہ دیش میں اس طبقاتی کشمکش کے بنیادی عوامل و حرکات سمجھنے کے لئے ضروری ہے کہ بنگال کے ان طبقات کی جدوجہد کا صرف دور بدور کی تاریخ کی روشنی میں جائزہ لیا جائے بلکہ ان طبقات کے وہاں کے استحصال گروہ سے مختلف دور میں بدلتے ہوئے معاشی رشتوں پر بھی نظر ڈالی جائے۔

ہندوؤں میں ایک مثال حکومت کا دستور رام راج کی صورت میں تھا ہے جس میں ہندو معاشرہ چاروں ذاتوں یعنی

برہمن، جھتری، ویش اور شودر میں منقسم تھا۔ چنانچہ برہمنوں کا کام مذہب کی خدمت، جھتریوں کا کام حکومت کی حفاظت ویش کا کام تجارت اور شودر کا کام اپنی ذاتی مصیبت سے بے نیاز ہر کر ماحولی ذاتوں کے لئے آرام و آسائش، معاشی فراغت فراہم کرنا تھا۔ چنانچہ کوئی ذات دوسری ذات کے کام کو نہ تو اختیار کر سکتی تھی اور نہ ہی اس کام میں دخل دے سکتی تھی۔ ہندو معاشرے میں کسانوں اور محنت کش عوام کا کام صرف مٹی ذاتوں کی مصیبت کے لئے کام کرنا تھا۔ ہندو دور میں ہی ظالمانہ استحصالی نظام کے خلاف اکثر بغاوتیں ہوئیں جن میں سیرا بادشاہوں کے دور میں عیسیم اور دیو ایک کی سرکردگی میں کسانوں نے بھجوروں اور کشتی رانوں کی بغاوت جس کو کیا تاؤن کی بغاوت سے موسوم کیا جاتا ہے۔

ہندو دور کا مشہور واقعہ ہے۔

مسلمانوں کی ہندوستان میں آمد کے بعد جاگوں اور محنت کش عوام کے اقتصادی رشتوں میں انقلاب آگیا۔ چونکہ زمین کے معاملے میں اسلامی تصور ملکیت کے بنیائے امت کا ہے اس لئے کاشت کار بنیادی طور پر زمین سے مصیبت حاصل کرتے تھے وٹوق کے دور میں کاشت کار کا ملال اللہ خدا کا سایہ یعنی حاکم وقت سے براہ راست رشتہ قائم ہو جاتا ہے اسلام کے اس تصور امت نے کسان کو اس قطع زمین کے تقریباً حقوق ملکیت عطا کر دیے جس کی وہ خود کاشت کر رہا تھا۔ مسلم دور میں زمینداری کی حیثیت ایک خاص کمیشن کے عزم کسانوں اور کاشت کاروں سے سرکاری واجبات وصول کرنے والے نیم سرکاری افسر کی سی تھی۔ واجبات پر کمیشن کے عزم زمیندار کا فرض ہوتا تھا کہ وہ اپنے علاقے کے کسانوں کو کاشت کے دوران ہر طرح کی سہولت بھی پہنچائے چنانچہ آجائے کے عزم سرکاری نہروں سے پانی بھی پہنچانا، بجز زمینوں کو آباد کرنا۔ قحط کی صورت میں تقاوی فراہم کرنا، بیج فراہم کرنا اور سرکاری نہروں، کنوؤں اور بنگلات کی حفاظت کرنا زمیندار

کے فرائض میں شامل تھا۔ اکثر اوقات حاکم یا سرکاری اور اوقات کی زمینوں سے بھی لگان وصول کرنے کا حق زمینداری کے زمرے میں آتا تھا۔ چنانچہ حاکم وقت اسی براہ راست رشتے کے سبب ہندوستان کے کسان عوام اور بنگال کے کسان خصوصاً بے مددگار حال تھے۔ صرف یہ بلکہ فاضل اوقات میں کسان گھیر لو صنعتوں اور دستکاری میں بھی حصہ لیتا تھا۔ چنانچہ مسلم دور میں کسانوں اور وٹوق کی خوش حالی کسان کے حاکم وقت سے براہ راست رشتے کی مرہون بنتی تھی۔

ہندوستان میں ایسٹ انڈیا کمپنی کی آمد اور ڈاکٹر ہلن کے ذریعہ چنگ کی معافی بنگال کے کسانوں اور وٹوق کی خوش حالی کیلئے زہر لابل ثابت ہوئی۔ کیونکہ اب کمپنی کی طرف سے جاری کردہ چنگ کی معافی کے پروانے سر بازار فروخت ہونے لگے اور بنگال کی تمام اشیائے تجارت ان پروانوں کے تحت ایک جگہ سے دوسری جگہ فروخت حاصل ادا کئے منتقل ہونے لگیں۔ نتیجہ یہ ہوا کہ بنگال کا ہر چنگ بچاٹے کے لئے ان پروانوں کا خریدار بن گیا۔ صرف یہ بلکہ کمپنی کے مال پر چنگ معاف ہوجانے کے سبب بنگال کے ہر چنگ کو کمپنی کا گناہ یاد لال بن جانے میں ہی عافیت نظر آئی۔ نتیجہ یہ ہوا کہ بنگال کا تمام سامان تجارت کمپنی کے مقررہ کردہ نرخوں پر فروخت ہونے کے سبب کمپنی کی اجارہ داری کے زمرے میں آگیا۔

چنانچہ ایک طرف تو بنگال میں اشیائے تجارت کے نرخ تیزی سے گرنے لگے اور دوسری طرف معافی فراہم کرنے چنگ کی آمدنی کی کمی کو دیگر حاصل حاصل کر کے پورا کرنا شروع کر دیا۔ اشیائے تجارت کے نرخوں میں کمی اور کمپنیوں میں قیادتی نے بنگال کے معاشی نظام کے توازن کو درہم برہم کر کے رکھ دیا۔

بھسکر کی لڑائی کے بعد ایسٹ انڈیا کمپنی نے منسل بادشاہ شاہ عالم سے ۲۶ لاکھ روپے سالانہ ادائیگی کے عزم بنگال بجا اور اورطیسہ کی دیوانی کے حقوق بھی حاصل کر کے ان کو محمد رضا خان اور راجستاب رائے کو ٹھیکے پر دیدیا۔ مالیت



# عوامی لیگ کی بس میں ہر منزل کے مسافر سوار ہیں

اور محاصل سے کمپنی کو تقریباً ڈھائی کروڑ روپے سالانہ وصول ہوتے تھے۔ جس میں سے صرف ۲۰ لاکھ روپے سالانہ نوآبادی بنگال کے ذاتی مصارف اور بنگال، بہار اور اودیسہ کی انتظامیہ کے اخراجات پر لے کر بے لے دیے جاتے تھے۔ نتیجہ ظاہر ہے کہ یہ قریب بنگال کے ذاتی اخراجات اور انتظامیہ کے اخراجات کی کسی صورت بھی کیل نہ ہو سکتی تھی۔ نتیجہ یہ ہوا کہ انتظامیہ میں رشوت ستانی کے رجحان نے بنگال کے عوام پر اور بھی بُرا اثر ڈالا۔

لارڈ کارنوالس کے دور میں بنگال کے زمینداروں اور براہ راست ٹیکس ادا کرنے والے کسانوں کو حکم دیا گیا کہ وہ صرف ۴ گھنٹے کے اندر اندر اپنی زمینوں کے حق پر ملکیت کا اہم کر دیں۔ چونکہ زمینوں کی ملکیت کے فرامین سر زمینوں کی لوٹ مار کی نذر ہو چکے تھے۔ اس لئے بیشتر زمینداروں اور کسانوں کو جس کی اکثریت مسلمانوں پر مشتمل تھی اپنی زمینوں سے دست بردار ہونا پڑا۔ ایسٹ انڈیا کمپنی نے یہ زمین ضبط کرنے کے بعد ان کو سب سے زیادہ لگان ادا کرنے کی جالی دینے والوں کے ہاتھ میں لایا۔ ظاہر ہے کہ لگان کی بولی لگانے والے وہی ہندو بننے تھے جنہوں نے کمپنی کے دلال اور گھماشتوں کی حیثیت سے عوام کو روٹ کر بے تحاشا دولت کمائی تھی اور جو کہ زمین حاصل کرنے کے بعد جیتے دار گرانٹ دار اور تعلقہ دار کے ناموں سے موسم تھے۔ کارنوالس کے اسی طریقہ کار سے کمپنی اور اس کے دلالوں کی آمدنی میں توجہ جھانکا اضافہ ہو گیا۔ مگر کسان کی معاشی حالت اس قدر تباہ ہو گئی کہ وہ زمین چھوڑ چھوڑ کر جنگلوں میں پناہ لینے پر مجبور ہو گیا۔

بنگال کے مسلمان کسانوں اور محنت کشوں کے خلاف ایسٹ انڈیا کمپنی اور اس کے ہندو دلالوں اور گھماشتوں کے استحصالی گھڑ بوز کی انسانیت سوز اور شرمناک حرکتوں نے بنگال کو پلاسی کی لڑائی کے صرف چودہ سال بعد تاریخ کے سب سے بُرے نقطے سے دوچار کر دیا۔ جس میں بنگال کی تقریباً ایک تہائی آبادی جو کہ سب سے تڑپ تڑپ کر مر گئی۔ ۱۷۵۸ء - ۱۷۹۴ء کے دور میں بنگال ایک بار پھر خطہ کاشاکا ہوا اور اس کے بعد یہ خطہ بنگال کی زندگی کا معمول بن گئے۔ جوں جوں بنگال کے کسان خطہ اور فاقوں کا شکار ہوتے گئے تاہی ایسٹ انڈیا کمپنی کی طرف سے کاشت کاروں کے خلاف استحصالی قوانین میں اضافہ ہوتا گیا۔ چنانچہ ۱۷۹۹ء

۱۷۱۲ء - ۱۸۲۵ء اور ۱۸۵۹ء اور ۱۸۸۵ء کے قوانین نے کاشت کاروں کے استحصالی کی مزید طاقت دے دی۔ جن کے تحت کاشت کاروں کو مجبور کر دیا گیا کہ وہ اپنے کھیتوں پر غلے کے بجائے برطانوی صنعتوں کی ضرورت کا خام مال مثلاً تیل اور حرث کی کاشت پر توجہ کریں کمپنی کی اس استحصالی حکمت عملی کے خلاف بنگال کے کسانوں نے بغاوتیں کیں۔ چنانچہ ۱۸۱۰ء کا دور بنگال میں کسانوں کی بغاوتوں کے دور سے تعبیر کیا جاسکتا ہے۔

مندرجہ بالا واقعات ثابت کر دیتے ہیں کہ انگریزوں کی بنگال میں آمد کے بعد وہاں کی آبادی واضح طور پر دو منفرد طبقات میں تقسیم ہو جاتی ہے۔ اول وہ طبقہ استحصالی گروہ تھا جو کہ ایسٹ انڈیا کمپنی کی دہلی سے ابتدا کر کے زمیندار ناچر، سوداگروں اور آخر کار کارخانے دار بن گیا اور دوسرا طبقہ وہ تھا جو کہ ایسٹ انڈیا کمپنی اور اس کے گھماشتوں کی استحصالی کارروائیوں کے سبب خوش حال کسان اور زمیندار کی حیثیت کھو کر مزارع، کاشت کار اور صنعتی مزدور کے قلاش اور فاقہ کش گروہ میں شامل ہو گیا تھا۔ بد قسمتی سے بنگال کی استحصالی طبقہ بند ورتنے سے تعلق رکھتا تھا۔ جب کہ استحصالی طبقہ کی اکثریت مسلمانوں پر مشتمل تھی۔ فطرتاً بنگال کے کسانوں اور مزدوروں کی استحصالیوں کے خلاف بغاوتوں نے دو نوزں جانب سے مذہبی رنگ اختیار کر لیا۔ چنانچہ مزدوروں اور کسانوں کی اس شرمناک استحصالی کے خلاف بغاوتوں نے استحصالی گروہ یعنی انگریزوں اور ہندوؤں میں مذہبی جنون اور ہانگی کو زور دیا۔ چنانچہ بنگال کے کسانوں اور محنت کشوں کی استحصالی سے نجات پانے کی ہر کوشش کو اسلام کی بنیادی

## مسلم لیگ کی نا اہل

## قیادت نے بنگالی عوام

## کو مایوس کر دیا

رجعت پسندی اور جدید رجحانات کو قبول کرنے کی مسالیت کے فقدان سے تعبیر کیا گیا۔ انگریزوں اور ہندوؤں کی معاشی خزش حالی نے ان

طبقات میں اپنے مذاہب کی نشاۃ ثانیہ کا جذبہ جنون کی حد تک بھونچا دیا۔ چنانچہ ہم دیکھتے ہیں کہ ۱۸۸۰ء کے بعد جب کہ مسلمان فاقہ کشی سے تنگ آکر بغاوتیں کر رہے تھے۔ ہندوستان میں عیسائی اور ہندو مبلغین کا دور شر و عہد ہوا تھا۔ ہندو اور عیسائی مبلغین اور مصلحین کا اولین مقصد برطانوی حکومت سے وفاداری کے نظریات کی ترویج و اشاعت تھی۔ کیونکہ ان کے خیال میں برطانوی حکومت جدید نظریات اور ترقی پسندی کا سرچشمہ تھی اور چونکہ مسلمان ایک فرسودہ نظام کے نمائندے ہونے کے سبب ان جدید نظریات کے سب سے بڑے دشمن تھے۔ جن کے تحت انگریزوں اور ہندوؤں نے ان کا معاشی استحصالی کیا تھا۔ سب سے بڑے دشمن تھے اسی لئے عیسائی اور ہندو مبلغین کا فرض ہو گیا کہ وہ مسلمانوں کے استحصالی کو ترقی پسندی اور اس استحصالی کے خلاف بغاوت کو بہانہ اور مسلمانوں کی فاقوں اور غلط سے مبرا کو ایک فرسودہ نظام کے داعیوں کا منطقی خاتمہ قرار دیں۔ چنانچہ مسلمانوں سے لڑتی ہوئی دولت کو ہندو اور عیسائی مبلغین کھلم کھلا اپنے اپنے مذاہب کی ترویج و اشاعت پر غرض کر رہے تھے۔ جب کہ بنگال کے گلی کے کچے مسلمان محنت کشوں اور کسانوں کی فاقہ زدہ نیم عربان لاشوں سے پٹے پڑے تھے۔ چنانچہ اس دور کے ہندو مصلحین و مبلغین میں راجہ رام موہن رائے، لٹنڈ ناٹھ ٹیگر، الیشور چند و دیا ساگر اور عیسائیوں میں دیو ریڈ لال بہاری دے، دیو ریڈ انائڈے اور نیپٹا رام بابائی شہوری۔

ہندو اور عیسائی طبقے کا یہ استحصالی گھڑ بوز اور کھلے کی ہندوستان کے خدوئوں کی جماعت اور بالآخر انڈین نیشنل کانگریس کی صورت میں ظاہر ہوا۔ کانگریس جس کی بنیاد ایک انگریز پیروم نامی نے برطانوی حکمت عملی کی تائید و حمایت کرنے کے لئے ڈالی تھی۔ رفز رفتہ ان ہندو دلالوں اور گھماشتوں کا اکھاڑہ بن گئی جو کہ اب صنعت کار بن چکے تھے اور جن کے لئے اب برطانوی مصنوعات کے مقابلے میں اپنی مصنوعات کی فروخت سب سے بڑا مسئلہ تھی۔ چنانچہ ان سرمایہ داروں نے اپنی مالی اعانت کے عوض کانگریس کو بدیشی مال کے بائیکاٹ اور سودیشی مال کی سرپرستی کے راستے پر گامزن کر دیا۔ کانگریس نے بنگال میں اپنی تحریک کو بنگال کے استحصالی طبقے یعنی یعنی جو تھے داروں، گرانٹ داروں، تعلقہ داروں اور بہانوں کے ذریعے منظم کیا تاکہ





## نیشنل عوامی پارٹی کے قیام سے

### عوامی لیگ کو اپنا مستقبل تاریک نظر آنے لگا



تربوئے چلے جا رہے ہیں۔

مسلم لیگ کی اس نا اہل قیادت کے رد عمل کے طور پر بنگلہ دیش کے حرام کو یقین ہو گیا کہ صرف اسلامی اتحاد اور اخوت کے لئے اس کے صدور پرانے معاشی مسائل کا حل ثابت نہیں ہو سکتے۔ ساتھ ہی ساتھ وہ دیکھ رہے کہ بنگال کی بیشتر صنعتی اجارہ داریاں اسلامی مساوات کے نام پر غیر بنگالیوں کے ہاتھ میں جا چکی ہیں۔ نہ صرف یہ بلکہ ملازمتوں تک کے دروازے کسی دیکھی ہوئی ان کے اوپر بند ہیں۔ ان حالات میں بنگال کے حرام کا اسلامی غروں سے بدظن ہو جانا ایک قدرتی امر تھا۔

مشرقی پاکستان میں مسلم لیگ سے بغاوت مختلف سیاسی جماعتوں کی صورت میں ظاہر ہوئی جن میں کرشنک سرگم پارٹی اور عوامی لیگ پیش پیش تھیں۔ مشرقی پاکستان میں کرشنک سرگم پارٹی کسانوں کی نمائندہ جماعت تھی جبکہ عوامی لیگ بنیادی طور پر بنگال کے مختلف طبقات کی نمائندگی کے لئے قائم ہوئی تھی اور جس میں اس کے ابتدائی ایام میں محنت کش طبقے کی نمائندگی کے سبب اور ان کے دوسرے رفقاء مثلاً: عبدالحق، تینیں اور علادین وغیرہ شامل تھے۔ گو عوامی لیگ حسین شہید سہروردی کی قیادت میں مسلم لیگ کے طرز پر پورے پاکستان کی نمائندگی کی وجہ سے داری تھی مگر بنیادی طور پر یہ جماعت صرف مشرقی پاکستان کے عوام کی خواہشات کی ترجمان تھی۔ اس جماعت کا مطمح نظر مغربی پاکستان کے رہنماؤں سے سوسے بازی کے ذریعہ زیادہ سے زیادہ مراعات حاصل کرنا تھا۔ اس لئے یہ مشرقی پاکستان میں کسی خاص طبقے کی نمائندگی کرنے کے بجائے مسلم لیگ کی طرح ہر طبقہ خیال کی زیادہ سے زیادہ نمائندگی کرنے کی جدوجہد میں مصروف ہو گئی۔ عوامی لیگ میں مختلف طبقات کی کٹنگز نے رفتہ رفتہ اس پارٹی کے مزاج میں سوسے بازی کا زہر گھول دیا۔ اور اس سوسے بازی کے مرض نے عوامی لیگ کو کچھانے کسانوں اور محنت کشوں کی طبقاتی جدوجہد کا محور بنانے کے اس کو مشرقی پاکستان کے ابھرتے ہوئے سرمایہ داروں اور طاع آزمادوں کا اکھاڑ بنا دیا۔ جن کا بنیادی مقصد مشرقی پاکستان کے کسانوں اور مزدوروں کے حقوق کو نظر انداز کر کے وہاں کی اقتصادی و معاشی اجارہ داری حاصل کرنا تھا۔ عوامی لیگ کی ابن الوقت اور طالع آزمائیاں قیادت نے مشرقی پاکستان کے

کرنے کی کوشش کی جب کہ رابندر ناتھ ٹیگور نے "انار سونار بنگلہ" کا قوی نعرہ تخلیق کیا۔ قابل غزبات یہ ہے کہ بنگال کے ہندوؤں نے تو مذہبی اور سیاسی تحریکوں کے ذریعے اپنا رابطہ ہندوستان کے دوسرے علاقے کے ہندوؤں سے قائم رکھا لیکن مسلمانوں کو مجبور کیا کہ وہ صرف بنگالی قومیت پر اکتفا کریں۔ ۱۹۳۷ء میں محمد علی جناح کی قیادت میں مسلم لیگ کی تحریک کا احیاء ہوا اور بنگال کے مسلمان انگریزوں اور ہندوؤں کے استعمال سے بجات حاصل کرنے کے لئے حقوق و حقوق شامل ہونا شروع ہو گئے۔ مولاناشریعت اللہ اور دیگر کی تحریکوں کو عوامی تحریک کہا جاسکتا ہے۔ تاریخ کا ایک حتمی فیصلہ ہے کہ دنیا کی عوامی تحریک کو مصیبت کے غروں کی ضرورت ہوتی ہے۔ چنانچہ ہندوستان کے وہ محنت کش عوام، جو ہندوؤں کے صنعتی اداروں میں بھی حقوق دارانہ امتیاز کے شکار تھے، مسلم لیگ کی عوامی تحریک میں ایک نظر سے ایک غمخوار اور ایک جھڑپے کے پیچھے جمع ہو گئے۔

مسلم لیگ کی تحریک کے نتیجے میں پاکستان وجود میں آگیا اور بنگال کا ایک حصہ منقسم ہو کر مشرقی پاکستان کی صوٹ میں ملوہ کر دیا گیا۔ مگر پاکستان کے وجود میں آنے کے بعد مسلم لیگ میں حقوق یافتہ طبقے مثلاً فلاںوں اور جاگیرداروں نے پس پردہ محلاتی سازشوں کے ذریعے مسلم لیگ کی قیادت کی اجارہ داری حاصل کر کے اس عوامی تحریک کو پالاسی کی رٹائی کے قابل دور میں دھکیل دیا۔ نتیجہ یہ ہوا کہ مسلم لیگ کی اجارہ دار قیادت نے مسلم لیگ کے عوامی رہنماؤں کو مسلم لیگ چھوڑ دینے پر مجبور کر دیا اور اس طرح مسلم لیگ

## کسی وقت بنگلہ دیش میں

### عوامی تحریکیں

### آتش فشاں کی طرح پھٹ پڑیگی

قیادت نے اسلام کے کھوکھلے نعروں کی وقتی شہدہ گری سے کام لیا۔ لیکن مشرقی پاکستان کے عوام نے دیکھا کہ ان کے صدیوں پرانے معاشی مسائل حل ہونے کے بجائے پیچیدہ

اسی طبقے کی دولت اور مقامی اثرات کو اپنے مفاد میں استعمال کیا جاسکے۔ چنانچہ بنگال کی کانگریس تحریک واصل بنگال کے استعمالی طبقے کی نمائندہ تھی جو کہ اب آزادی کے دلفریب نعروں کی آڑ میں حریفانہ استحصال کا ہتھیار بن گئی قابل غزبات یہ ہے کہ کانگریس نے بنگال میں مسلم اکثریت کے پیش نظر اپنی تحریک کو عوامی سطح پر منظم کرنے کے بجائے صرف حقوق یافتہ طبقے کی تائید و نصرت کو کافی سمجھا۔

پیش نظر حالات میں واضح ہو جاتا ہے کہ بنگال کے مسلمانوں یعنی کسانوں اور محنت کشوں کی مذہبی کوئی تنظیم تھی اور نہ ہی ان کے حقوق کی حفاظت کرنے والا کوئی ادارہ۔ بنگال کے کسانوں اور محنت کشوں کا ہر طبقہ ایک عجیب کس میری کے عالم میں زندگی گزار رہا تھا۔ ان کی آمدنی کا بیشتر حصہ چوتھے داروں، گرانٹ داروں اور قلعقداروں کی نذر ہو جاتا تھا اور اگر وہ غلط اور قانون سے بچنے کے لئے صنعتی اداروں کا رخ کرتے تھے تو وہاں ان کے ساتھ وہی امتیاز برتا جاتا تھا جو کہ پورے صنعتی اداروں میں ایشیا اور افریقہ کے افراد کے ساتھ اور امریکہ میں چینی اور چینی مزدوروں کے ساتھ برتا جاتا ہے۔

ان حالات میں بنگال کے ہندو زمیندار اور سرمایہ دار نے بنگال کے عوام پر اپنی استعمالی گرفت قائم رکھنے کے لئے اور اپنی استعمالی کارروائیوں پر پردہ ڈالنے کے لئے بنگالی قوم پرستی کا نعرہ بلند کیا۔ جس کے تحت بنگلہ تہذیب و ثقافت اور بنگلہ زبان کو ایک جدا گانہ صورت دینے کی کوشش کی گئی۔ چنانچہ اگر بنگلہ قوم پرستی کی تحریک کا تجربہ کیا جائے تو اس کا محرک وہی ہندو طبقہ نظر آتا ہے جسے الیٹ انڈیا کمپنی کے استعمالیوں نے گتھ جوڑ کر کے مسلمانوں کے خلاف معاشی لوٹ کھسوٹ کا جال بچھایا تھا۔ چنانچہ بنگلہ قوم پرستی کی تحریک میں دیندر ناتھ تیگور، کرشنک، چندر سین، بنگم چٹرجی اور رابندر ناتھ ٹیگور کا نام سر فہرست نظر آتا ہے۔ بنگم چٹرجی نے اپنے ناولوں میں ہندوؤں کی مسلمانوں پر برتری ثابت





# مولویوں نے استحصال سے نجات حاصل کرنے کی جدوجہد کو اسلام کے منافی قرار دے دیا

کسانوں اور محنت کشوں میں طبقاتی شعور پیدا کر کے استحصالی طریقہ کار کی مخالفت کے بجائے مغربی پاکستان کے برطبقے کے خلاف نفرت کو برادری۔

عوامی لیگ کی مصیبت کے نعروں پر پرورش پانے والی ابن الوقت اور سودے باز قیادت کے خلاف کسانوں اور مزدوروں کے طبقات نے مولانا جہانپوری کی قیادت میں بنیاد کے نیشنل عوامی پارٹی کی بنیاد رکھ دی۔ نیشنل عوامی پارٹی جس میں کچھ عرصے بعد مغربی اور مشرقی پاکستان کی دوسری سیاسی پارٹیاں بھی ضم ہو گئیں۔ پاکستان کے محنت کش عوام کی نمائندگی کی دعوے دار تھی اور اس کا نصب العین استحصالی نظام کے خلاف جدوجہد تھا۔ چنانچہ مولانا جہانپوری نے کہ مشرقی پاکستان کے محنت کش عوام کو انے پیش رو یعنی مولانا شریعت اللہ اور منیر میر کے طرز پر منظم کرنے کی سعی کو کوشش کی تھی۔ اس پارٹی کے صدر مقرر ہوئے۔

نیشنل عوامی پارٹی کی تشکیل، اس کے عوامی مزاج اور عوامی سطح پر جدوجہد کے سبب عوامی لیگ کی طالع آزمائیاقت کو اپنا مستقبل تاریک بنا کر نظر آتا۔ چنانچہ عوامی لیگ نے نیشنل عوامی پارٹی کے مقابلے میں اپنی سیاسی کشش قائم رکھنے کے لئے ایک طرف تو عوامی مصیبت کے نعروں کو برادری اور دوسری طرف مغربی پاکستان کے استحصالی طبقے سے گٹھ جوڑ دیا۔ صرف یہی نہیں بلکہ عوامی لیگ کے سڑک داروں نے مغربی پاکستان سے نفرت کے نعروں کے باوجود مغربی پاکستان کے استحصالی طبقے سے اتحاد کر لیا۔

بدقسمتی سے نیشنل عوامی پارٹی متحرک رہی عرصے کے بعد اندرونی طور پر نظریاتی اختلافات کا شکار ہو گئی۔ جس بنیادی سبب یہ تھا کہ اس پارٹی نے طبقاتی جدوجہد کے بجائے جمہوریت کی بحالی اور عوام کی بنیادی آزادی پر زیادہ زور دیا۔ نتیجے کے طور پر پارٹی عوامی حقوق کی جدوجہد کا مرکز بن گئی۔ اس کے علاوہ اس پارٹی میں شامل ہونے والے اکثر رہنما جو حکومت وقت سے اختلاف یا مصیبت وقت کے تحت شامل ہوئے تھے، حقوق یافتہ طبقے سے متعلق ہونے کے سبب بنیادی طور پر رجعت پسند تھے۔ چنانچہ نیشنل عوامی پارٹی میں اس طبقے کی شمولیت انڈین نیشنل کانگریس میں جاگیرداروں اور زمینداروں کی شمولیت کے مترادف تھی۔ کیونکہ نیشنل عوامی پارٹی کا یہ طبقہ بھی عوامی نعروں کے طویل بنیاد پر طور پر اقتدار کا مستحق تھا۔ چنانچہ نیشنل عوامی پارٹی کے ایجنڈے پر عوامی نعروں کے علاوہ

میں عوامی حقوق کی آڑ میں مصیبت کے نعروں کی سیاسی مرئیوں کی دوسری حکمت عملی کی نشان دہی کرتے ہیں۔ چنانچہ مشہور داری لیڈر سید بخش جتوئی کی نیشنل عوامی پارٹی کی ورکنگ کمیٹی میں شمولیت پر اس طبقے کا اعتراض اس طبقے کے اصلی جہرے کی نقاب کشائی کرتا ہے۔

مشرقی پاکستان میں گروہا برپا نیشنل عوامی پارٹی متحد رہی لیکن اس کے اندر مختلف نظریات رکھنے والے گروہوں کی کشمکش اور اختلافات نے اس عوامی پارٹی کے عوامی طبقے کی تحریک پر برا اثر ڈالا۔ کیونکہ نیشنل عوامی پارٹی کی طبقاتی جدوجہد کی تحریک ان متضاد اور متضاد جمالیات کے سبب نظریاتی الجھاؤ اور تلون کا شکار ہو گئی۔ نیشنل عوامی پارٹی کا ایک طبقہ جس کی قیادت ملہ اور عبدالحق کر رہے تھے۔ صنعتی مزدوروں کی تنظیم اور جدوجہد پر زور دیتا تھا جب کہ دین، مسلمان تین اور علاؤ الدین کا گروہ صنعتی مزدوروں اور کسانوں کے اتحاد کی تحریک پر زور دے رہا تھا۔ ان دونوں گروہوں کے علاوہ غفر مینن گروہ کسان مزدور اتحاد کا سربراہ ہونے کے باوجود تین علاؤ الدین گروہ سے طریق کار کی نوعیت پر اختلافی نظریات رکھتا تھا۔

نیشنل عوامی پارٹی کے اندرونی اختلافات کے سبب عوامی لیگ کو متروک مل گیا کہ وہ مشرقی پاکستان میں مغربی مصیبت کا جادو جگا کر اقتدار حاصل کرے۔ مغربی پاکستان کی حکومت

## استحصال پر پردہ ڈالنے

## کے لئے بنگالی قوم پرستی کا

## نعرہ بلند کیا گیا

استحصالی طبقے اور اجارہ دار پرپس نے بھی، جو کہ نیشنل عوامی پارٹی کے نظریات مخالف تھا۔ عجیب کی قدم قدم پر ہست افزائی کی۔ چنانچہ عوامی لیگ کو کچھ شکات کی بنیاد پر انکیشن لڑنے کی اجازت اور پھر عوامی لیگ کے انکیشن جیتنے کے بعد عجیب سے سودے بازی کی کوششیں اس استحصال گروہ کی ذمیت کی عکاسی کرتے ہیں۔

انکیشن میں مصیبت کے نعروں کے ذریعے مکمل کامیابی حاصل کر لینے کے بعد عوامی لیگ کی سودے باز قیادت کو تعین

ہو گیا کہ وہ نہ صرف مشرقی پاکستان کے لئے یہی بلکہ مغربی پاکستان کے لئے بھی اپنے فٹور پر عمل درآمد کر داسکتی ہے۔ مشرقی پاکستان میں ان عوامی تحریکوں کے خوف سے جو کہ وقتی طور پر نیشنل عوامی پارٹی کے اندر فی انتشار اور مصیبت کے نعروں کے سبب — دب گئی تھیں۔ عوامی لیگ کی قیادت جلد از جلد اس سودے بازی کی تکمیل کے لئے کوشش تھی۔ خواہ یہ سودے بازی پاکستان کے استحصال گروہ سے ہو یا تجارت کے استحصال گروہ سے۔

مغربی پاکستان کے استحصالیوں کی آنکھیں اس وقت کھلیں جب انہوں نے دیکھا کہ عوامی لیگ کی قیادت، ان کے ساتھ سودے بازی کے ساتھ ساتھ تجارت کے استحصالیوں سے بھی پیچھے نہیں رہا ہے۔ لیکن اس دور کی حکومت نے اپنی سیاسی نا تجربہ کاری کی بناء پر ایک فاش غلطی کی اور وہ یہ تھی کہ وہ عوامی لیگ اور نیشنل عوامی پارٹی کے نظریات میں بنیادی اختلافات کو نہ سمجھ سکے۔ نتیجہ یہ ہوا کہ قومی حکومت مشرقی پاکستان کے ایک بہت بڑے طبقے کی حمایت سے محروم ہو گئی۔ ستر ہالائے ستمبر یہ ہوا کہ قومی حکومت نے عجیب اور اس کے ساتھیوں کو گرفتار کر کے ان لوگوں کو مشرقی پاکستان کے عوام کی نظروں میں شہیدوں کا مرتبہ دے دیا۔ رہی سہی کسر بے جا جبر و سستی نے پوری کر دی۔ چنانچہ ان گرفتاریوں اور قومی سختیوں نے مشرقی پاکستان میں عوامی لیگ کے مخالفین کو بھی یقین دلادیا کہ مغربی پاکستان کے لوگ ہر وقت پر مشرقی پاکستان کا استحصال جاری رکھنا چاہتے ہیں اور مشرقی پاکستان کے عوام کا یہی ہذب و جمہور قوم پرستی کے سیاہ کا ضامن بن گیا۔ اس تجربے سے واضح ہوا ہے کہ جمہور قوم پرستی کے جادو کو جگانے میں صرف عوامی لیگ کی طالع آزمائیاقت کا ہی ہاتھ نہیں بلکہ مغربی پاکستان کے استحصالیوں اور اجارہ دار پرپس کا بھی اتنا ہی ہاتھ ہے۔ لیکن عوامی لیگ کا تجارت کے استحصالیوں سے اتحاد بھی وہاں کے عوام کے معاشی مسائل کا حل نہیں کیونکہ تجارت کے توسیع پسندوں نے مشرقی پاکستان کے معاملات میں وہاں کے عوام کے بنیادی معاشی مسائل حل کرنے کے فطری کمرے نہیں بلکہ اپنے سرمایہ دارانہ عزائم کے تحت دخل دیا ہے۔ نتیجہ وہاں عوامی تحریکوں اور طبقاتی جدوجہد کی رفتار تیز تر ہو رہی ہے۔ عجیب نہیں کہ یہ طبقاتی جدوجہد ہر ایک خانہ جنگی کی صورت اختیار کر کے مغربی بنگال کو بھی بھارتی گرفت سے آزاد کرانے کا سبب بن جائے۔



# محکمہ موسمیات پر وہ چاک

## پاک بھارت جنگ کے دوران

### محکمہ موسمیات کے راڈار پر انسرار طیسے سے خراب ہو گئے

#### افتخار پورٹ

کچھ روز پہلے قومی اخبارات میں یہ خبر چھپی تھی کہ محکمہ موسمیات کے سب راڈار صدمہ دنا سے خراب ہیں اور کام نہیں کر رہے۔ دوسری تفصیلات میں جانے سے پہلے یہ جانتا ضروری ہو گا کہ ان راڈاروں کے خراب ہونے سے کیا فرق پڑتا ہے۔ ان راڈاروں سے بالائی فضا کی جہازوں کا تعین کیا جاتا ہے۔ ان سے ہوائی جہازوں کی پرواز فوجی اور غیر فوجی دونوں میں مدد ملتی ہے۔ دوسرے سیدتی توپخانہ (ARTILLERY) اور ہوائی جہاز گرانے والی توپوں (ANTI AIRCRAFT GUN) کی کامیابی کا دار و مدار بہت حد تک ان اطلاعات پر ہے۔ حیرت اس بات کی ہے کہ حالیہ جنگ شروع ہونے سے پہلے کراچی اسرگوڑھا اور بکلیب آباد کے (WIND FINDING RADAR) اور چرات میں نصب (WEATHER SURVEILLANCE RADAR) کی کراچی کا (WEATHER SURVEILLANCE RADAR) ترقی طور پر کام کر رہا تھا۔ اس کو محض اتفاق نہیں کہا جاسکتا۔ ایک کے بعد دوسرا راڈار خراب ہوتا رہا اور بالائی کی مرمت پر کوئی کوئی توجہ نہیں دی گئی۔ حتیٰ کہ جنگ کے دوران بھی خراب رہے اور اب بھی خراب ہیں۔ نومبر ۱۹۶۵ء میں بھی کچھ اس قسم کے حالات پیدا ہوئے تھے جب کہ مشرقی پاکستان میں قیامت فیز طوفان سے قبل ڈھا کر اور کس بازار کے طوفان کی نشان دہی کرنے والے راڈار اپنا کچھ خراب ہو گئے تھے۔ جس پر قومی اخبارات میں کافی لے دے ہوئی تھی۔ مندرجہ بالا واقعات اور ان کے درمیان ہونی والے واقعات بہت سے سوال پیدا کرتے ہیں۔

(۱) ماہرین موسمیات کے مطابق اکتوبر اور نومبر کے مہینے ایسے ہیں جن میں عام طور پر طوفان بنگال کے علاقے میں طوفان آتے ہیں۔ کیا قومی اور صوبائی اکیڈریں کے انجینئرس کا وقت ان حالات کو مد نظر رکھ کر کیا گیا تھا؟ کیا اس کا مقصد یہ نہیں تھا کہ طوفان سے

حالات درجہ برہم ہو جائیں اور ایکشن کھائی میں رہیں۔  
(۲) کیا ڈھا کر اور کس بازار کے راڈار طوفان سے قبل واقعی اپنا کچھ خراب ہوئے تھے؟ یا اس کے پیچھے خفیہ ہاتھ کار فرما تھے؟  
(۳) ہندوستان سے حالیہ جنگ شروع ہونے سے کافی عرصہ قبل صرف مغربی پاکستان کے موسمیاتی راڈار ہیجے مہمہ گیر کیسے خراب ہو گئے تھے اور جنگ کے دوران بھی خراب رہے۔  
(۴) جنگ کے دوران ان راڈاروں کی مرمت کے باوجود کن عناصر کے اشارے پر ان کی مرمت پرتوجہ نہیں دی گئی۔  
(۵) کیا ان راڈاروں سے اطلاع نہ ملنے پر ہمارے فوجی ہوائی جہازوں کو جنگ کے دوران پرواز میں وقت پیدا نہیں ہوئی؟  
(۶) کیا ان راڈاروں سے اطلاع نہ ملنے پر ہمارا توپ خانہ مؤثر کام کر سکا ہوگا۔  
(۷) کہیں ایسا تو نہیں کہ ان راڈاروں سے ملنے والی اطلاع کی غیر موجودگی میں ہماری طیارہ شکن توپیں دشمن کے ہوائی جہازوں کے خلاف مؤثر کارروائی نہ کر سکیں۔  
(۸) کیا یہ محض اتفاق ہے کہ نومبر ۱۹۶۵ء میں مشرقی پاکستان اور نومبر، دسمبر ۱۹۶۵ء میں صرف مغربی پاکستان میں موسمیاتی راڈار اس وقت خراب ہو گئے جبکہ وطن عزیز مشکل میں تھا؟ کیا دونوں موقعوں پر یعنی ۱۹۶۵ء اور ۱۹۶۱ء میں راڈاروں کے خراب ہونے کی کوئی تحقیقات کرائی گئی؟ اگر نہیں تو کس کے اشارے پر۔

یہاں یہ بات قابل ذکر ہے کہ نومبر ۱۹۶۵ء کے طوفان کے بعد ہونے والی تباہی کو طبعی گدہ نہ ماننے والے مفادات کے لئے غریب استعمال کیا۔ ایک خبر کے مطابق طوفان سے متاثرین کی خوراک اور دواؤں کی امداد کی صورت میں اسلحہ آتا رہا جو مارچ ۱۹۶۱ء کے واقعات میں استعمال کیا گیا۔

مندرجہ بالا واقعات سے شک پیدا ہوتا ہے کہ راڈاروں کا ضرورت کے وقت خراب ہونا کسی سوچے سمجھے منصوبے اور سازش کا نتیجہ ہے۔ اس کے علاوہ درج ذیل واقعات کو اس

سے دیا جائے تو اس خیال کو رد لقویت ملتی ہے۔  
(۱) چند سال پیش ہوائی فوج کے ایک اعلیٰ افسر نے تحریراً محکمہ موسمیات پر عدم تعاون اور سوتناڑ کے سنگین الزام لگائے تھے۔

(۲) محکمہ موسمیات کے ڈائریکٹر جنرل اپریل ۱۹۶۱ء سے ۲۰ مارچ ۱۹۶۱ء تک بین الاقوامی موسمیاتی ادارے کی کانفرنس میں پاکستان کی نمائندگی کے لئے جینا میں تھے۔ وہاں پر انہوں نے ہندوستان کے نمائندے سے متعدد بار اور اسرائیلی نمائندہ سے طافات کی۔ ہندوستان کی پاکستان دشمنی اور جنگ دیش کی مسلسل حمایت کے باوجود اس کے نمائندہ نے کیوں ہمارے نمائندہ کو بین الاقوامی موسمیاتی تنظیم کے ایکشن میں کامیاب کرانے کے لئے پرتزور کرش نہیں کیں۔

(۳) یاد رہے کہ ہمارے محکمہ موسمیات نے ہمیشہ سے علاقائی موسمیاتی اطلاعات کے حصول کے لئے نئی دہلی پر انحصار کیا۔ کیا یہ صحیح نہیں ہے کہ ۱۹۶۵ء اور ۱۹۶۱ء کی جنگ کے دوران ہندوستان نے تمام ہوائی اطلاعات ہم سے چھپا کر رکھ دی تھیں۔ ۱۹۶۵ء کی جنگ کے بعد ہی ہندوستان پر انحصار کیوں ختم نہیں کیا گیا۔

(۴) ۱۹۶۵ء کی جنگ کے بعد پاکستان اور ہندوستان کے درمیان شہریوں کی آمد و رفت پر کافی پابندیاں لگا دی گئی تھیں۔ خصوصاً پولیس اور فوج کے کارکن اور ملک کے دفاع کے متعلق احادی پر وزارت دفاع کے ایک ذمے دار کارکن مسٹر علی الدین کی پیش آفیسر رپل اور مئی ۱۹۶۱ء میں کی کام سے ہندوستان گئے اور ایسے وقت میں جب کہ مشرقی پاکستان میں مارچ ۱۹۶۱ء کے واقعات کے بعد کافی تناؤ تھا اور ہندوستان کا بیگلر دیش پراپیگنڈہ پوزے عورت پر تھا۔ کیا ان حالات میں ان کا وہاں اناج، اسلحہ، اقدامات کے خلاف نہیں تھا؟ کن حالات میں انہیں انجانہ دیا جاتا ہے کی اجازت دی گئی۔ کیا یہ صحیح ہے کہ ہندوستان میں انٹیلی جنس واٹوں نے ان سے پوچھ نہ کی۔





علیحدگی کی تحریک فروغ دینے میں فوجی ٹولہ برابر کا شریک تھا

پاکستان پلٹنے پانی قسطنطنیہ کے جزل سیکرری جناب  
اشفاق احمد خان نے سرفہمائی سمجھو پراطلہار خیال کرتے ہوتے  
کہا کہ سامراجی، سوشل سامراجی اور بھارتی توین ہند قریں عرصہ  
سے اس کوشش میں تھیں کہ جنوب مشرقی ایشیا میں عوامی  
انقلاب کے بڑھتے ہوئے دھارے کو روکنے کے لئے عوامی  
جمہوریہ چین کے گرد گھیر ڈال سکیں۔ اس مقصد کے لئے انہوں  
نے سربا اور سنو جیسے ہلاک تشکیل دیئے لیکن عوام کے بڑھتے  
ہوتے شعور نے ان معاہدوں کو غیر موثر بنایا۔ نئے منصوبہ کو  
"ایشیائی سلامتی" کا نام دیا گیا۔ یہ تمام منصوبے اس وقت تک  
کامیاب نہیں ہو سکے جب تک جنوب مشرقی ایشیا خاص طور پر  
برصغیر ہند۔ پاکستان میں اس ہلکے موٹے برسرِ اقتدار مذاہن جو  
نکل طور پر ان قوتوں کی حاشیہ بردار ہوں۔ اسی پس منظر میں  
مشرق پاکستان میں علیحدگی کی تحریک اور مغربی پاکستان میں اسلامی  
اور علاقائی عصبیتوں کے فروغ کی سازشیں تیار کی گئیں۔  
پاکستان کا فوجی حکمران ٹرکھی ان سازشوں میں برابر کا شریک  
تھا۔ جس کا نتیجہ مشرقی پاکستان پر بھارتی قبضہ اور مغربی پاکستان  
میں سیاسی اقتصاد اور معاشرتی بحران ہے۔ — مشرقی  
پاکستان پر بھارتی توسیع پسندوں کے قبضے کے باوجودہ سازش  
پوری طرح کامیاب نہ ہو سکی۔ جس کے لئے سب کچھ کیا گیا تھا۔  
چنانچہ سامراجی، سوشل سامراجی اور بھارتی توسیع پسند حکمران  
ٹرکھی پر ہوتا ہے کہ اگر پاکستان موجودہ حالت میں زافانی طور  
پر زندہ رہنا چاہتا ہے تو اسے بھارت کی ایک طفیلی ریاست  
کی حیثیت سے زندہ رکھا جائے۔ بصورتِ دیگر — — —  
عمل دہرا جائے جس سے قبل مشرقی پاکستان میں کیا جا چکا  
ہے۔ پاکستان کے عوام خردورساں، دانش ور طالب علم  
اور محبت وطن طبقات اس صورت میں پاکستان کو بھارت کی  
ایک باغیزار ریاست بنانے کی اجازت نہیں دے سکتے۔ اسی  
وجہ سے صدر رھٹو کی حکومت نے سازش کا مقابلہ کرنے کی  
کوششوں کا اظہار کیا۔ بیرونی دباؤ کے ساتھ ساتھ تمام سامراجی  
دوست، سوشل سامراجی لٹا اور بھارت پرست قوتوں نے  
اندر وں ملک بھی مختلف خوش فاعلوں کے پس پردہ حکومت  
پر دباؤ ڈالنے کی پوری پوری کوششیں کر رہی ہیں تاکہ حکومت

بجارت کے ساتھ سو دس ہزاری پرچموں پر جاکے اس مقصد کے لئے جنگی قیدیوں کی واپسی اور گھبریت کی بحالی اور دیگر مسائل کے نام پر ملک میں انتشار پیدا کرنے کی کوششیں جاری ہیں۔

جہاں تک صرف لکھنؤ کے متعلق ہے میں سمجھتا ہوں کہ صدر بھٹو نے اپنی سیاسی بصیرت کا ثبوت دیا ہے۔ کیونکہ اس سمجھوتے سے سیاسی مسائل کو سیاسی اگلاز سے طے کرنے کے اصول کو حکومت نے تسلیم کر لیا۔ دوسری طرف حرام کو بھی یہ اعتماد پیدا ہوا کہ ملک کے سیاسی رہنما — ملک کو بربادہ غیر یقینی صورت حال سے نکالنے کے لئے کچھ مدت اقلات کر رہے ہیں۔ یہ سمجھوتہ عوام کے وسیع تر مفاد میں تھا۔ اور اس سے اس پر وئی سازش کے رشتے میں کچھ کاوٹیں پیدا ہوئی تھیں۔ وہ قونسل کردہ ہو گئی تھیں جو پاکستان کی پروائی سازش کے تحت بھارتی ترسیل پسندوں کے رحم و کرم پر دوکھینا جاسکتی تھیں۔ اس سمجھوتے سے پہلے اور بعد میں متشعل عالمی پارٹی کارکردار کھل کر سامنے آگیا کہ وہ پاکستان میں سوشل سمارچبول اور بھارتی ترسیل پسندوں کی سیاسی حکمت عملی میں پوری طرح مدد و معاون ثابت ہو سکتی ہے — اور اسی لئے جب نیپ کی قیادت کو یہ محسوس ہوا کہ اس سمجھوتے سے ان کی اس سیاست کو دھکا پیٹا ہے تو انہوں نے معاہدے کی تشریح کے نام پر اس معاہدے سے بھاگنے کی کوشش کی اور یقینی معاہدہ ختم ہو گیا۔

خان قیوم سے سمجھوتہ

بورڈ واپار لیما کی سیاست میں اختلاف اور اتحاد و فتنے  
موجود تھے اور مصحفیوں کے تابع نہ تھے۔ میں نے ان قیام کے  
ساتھ ساتھ کارکن کی نظر سے دیکھا ہوں۔ جہاں تک خان قیوم  
کے کردار کا تعلق ہے پاکستان کا ہر باشندہ فرد ان کی خواہش  
اور مریض رستی سے اسی طرح واقف ہے۔

اصغر خان اپنا حصہ ڈال رہے ہیں

حالات و واقعات ریٹائرڈ مسٹر خان کے اس بیان  
کی تردید کرتے ہیں کہ "صدر مجبور دس اور بھارت کے ساتھ

کوئی غصہ، لعاب نہ کر چکے ہیں اور اس کے لئے ہتھکڑیاں لگا کر رکھ رکھا کر رہا ہے۔  
 وہ کہتا ہے: مگر اس صغیر خان کے اس بیان سے یہ بات ظاہر ہوتی  
 ہے کہ وہ بھی اس بیرونی سازش کو کامیاب بنانے کے لئے  
 اس وقت ڈال رہے ہیں۔

قصائی تنازعہ

اشفاق احمد خان نے کہا۔۔۔ اسانی جھگڑا بھی عوام دشمن اور رجحیت پسند قوتوں کی پیداوار ہے۔ یہ سب کچھ عوام کے طبقاتی شعور کو کند کرنے کے لئے کیا جا رہا ہے۔ کیونکہ گذشتہ تین چار سال کے عرصہ میں مختلف علاقوں کے مزدوروں کسانوں طلباء اور محنت کش عوام کے مابین جرحلقاتی اتحاد کا شعور بڑھ رہا ہے۔ عوام دشمن قوتیں اس کو مختلف طریقہ سے کمزور کرنے علاقائی اور لسانی جھگڑوں میں الجھنا چاہتی ہیں۔ جہاں تک علاقائی زبانوں اور ثقافت کا تعلق ہے ان کی ترقی و ترویج کے لئے ہر ممکن کوشش کی جاتی جاہے۔ اس بات کو ذہناً نظر انداز نہیں کرنا چاہیے کہ ان معاملات میں عوام کی حمایت اور رضامندی کے بغیر کوئی فیصلہ ان پر مستط کیا جا سکتا ہے۔

پبلیکیشنز پارٹی اور تنظیمی ڈھانچہ

ملک میں موجود تمام تر صورت حال کا مقابلہ کرنے کے لئے ملک کے کسانوں، مزدوروں، طلباء، دانشوروں اور تمام محب وطن عوام دوست افراد کا یہ فرض ہے کہ وہ ملک میں ایک مضبوط، فعال اور انقلابی تحریک منظم کریں۔ جہاں تک پیلیز پارٹی کا تعلق ہے اس کی از سر نو تنظیم بہت ضروری ہے۔ کیونکہ پاکستان کے عوام نے مشہور ۱۹۷۳ برس میں اپنے تاریخی پانیاں، کیجی جس میں وہ اب تک پانی کی حکومت سے محروم ہیں۔ اس لئے پیلیز پارٹی کو کمپوری حلقہ پر منظم کر کے حکومت کو پرانی کے تابع بنایا جائے۔ اور اس کے لئے ہر سطح پر زوری اقدامات کئے جائیں اور پرانی کی یہ تنظیم کمپوری حکومت کے اقدامات پر اثر انداز ہوگی۔ اور عوام کا یہ تاثر بڑھتا جائے گا کہ پیلیز پارٹی کی حکومت بھی عوام دشمن، استغفالی طبعوں کا سامرہ کرنے میں ناہم ہوگئی۔



شمالی ٹینیسی کی ہم کے دوران صدر ماؤ کی زندگی  
کے بارے میں خوشگوار یادیں — (۶)



دشمن کے ایکے

لاکھ سپاہی

دو پہلوؤں سے

ہمارے جانب سے

بڑھ رہے تھے

بین چھانگ لین ترجمہ احفاظ الرحمن

اندھیرے میں سویتہ ایک اجازت پیش کر رہا تھا۔ ہر گز ٹوٹی ہوئی اینٹیں بکھری ہوئی تھیں اور دیواریں زمین پر گر چکی تھیں۔ شہر کے تمام باشندے وہاں سے جا چکے تھے۔ اہم دوسروں سے گزرے لیکن میں ایک بھی آدمی نظر نہیں آیا۔ درختوں اور گیتوں تک کی آواز سنائی نہیں دیتی تھی غار نامکانات کی کھڑکیاں اور دروازے جلا کر رکھ کر دیئے گئے تھے۔ اور ان میں جا بجا سیاہ سوراخ نظر آ رہے تھے۔ صدر ماؤ اپنے گھوڑے سے اتر گئے باج کرتے ہوئے سپاہی ان کے سامنے سے گزر رہے تھے اور وہ گری سوچ میں غرق تھے۔ اپنا تک مجھے یہ محسوس ہوا کہ میں غصے سے کانپ رہا ہوں۔ مجھے وہ دن یاد آ رہا تھا جب میں کئی سال پہلے یہاں سے گزرا تھا۔ اس وقت یہ ایک آباد اور پر رونق جگہ تھی۔ رستروں کے کنارے بے شمار گائیں تھیں جن پر پرکشش بوڑھے ہوئے تھے ان ناز و نیازوں اور غوروں کا سیلاب بٹھا نہیں مارتا

نظر آتا تھا۔ لیکن آج یہ جگہ کھنڈر میں تبدیل ہو چکی تھی۔ جدید یا بدیر ہم دشمن سے اس کی قیمت وصول کریں گے۔ اچانک ہمیں پیچھے سے برتن کھڑکنے کی آواز سنائی دی۔ بوڑھا باورچی کاؤ لے کر کھڑے ہوئے ہانپتا ہوا چلا آ رہا تھا۔ ”جناب صدر!“ اس نے پکار کر کہا۔ ”آئیے کھانا کھا لیجئے!“ اس وقت جب کہ ہم حاضری کے لیے جمع ہوئے تھے اس نے وقت سے فائدہ اٹھاتے ہوئے تھوڑا سا سوپ اور ڈمپلنگ (ایک معمولی سا کھانا جس میں گوشت یا سبزی کے سوپ میں آٹے کی چھوٹی چھوٹی گولیاں ڈال کر پکائی جاتی ہیں) تیار کر لیا تھا!

”اب یہ تیار ہو گیا ہے!“ صدر ماؤ نے کہا۔ ”تو

سب کو بلا لو کہ آکر تھوڑا تھوڑا کھالیں!“

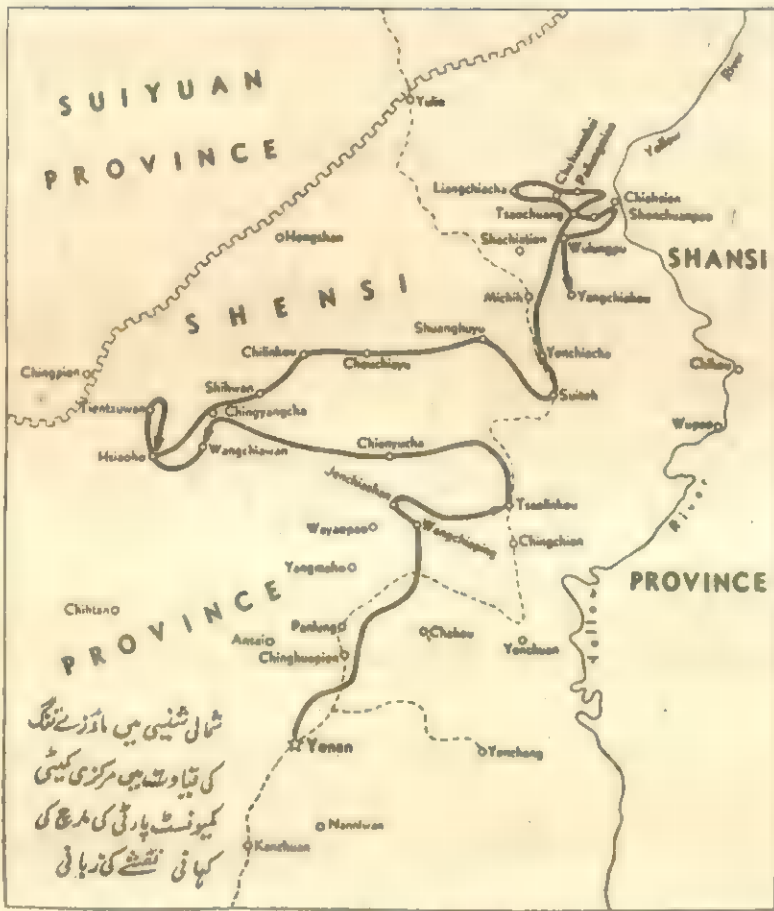
ان کا انداز ہمیشہ یہی ہوتا تھا۔ وہ کبھی یہ نہیں چاہتے تھے کہ ان سے خصوصی سلوک کیا جائے۔ جب کھانا موجود ہوتا تو وہ دوسروں کو بھی اس میں شریک کر لیتے تھے اور جب کچھ نہیں ہوتا تھا تو وہ ہماری طرح بھوکے

رہتے۔ مارچ کے دوران بعض اوقات ایسا ہوا کہ ہم ان کے لیے تروڑ خریدنا چاہتے تھے لیکن وہ اس بات پر اصرار کرتے کہ ہم بھی اس میں حصہ بنائیں بعض اوقات دشمن ختم ہو جاتا تو وہ اپنی بھاپ سے بنی ہوئی پکی ہوئی روٹیاں ہم میں تقسیم کر دیتے تھے۔ ایک دفعہ جب ایک شخص کے جو تے بوسیدہ ہو گئے تو انہوں نے اسے اپنے جوتوں کا ایک جوڑا دے دیا۔ جنگ کے دوران جب کہ ہم سگریٹ نہیں خرید سکتے تھے وہ اپنی سگریٹیں ہم میں تقسیم کر دیتے تھے جو انہیں دریائے زرد کے مشرقی علاقے سے بھیجی گئی تھیں۔ اب بھی جبکہ وہاں بہت کم کھانا تھا انہوں نے دوسرے رہنماؤں کو فراموش نہیں کیا تھا۔

ایک بار جب کہ ہم سویتہ سے پیچھے تھے اور ہماری فوج شمال کی طرف ٹھہر رہی تھی تو لیو کان خاک بھاگتے ہوئے ہمارا پیچھا کرنے لگا تھا۔ جب صدر ماؤ کو اس کی اطلاع ملی تو انہوں نے کہا۔

”مشیک ہے! اگر دشمن کھائے اور وہ بفر گراؤ





# تھکن اتارنے کے لئے صدر ماؤ گھوڑے سے اتر کر زور سے اچھلنے لگے

ان کی خاطر پریشان ہو جائیں گے لیکن انہیں کیا معلوم تھا کہ وہ جیسے ہی اسٹریچر پر سوار ہوں گے جوتے کے سوراخ سب کو نظر آجائیں گے۔

کارٹر جہاں تک چلنے کے لئے کہا۔ نائب صدر چو آپ کے جوتے کے پیچھے سے آپ کے مونہ سے جھانک رہے ہیں۔

نائب صدر چو ہنس پڑے۔ کیا واقعی جھانک رہے ہیں؟ اب پتہ چلا کہ ٹرک پر چلتے وقت میرے پاؤں میں دھچکے سے کیوں لگے تھے۔

اس وقت تک اسٹریچر صدر ماؤ کے قریب پہنچ چکا تھا۔ نائب صدر چو چھوڑ کر پیدل چلنے پر آمادہ نظر آ رہے تھے۔ صدر ماؤ نے جلدی سے ان کو پکڑ کر بٹھا دیا۔ اسٹریچر کے ساتھ ساتھ تھوڑے فاصلے پر چلتے ہوئے انہوں نے مکرانے ہوئے کہا۔ ایک سپاہی کو ایک ہزار دن تک تربیت دینا تاکہ اسے ایک بار استعمال کیا جاسکے۔ آخر تھارہ اسٹریچر کام آ ہی گیا۔ اسے کہتے ہیں۔ اگر تم ہمیشہ تیار رہو گے تو کبھی غلطی نہیں کرو گے۔ ہر شخص ہنس پڑا۔

پہنچے ۲۰۔ دور ہماری فوج شاہراہ کو چھوڑ کر مشرق کی طرف ایک وادی میں داخل ہو گئی۔ آدھے دن کی مسافت کے بعد ہم وہاں تک پہنچ گئے۔ یہاں تک کہ بہت کم لوگ نظر آتے تھے لیکن اس وادی میں داخل ہوتے ہی بے شمار لوگ دکھائی دیے۔ لوگ کھیتوں میں کام کر رہے تھے اور لوگوں کے کنارے ہنگیوں پر مسلمان اٹھائے چل رہے تھے جب ہم اور اندر پہنچے تو ہم نے دیکھا کہ بازار میں کوئی نمائش لگی ہوئی ہے بہت سے لوگ ادھر ادھر آ جا رہے ہیں اور دھڑا دھڑا چیزوں کی خرید و فروخت ہو رہی ہے۔ ہر جگہ خوش مذاق اور زندہ دل لوگوں کے قہقہے گونج رہے تھے۔ یہ جگہ اب تک دشمن کے قندوں سے محفوظ رہی تھی۔ اسی لیے لوگ معمول کے مطابق سکون کے ساتھ اپنے اپنے کاروبار میں مصروف تھے۔ جب صدر ماؤ نے یہ دیکھا تو انہوں نے فوراً حکامی کام کے شعبے کے کامیادوں سے کہا کہ وہ ان لوگوں

پر اعتماد مکرانہٹ

پر سکون پسند

ان کے جذبول

کو قوت بخش

رہا تھ

\*

کہ ہم چھپائشیں کی طرف بڑھ رہے تھے۔ بعض سپاہی یہ اندازہ لگانے کی کوشش کر رہے تھے کہ ہم دریا سے زور کو عبور کریں گے یا نہیں۔ بہت سے لوگوں نے یہ تجویز پیش کی کہ صدر ماؤ اور دوسرے رہنماؤں سے کہا جائے کہ وہ ہم سے پہلے دریا عبور کر لیں اور دشمن سے محفوظ ہو جائیں۔ کیا وہ مشرقی سمت سے لڑائی کی کمان نہیں کر سکتے؟ ابھی ہم یہ باتیں کر رہے تھے کہ پیچھے سے ایک آواز سنائی دی۔

صدر چو بیمار ہو گئے ہیں۔ یہ سن کر صدر ماؤ پریشان ہو گئے۔ تفصیل معلوم کرنے کے بعد انہوں نے کہا۔ جلدی سے اسٹریچر لے جاؤ اور نائب صدر چو کو اس پر بٹھا کر لے آؤ۔

ہم نے جلدی سے اسٹریچر اٹھایا اور پیچھے کی طرف دوڑ پڑے۔ نائب صدر چو بہت مستحضر نظر آ رہے تھے اور ان کی ناک سے خون جاری تھا۔ وہ گھاس پر بیٹھے ہوئے آرام کر رہے تھے۔ جب ہم اسٹریچر لے کر ان کی طرف چھپے تو انہوں نے کہا۔

”بہتر ہے تم لوگ واپس جا کر صدر ماؤ کی دیکھ بھال کرو میں چند لمحوں میں ٹھیک ہو جاؤں گا۔“

اسی وقت کارٹر جہاں تک چلنے کی دیاں آ گئیں ہم نے بار بار ارادہ کیا کہ اب کہیں جا کر وہ اسٹریچر پر سوار ہونے پر رضامند ہوں۔ دوسرے رہنماؤں کی طرح چپ صدر چو بھی مارچ کے دوران بہت مصروف رہتے تھے وہ بہت کم کھاتے تھے اور بہت کم سوتے تھے۔ وہ تمام مسائل پر خواہ وہ چھوٹے ہوں یا بڑے، ذاتی طور پر توجہ دیتے تھے۔ وہ اکثر صدر ماؤ کی بیماری ذمہ داروں کا بوجھ بننے کے لیے صدر ماؤ کے بھی بعد سوتے تھے اور ان سے پہلے ہی اٹھ جاتے تھے سوائے اس وقت کے جب کہ کوئی اہم ریڈیو پروگرام موصول ہوتا۔ وہ ان کی مصروفیات میں کبھی حارج نہیں ہوتے تھے۔ اکثر ایسا ہوتا کہ ایک یا دو گھنٹے کی قید کے دوران ان کے کمرے کی کوئٹھیں کئی بار جگنا پڑتا۔ ان کے جوتے بالکل گھس چکے تھے لیکن انہوں نے کسی کو معلوم نہیں ہونے دیا کہ کارٹر



ایک بار اپنے گھوڑے سے اترے اور زور زور سے اچھلنے لگے ہم سمجھ گئے کہ وہ اپنی ٹھکان کو دور بھاگنے کی کوشش کر رہے ہیں۔ ہم جلدی سے ایک اسٹریچر لے آئے۔

”یہ کیا ہے؟“ صدر ماؤ نے ہنستے کہا ”اتم پھر یہ چاہتے ہو کہ میں اس پر سوار ہوں؟“

میں نے کہا۔ ”آپ بہت تھک گئے ہیں تمام کارٹریج چاہتے ہیں کہ آپ اس پر سوار ہوں اور وہ آپ کو اٹھا کر لے جائیں۔“

صدر ماؤ پیدل چلتے رہے۔ انہوں نے کہا ہر شخص تھکا ہوا ہے۔ تم مجھے اٹھا کر لے جانا چاہتے ہو لیکن میں یہ بات پسند نہیں کرتا کہ کسی کے کندھوں پر سوار ہوں۔ لاٹنگ مارچ کے دوران بھی ہمارے پاس اسٹریچر موجود تھے لیکن ہم انہیں صرف بیماروں اور زخمیوں کے لیے استعمال کرتے تھے۔ اسٹریچر پر سوار ہونے کا مطلب یہ ہوتا ہے کہ یا تو تم بیمار ہو یا زخمی طرح زخمی ہو۔“

ہم نے بہت پہلے یہ سن رکھا تھا کہ جب ہماری فوجیں لاٹنگ مارچ کے دوران شمالی شینسی پہنچی تھیں۔ اور ہمارے عوام چھپ کر دشمن کے مقام پر گڑے رہے تھے تو صدر ماؤ بیمار پڑ گئے اور انہیں اسٹریچر پر سوار کر کے محاذ پر لے جایا گیا تھا تاکہ وہ براہ راست لڑائی کی کمان کر سکیں۔ چنانچہ اب جب ہم نے ان کے منہ سے یہ الفاظ سنے تو ہم اپنی ہنسی ضبط نہ کر سکے۔ دن کے وقت جب ہم مارچ کرتے تو سورج آگ آگٹا ہوا تھا۔ ہمارے جسم پسینے میں ڈوب جاتے لیکن ہمیں سب سے زیادہ اپنے رہنماؤں کی فکر ہوتی تھی۔ ہم جن رُخ پر مارچ کر رہے تھے اس سے یہ اندازہ ہوتا تھا

کر سکتے تھے تو ہم بھی کر سکتے ہیں، مارچ؟“ اور ہماری فوج تیزی سے آگے بڑھنے لگی۔

ہم کسی بھی صورت میں

دریائے زور کو عبور نہیں کر سکتے گے

بظاہر مرکزی کمیٹی کی تنبیہیں بڑے شکل حال سے گزر رہی تھیں۔ سامنے دشمن یوں کے جنوب سے آگے بڑھ رہا تھا اور کچھ بہت قریب آتا جا رہا تھا۔ لیوکان او اس کے سات بڑے بڑے پیچھے پیچھے چلے آ رہے تھے۔ دشمن کے یہ دو کالم جو تقریباً ایک لاکھ سپاہیوں پر مشتمل تھے۔ دونوں پہلوؤں سے ہماری جانب بڑھ رہے تھے۔ اس بار پھر دشمن کا منصوبہ یہ تھا کہ وہ ہماری مرکزی کمیٹی کی تنظیموں اور مسلح افواج کو دریائے دونگ اور دریائے زور کے درمیان تنگ خطے میں دھکیل دے۔ ہم کسی مشکل کو خاطر میں نہ لاتے ہوئے، طے شدہ راستے پر بڑھتے رہے۔ جب ہماری فوج چنگ آرہنگ پہنچیں تو ہمارے گھڑ سوار محرموں نے اطلاع دی کہ لیوکان ہم سے ساٹھ کی پیچھے پڑاؤ ڈالے ہوئے ہے۔

”بہت خوب!“ صدر ماؤ نے کہا۔ ”اگر وہ آڑم کر رہے ہیں تو ہم بھی آڑم کریں گے!“

بہر حال اس کے بعد یہ اطلاع موصول ہوئی کہ دشمن کا شمالی کالم چھپان پڑاؤ پہنچ گیا ہے جو پیچھے شہر کے شمال میں واقع تھا۔ چنانچہ ہماری فوج نے زیادہ دیر آرام نہیں کیا اور ہم دوبارہ آگے کی طرف مارچ کرنے لگے چونکہ ہم روز بروز زیادہ سے زیادہ تیزی سے مارچ کر رہے تھے اور صدر ماؤ اپنے کھلے اور سونے پر کوئی توجہ نہیں دیتے تھے اس لیے وہ بہت تھک گئے تھے چنانچہ

لوگوں نے اسے چاروں طرف سے گھیر لیا۔ پوری فوج کے گرد انسانوں کا سمندر تھا انہیں مار رہا تھا۔ ہمارے بے آگے بڑھنا ناممکن ہو گیا۔ عوامی کام کے سیکشن کے کامیادوں نے اس موقع سے فائدہ اٹھاتے ہوئے بڑی مستعدی کے ساتھ اپنے پڑاؤ بڑھانے کا کام شروع کر دیا۔

ہم نے وہ رات دو لنگ ہو میں گزاری اور صبح کو مشرق کی طرف روانہ ہو گئے۔ جھٹ پٹے کے وقت اچانک ہمیں آندھنی نے آگھیرا۔ آسمان میں بجلی کوکھنے لگی اور پھر دیکھتے ہی دیکھتے موسلا دھار بارش شروع ہو گئی۔ ہم سر سے لے کر پاؤں تک بھجک گئے۔ ہر شخص کے جسم پر پانی کا چشمہ ابل رہا تھا۔ بارش اتنی تیز تھی اور ہوا اتنی مہ زور تھی کہ ہم اپنی آنکھیں تک نہیں کھول سکتے تھے۔ ہمارے لیے آگے بڑھنا ناممکن ہو گیا اور ہمیں ایک گاؤں میں رہ کر پناہ لینا پڑی۔

اس گاؤں کا نام زوڈوواں تھا۔ ہمیں وہاں ایک تاریک ساغار مل گیا اور صدر ماؤ نے آندھ راول پر غور کرنے کے لیے فوراً ایک میٹنگ طلب کر لی اور اس وقت بھی باقی ان کے کپڑوں سے ٹپک ٹپک کر رہے تھے ہمارا تھا ہوا ساٹھ۔ ”سامیں“ کر رہی تھی اور ہمارے گھوڑے زور زور سے ہنسنے رہے تھے۔ چاروں طرف گھٹاؤ پ

سے ملیں اور انہیں اس بات کا احساس دلایں کہ جب دشمن یہاں آئے تو انہیں اپنی تمام چیزیں چھپا دینی چاہئیں۔ اس پر رفتی منڈی میں ہماری فوج کو مارچ کرنے دیکھ کر حیران رہ گئے۔ ان میں سے کسی نے پہچان لیا کہ فوج کے آگے چلنے والا شخص صدر ماؤ ہے مجمع میں ایک لہری دوڑ گئی۔ لوگوں نے اپنے ہاتھ ترازو ایک طرف پھیلے اور اپنے پیچھے کر کے لٹکائے ہوئے آگے کی طرف دوڑنے لگے۔ یورا شمالی شینسی جنگ کے شعلوں میں گھرا ہوا تھا۔ ان مشکل حالات میں جب عوام کو اپنے اس رہنما کا خیال آتا تو ان کی مشکلات کا بوجھ کم ہو جاتا اور وہ یہ محسوس کرنے لگتے کہ ان کی ہے اور خوشیاں ان کا انتظار کر رہی ہیں اور اس وقت صدر ماؤ ہنوز شمالی شینسی میں موجود تھے اور دیکھنے میں ان کے شریک تھے۔ ان کی پراعتما د مکرانہٹ، ان کا پرکون چہرہ ان کے جذبول کو قوت بخش رہا تھا۔ انہیں اپنے سینے میں آٹھ لگنے والے جذبات پر قابو نہیں رہا اور وہ اپنی محبتوں کا اظہار کرنے کے لیے پوری قوت سے نعرے لگانے لگے۔ ”صدر ماؤ۔ زندہ باد۔“

صدر ماؤ نے جو اپنے گھوڑے پر سوار تھے شفقانہ انداز میں ان کی طرف دیکھتے ہوئے اپنا ہاتھ ہوا میں لہرایا



نائب صدر پُج کے جوتے میں کتنی جگہ سوراخ ہو گئے تھے

اندھرا اچھایا ہوا تھا گاؤں کے تمام لوگ سوچے تھے حیدر  
پیرائے درختوں نے، یہیں اپنے دامن میں پناہ دی۔ ہر  
شخص ان کے نیچے ایک دوسرے سے چپک کر بیٹھ گیا  
ایک شخص کی نظر کسی غار کے میمپ کی دھندلی دھندلی  
روشنی پر پڑی تو اس نے کہا — ”دریائے زرد  
بالکل ہمارے سامنے ہے اس بار ہم یقیناً اسے عبور  
کریں گے!“

اچانک ایک ساتھ سات آٹھ آوازیں بلند  
 ہوئیں۔ صدر ماڈنے ہمیں بتایا تھا کہ جب تک ہم  
 دشمن کو تباہ نہیں کر لیں گے اس وقت تک ہم دریائے  
 زرو کو پار نہیں کریں گے!، واقعی ٹھیک اسی وقت  
 کامرٹھ جن کی شبیہ بارش میں بھٹکے ہوئے دوڑتے  
 ہوئے واپس آئے اور انہوں نے بتایا: "ہماری  
 سمت میں کوئی تبدیلی نہیں ہوگی، ہم اپنے پرانے  
 راستے پر مارچ کرتے رہیں گے!"

ہمیں اپنے رہنماؤں کے انداز سے یہ احساس ہو گیا تھا کہ بہت جلد ایک بہت بڑی لڑائی ہونے والی ہے۔ کسے اندازہ ہو سکتا تھا کہ بعد میں ہماری شمال مغربی فیملی آرمی کے دلیر اور باصلاحیت سپاہی چاروں طرف سے شامی قبائل کی طرف بڑھ رہے ہوں گے اور انہوں نے دشمن کے ۳۶ ویں ڈویژن کی کوہری طرح محصور کر رکھی ہو گی۔

تقریباً ایک گھنٹہ کے بعد ہمیں یہ اطلاع ملی کہ لیوکان  
کی قزاق فوج وولنگ پوس سے روانہ ہو چکی ہے۔ کامریڈ جن  
پیٹینہ نے صدر مائکواس کی رپورٹ دی۔

”خوب۔!“ صدر ماؤ نے کہا۔ ”اگر تمہیں اتنی مستعدی کا مظاہرہ کرنا ہے تو ہمیں بھی روانہ ہونا چاہیئے۔“  
آنحضرت کا زور بڑھتا بارگھا۔ جب بجلی جھلکتی تھی تب ہی ہمیں اپنا راستہ سمجھانی دیتا تھا۔ اس کے بعد دیکھ رہم اندھیرے میں گھبراتے اور ہمارے لیے تیزی سے چلنا ناممکن ہو جاتا۔ ہمیں اوپر پہاڑ کی چوٹی سے چٹانوں کے گرنے کی آواز سنائی دے رہی تھی۔ ہم نے ایک دوسرے کو یہ الفاظ پہنچائے ”بڑبڑا رہو۔!“ پوری قوت سے چیخیں بر بھی خود ہم اپنی آواز منسلک سے سن سکتے تھے۔

طوع آفتاب کے وقت آخر بارش منم گئی۔ ہماری فوجیں دریائے جیالو کے کنارے پہنچ چکی تھیں۔ اوپر اور نیچے چاروں طرف تمام پہاڑ پانی سے سفید نظر آ رہے تھے۔ بس بول بول کر کہتے تھے: یہ پانی کی دنیا تھی۔ یہاں دریائے جیالو کا

پاٹ اپنا ایک چوڑا جوگیا تھا۔ اور اس کے کاراستہ مسدود تھا۔  
 یہ بالکل غیر متوقع حادثہ تھا۔ ہم تمام پریشان تھے اور ہمارے  
 جسم لینین میں جھجک گئے تھے۔ دریا کے دونوں کناروں پر  
 اسنے اپنے اپنے پناہ گھر سے تھے کہ ان کی چوٹیاں نظر نہیں  
 آتی تھیں اور ان کے درمیان دریا ٹھاٹھیں مار رہا تھا۔ ہم نے  
 جس وقت مارچ شروع کیا تھا اس کے حساب سے دشن غالباً  
 ہم سے زیادہ سے زیادہ ۲۰ دور خط ہمارے راہ میں شکلات  
 پیدا کر رہا تھا اور ہمارے پاس اس وقت محافظوں کا صرف  
 ایک چھوٹا سا دستہ موجود تھا۔ کیا ہم اتنی دیر تک دشن کا مقابلہ  
 کر سکتے تھے کہ اس دوران ہمارے رہنما بحفاظت دریا عبور  
 کر لیتے۔ میں نے صدر ماڈ کی طرف دیکھی۔ وہ ایک گولی سی  
 چٹان پر بیٹھے ہوئے دوسرے رہنماؤں کے ساتھ بیٹنگ کر  
 رہے تھے۔ وہ سب باتیں کرتے ہوئے زور زور سے تھپتھے  
 لگا رہے تھے۔ اپنا ایک ہمیں پیچھے سے بندوبست لینے کی آواز  
 سنائی دی، بخوشی ہی دیر بعد توپ فائدہ بھی کر رہے لگا۔  
 بات یہ تھی کہ اس وقت ہماری فیلڈ آفیسر کا ایک ہینڈ پہلو  
 سے دشمن پر حملہ کر رہا تھا۔ میں نے دیکھا کہ صدر ماڈ بڑے  
 ریکون انداز میں کھڑے ہو گئے۔

”ٹھیک ہے!“ انہوں نے کہا۔ ”ہم  
اسی طرف مڑیں گے۔“

کامریہ جن بی شہ نہ فرما رہا کاکم دیا۔ ہمارے  
ہستے نے عارضی طور پر اپنا رخ تبدیل کر دیا اور ایک اچانک مشرق  
سے مغرب کی جانب بڑھنے لگا۔ وہاں پہاڑ بہت اونچے تھے  
اور چٹانیں بالکل عمودی تھیں۔ پہاڑی راستے بڑے نامیاری  
تھے۔ چلی ڈھلوانوں پر تو کم از کم ایک پتھر دار راستہ موجود  
تھا لیکن جب ہم اوپر پہنچے تو دیکھا کہ چادوں طرف دھند  
چھائی ہوئی ہے اور ہر طرف بادل اُڑ رہے ہیں۔ کہیں  
ایک تنگ سارا راستہ بھی نظر نہیں آتا تھا۔ صدر واؤ اپنے  
گھوڑے سے اتر گئے اور انہوں نے دیکھا کہ کہاں۔

”ادھر کی طرف بڑھو!“ اور وہ خود لیے لیے تندر  
اٹھاتے ہوئے سب کے آگے چلنے لگے کامریڈ وانگ تنگ  
شنگ نے ہمارے محافظوں کے دستے کے پیچھے آنے والے  
سپاہیوں کو ہدایت دی کہ وہ تمام نشانات مٹاتے رہیں،  
تاکہ دشمن کو ہماری سمیت کی تبدیلی کا علم نہ ہو سکے۔

”اس سے کوئی فرق نہیں پڑتا۔ صدر ماؤ نے کہا  
اگر جمہور ایک پورٹو ریکارڈ میں لکھے کہ ماؤ نے تنگ شمال  
مغربی پہاڑوں میں جارہے تو بھی یہ حلقہ کاؤ دی ہمارا  
کچھ نہیں بگاڑ سکیں گے۔“

بیان شدہ

پخت! پخت!!  
اور زیادہ پخت!!!

آج کلک کم آپ کی محنت کی پچھلے سے بھی زیادہ  
مزد دے گا۔ پہلے جوڑے سنبھالیں اور پھر  
بہتر کی تلاش کیلئے طرزِ مذاہ سے لڑائی لڑیں  
میں یہ ایک بہتر سبب ہے کہ اگر آپ کو  
موجودہ ۱۵ روپے سے کھل جائے۔





## مغربی پاکستان کے جاگیرداروں نے فوجی آمریت کا سہارا لیکر ننگال میں خانہ جنگی کرادی

ایوب حکومت کے زوال کے دوران پاکستان کے دونوں حصوں میں مزدور محاذ پر بہت سارے پرجوش کارکن نمودار ہوئے۔ ان میں اکثریت ایسے لوگوں کی تھی جو انقلاب کی منزل کسی شارٹ کٹ کے ذریعے طے کرنے کے خواہشمند تھے۔ ایسے پرجوش انقلابیوں کی کوششوں سے اتحاد ہلال ضرور ہوا کہ ملک میں پہلی بار طبقاتی احساس اور طبقاتی نفرت اس شدت کے ساتھ ابھری کہ پاکستان کے دائیں بازو کو بولکھلا کر اسلام کا سہارا لینا پڑا۔ حالانکہ معاشی جنگ کے اس الاؤ میں مذہبی اشتعال کی کوئی گنجائش نہیں تھی۔ ہمارے معاشرے میں مذہب کی اپنی جگہ الگ ہے اور بلند ہے جہاں ملک کے عوام میں اتنی شدت سے طبقاتی شعور پیدا ہوا اور سرمایہ دارانہ نظام کے خلاف نفرت ابھری، وہیں ترقی پسند طبقوں میں تنظیم و سہیل اور مرکزی قیادت حالات کے بخیر اور صحیح راہ عمل کے فقدان کی وجہ سے عوام کی کٹھنی گودہی اور شخصی انارکرم میں بدل گئی۔ آج پورے ملک میں یہی صورت حال برقرار ہے۔

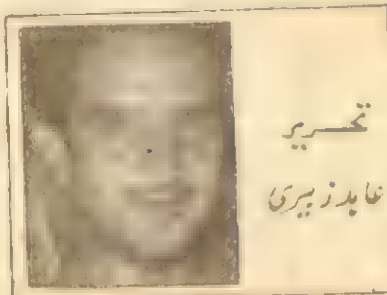
ایوبی آمریت کا خاتمہ، جمہوریت کا سہانا خواب، یحییٰ خان کے وعدے، الیکشن کی گنگائی، ترقی پسند عناصر کی انقلابی سرمایہ دارانہ قیادت کا فقدان اور جاگیردارانہ مفاد پرستی نے ملک کو ایسے ددراہے پر پھنسا کر دیا جس میں سوائے خانہ جنگی کے دوسری کوئی راہ نہ تھی۔ عوامی لیگ کا پھر نکاتی برنگٹا عوام کی فلاح و بہبود کے لیے نہیں تھا۔ چھ نکاتی پروگرام کا مقصد ننگال کے ابھرتے ہوئے سرمایہ داروں کا تحفظ اور فروغ تھا۔ ملک کے ۳۲ خاندان جو کہ سرمایہ دارانہ نظام کے لیڈروں کی حیثیت رکھتے ہیں، ننگال کے بھرتے ہوئے سرمایہ داروں کے ساتھ سمجھوتہ کرنے کا کوئی فارغواں پیش کرنے سے قاصر رہے۔

۱۔ یہ ۳۲ سرمایہ دار خاندان گو کہ حکومت ان کے مفاد میں جیتی تھی، اتنا انفرادی سوچ پیدا نہیں کر سکے کہ ننگال کے سرمایہ داروں کے بچ نکاتی پروگرام سے کوئی سمجھوتہ کر سکیں۔ جب بات یقینی ہو گئی کہ سمجھوتہ ناممکن ہے تو ننگال کے لیڈروں

نے اپنے مفاد کی خاطر جدوجہد کا آغاز کیا۔

اس وقت ہم اس مسئلہ پر زیادہ بحث نہیں کریں گے بلکہ صرف یہ کہہ کر اکتفا کریں گے کہ الیکشن کے بعد ننگال کی سرمایہ دارانہ قیادت جب پاکستان قومی اسمبلی میں مل جل کر اکثریت میں آگئی اور جب اس کو یہ جیتی حاصل ہو گیا کہ وہ اپنے ہر مقصد کو بغیر مغربی پاکستان کے جاگیرداروں اور سرمایہ داروں سے سمجھوتے بغیر قومی اسمبلی میں قانونی حیثیت دے سکے تو ملک کے جاگیرداروں نے فوجی آمریت کا سہارا لے کر ننگال میں خانہ جنگی کا آغاز کیا جس کا یقینی نتیجہ ملک کے دو ٹکڑے ہونا تھا۔

اس تمام دور میں مغربی پاکستان کے ترقی پسند عناصر ایک دوسرے کا منہ نہ دیکھتے رہے اور اس مسئلہ پر ان کا سب سے بڑا کارنامہ ان کی خاموشی ہے۔ انہوں نے حقیقت کا تجزیہ نہیں کیا اور خود خیریت کا شکار رہے۔ بہت سے انقلابی دوستوں نے انقلاب چین کی راہ عمل کو سمجھے بغیر ننگال کے تمام عوام کی تحریک کو علیحدگی پسندانہ تحریک سمجھ کر رد کر دیا اور یحییٰ خان کی آمریت کے چہرہ وقتہ دہاؤر ان کی کت مظار پر چڑھ رہے۔ اس تحریک کی قیادت پہلے عوامی لیگ کے ہاتھ میں تھی مگر آہستہ آہستہ یہ تحریک، ایک ترقی پسند تحریک میں تبدیل ہو



تحریر

خالد زبیری

رہی تھی جس کا مقصد پاکستان سے فسادہ جاگیردارانہ نظام کا خاتمہ اور پاکستان کے ابھرتے ہوئے سرمایہ داری نظام کی قیادت میں ایسی تبدیلی لانا تھا جس میں کہ ۳۲ خاندانوں کی اجارہ داری ختم ہوتی تھی۔

ہندوستان کا ہمیشہ سے مقصد پاکستان کو کمزور کرنا

تھا۔ جب تک مشرقی ننگال کی جدوجہد ایسے حدود میں رہی جو کہ اس کے اپنے مفاد میں تھی۔ وہ اس کو ہوا دیتا رہا اور ہر طرح کی مدد کرتا رہا۔ جہاں یہ ضرور چاہتا تھا کہ ننگال پاکستان سے الگ ہو جائے۔ مگر عوامی لیگ کے زیر حکومت رہے۔ جب تحریک ترقی پسند عناصر کے ہاتھ میں آنے لگی۔ اور مسئلہ صرف وقت کا رہ گیا تو ہندوستان کی بولکھلا جھٹ کی انتہا نہ رہی۔ جب بھارت نے یہ دیکھا کہ مشرقی ننگال میں بجائے عوامی لیگ کی حکومت کے، ایک ایسا ترقی پسند عنصر پاکستان کی فوج کے ساتھ برسر پیکار ہے جو کہ عوامی جمہوریت کا قائل ہے۔ یہ ترقی پسند عناصر ان کے جہانات خود بھارت کے سرمایہ داری نظام کی نفی کرتے ہیں تو اس سے پہلے کہ یہ ترقی پسند انقلابی عناصر پاکستان کے ایک صوبے میں عوامی راج قائم کرنے کے قابل ہوں۔ وہ خود اپنی فوجیں لے کر مشرقی پاکستان پر چڑھ دوڑا۔ اور اس پر جارحانہ طور پر قبضہ کر کے عوامی لیگ کے ہاتھوں میں دے دیا۔ اس تمام دور میں ہمارے مغربی پاکستان کے ترقی پسند دوست اور ساتھی اپنی بغلیں بجاتے رہے اور خٹ مریخ کی طرح ریت میں منہ دبا کر اپنی تصوراتی دنیا میں انقلابی راہوں کا تعین کرتے رہے اور ان کی اپنی زبان میں دانستے ملانے میں جھپٹا ہو گیا۔

ملک میں معدنی قوتوں سے معاشی پیداواری قوتوں کی طبقاتی کشمکش اور بحران ریت میں منہ چھپا کر تصوراتی دنیا میں کھوجانے سے نہیں رکتا۔ وہ ایسے حالات پیدا کر دیتا ہے کہ نظامی طور پر سرخپن کی استحصال کے خلاف جنم لیتی ہیں جو صحیح قیادت کی غیر موجودگی میں استحصالی قوتوں کی نذر ہو جاتی ہیں۔ ان ہی حالات نے سرحد میں کسانوں کی تحریک، سندھ میں ہاریلوں کے اقدامات، دیر حافہ میں مزدوروں کی خود رو تحریک کو جنم دیا۔ جب تک یہ تنظیم نہ آئی اور جب تک ان کی مرکزی قیادت نہ ہو انقلابی جدوجہد کی تحریک میں نہیں آسکتی۔ اب بھی وقت ہے کہ تمام انقلابی گروہوں کی قیادتیں ایک جگہ مل کر، عوام کی اس



# معاشی جنگ کے الاولیٰ میں مذہبی اشتعال کی کوئی گنجائش نہیں

اُبھرتی ہوئی تحریک کو ایک مرکز پر لانے کی کوشش کریں۔ پیپلز پارٹی کی حکومت کسی طرح بھی عوامی حکومت نہیں کہلا سکتی۔ اس کی تمام تر اصلاحات موجودہ نظام کو قائم رکھنے کے لیے کی گئی ہیں۔ زندگی کے بیوں کے قویانے کا مقصد ایک سوئس کروڑ روپیہ حاصل کرنا ہے جس سے حکومت کا کاروبار چل سکے۔ موجودہ حکومت غیر عوامی رہے آئی ہے اور نہ ہی عوامی رہ چلی گی۔ یہ ایک آمریت کا تحفہ ہے۔ ماضی لاد کی پیداوار ہے اس کا راستہ بھی وہی رہے گا جو کہ آمریت کا ہوتا ہے جو ملک کو فاشسٹی آمریت کی طرف لے جانے لگا۔

حالیہ زرعی اصلاحات کے نتیجے میں اس بات کا کوئی امکان نہیں ہے کہ ملک سے بڑے زمینداروں کا وجود ختم ہو جائے لیکن اس نفسیاتی مرحلہ میں جبکہ زرعی معیشت سے وابستہ مفید آبادی بڑے زمینداروں کی گرفت سے نکلنے کے لیے پوری طرح تیار ہے۔ اگر کسانوں میں انقلابی تنظیمیں بنا کر انہیں نظریاتی طور پر مسلح کرنے کے ساتھ ساتھ انقلابی جدوجہد کے لیے تیار کیا گیا تو بلاشبہ آنے والے چند برسوں میں پاکستان میں ایک بڑی تبدیلی رونما ہو سکتی ہے۔ لیکن سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ یہ کس طرح ہو گا؟ ہر ایک شخص اپنے آپ کو انقلابی سمجھتا ہے مگر دیہات میں کام کرنا نہیں چاہتا، شہروں میں رہ کر مزدوروں کی معاشی کمزوری کو اچھا کرتا ہے۔

ماضی لاد کا اشتعال اس وقت بھی اسی انداز میں لپٹا مزدوروں اور سیاسی کارکنوں کے خلاف ہو رہا ہے جس طرح پہلے ہو رہا تھا۔ صدر بھٹو کی پہلی تقریر کے یہ الفاظ بالکل درست ہیں کہ "یہ نظام کی خرابی ہے۔" یہ نظام کس کا ہے؟ جاگیرداروں، زمینداروں اور اُبھرتے ہوئے سرمایہ داروں کا! ان کے اہلکاروں کی حکومت پہلے بھی تھی اور اب بھی ہے۔۔۔ اور آگے کا پتہ نہیں! اگر وہ بند کا خود بھی شکار رہتا ہے اور مزدوروں کو بھی مگراہ کرتا ہے۔ ہر ترقی پسند اور ہر انقلابی کا اولین فرض یہ ہے کہ وہ اپنے معاشرے سے مکمل طور پر واقف ہو اور اس معاشرے کے بنیادی تضاد سے اُبھرتی بومیاتی کشمکش کو تیز کرے۔ تمام تر ماضی اس بات پر متفق ہیں کہ پاکستان کے معاشرے کا بنیادی تضاد کسان اور زمیندار جاگیردار کا ہے مگر اس بنیادی تضاد کے اچھا کرنے میں اور اس

لبناتی جدوجہد میں بہت کم رنگ سرگرم عمل ہیں۔ ہر جگہ اس وقت چھوٹے چھوٹے ترقی پسند گروہ کام کر رہے ہیں۔ چند ماضی دیہاتوں میں بھی کام کر رہے ہیں۔ دو ایک ماہ میں فصل کی کٹائی ہونے والی ہے۔ زمیندار کو علم ہے کہ اس دفعہ کٹائی اور ٹٹائی میں باری، کسان کاشت کار اس کو پیسے کی طرح لوٹ کھسوٹ کا موقع نہیں دیں گے۔ پورے ضلع حیدر آباد میں ٹٹو دقتیر کی تحریک اُبھر رہی ہے۔ سندھ کا بڑا جاگیردار اس تحریک کو روکنے کی کوشش کر رہا ہے۔ کیونکہ ان کو علم ہے کہ وہ اس تحریک کو مکمل طور پر کچل نہیں سکتے۔ سندھ کے جاگیرداروں کی قیادت پیپلز پارٹی پر قائل ہے۔ پیپلز پارٹی کی اس جاگیرداری قیادت نے پنجاب کی ملل کلاس قیادت سے سمجھوتہ مشنلسٹ بنیادوں پر کیا ہے۔ دونوں قیادتوں کے ملاپ میں مغربی تعلیم اور مغربی معاشرے کے بنیادی شامل ہے۔ دونوں قیادتوں کے ملاپ میں ایک بات اولیت رکھتی ہے اور وہ ان کی سرمایہ داری نظام کی مخالفت ہے۔ پنجاب کی ملل کلاس ترقی پسند ہونے کی وجہ سے سرمایہ داری کی مخالفت کرتی ہے اور معاشی مساوات کی قائل ہے۔ سندھ کی جاگیردار قیادت اپنے بھانڈ کی خاطر سرمایہ دارانہ نظام کی مخالفت کرتی ہے۔

سرمایہ داری نظام کا اولین اصول زمینداری اور جاگیرداری کا خاتمہ ہے۔ یہ دونوں نظام ایک ساتھ نہیں چلی سکتے۔ آج کل غلط معاشی نظام کے غور کا مطلب جاگیرداری اور سرمایہ داری نظام کو طارک جیلانا ہے گو کہ ملل کلاس یہ سمجھ رہی ہے کہ اس نعرے کا مطلب سرمایہ داری اور مشنلسٹ نظام کا ملاپ ہے۔

ان حالات میں سندھ کا جاگیردار ابھی طرح کھبتا ہے کہ وہ کسی طرح اپنے ہار یوں کو اپنے ہاتھوں میں نہیں سکتا مگر اس کو نفل کی بٹائی بھی چاہیے۔ بغیر اس کے وہ زندہ نہیں رہ سکتا۔ وہ، ہی اس کی آمدنی ہے اس صورت میں جاگیردار قومیت اور زبان اور ثقافت کے مسئلہ کو اٹھارہا ہے۔ اس کی کوشش یہ ہے کہ یہ مسئلہ ایک ایسا موڑ اختیار کر لے کہ وہ باری کی قیادت کر سکے۔ اس کے لیے وہ نئے سندھیوں کی زمینوں پر قبضے کے موقع پر باری کو اچھا کر حکومت سے پٹوانا چاہتا ہے۔ ہر ترقی پسند کو اس موقع پر باری کا ساتھ دینا چاہیے اور

قیادت اپنے ہاتھ میں لے کر اس عمل کو بڑے جاگیردار کی زمینوں تک پہنچانا چاہیے۔ سندھ کا بڑا جاگیردار یہ چاہتا ہے کہ باری اور نئے سندھی زمیندار کے جھگڑے کھڑے کر کے باری کی اتنی بٹائی کی جائے کہ یہ اُبھرتی ہوئی تحریک ختم ہو جائے ہر ترقی پسند کا فرض ہے کہ وہ باری کی مدد کرے اور اس کو فنی اور قانونی مدد دے تاکہ یہ تحریک قومی منافرت کے بجائے لبناتی جدوجہد کا رخ اختیار کر سکے۔ جو کہ اس کا اپنا رخ ہے۔

تمام ترقی پسند اور انقلابی گروہوں کا اب فرض اولین ہے کہ وہ ملک کی معاشی ترقی کے لیے جدوجہد کریں۔ یہ معاشی ترقی صرف جاگیرداری اور سرمایہ داری نظام کے خاتمے سے ہی ہو سکتی ہے۔ یہ بات تو اب نیم جاگیردار نیم سرمایہ دار اور بیوروکریسی کی حکومت ہی تسلیم کرتی ہے کہ زمینداری اور جاگیرداری نظام فرسودہ ہو گیا ہے اب کو بہتر بنانے کے لیے اصلاحات کا نافذ ہونا ضروری ہو گیا ہے۔ ہر زمیندار اور ہر جاگیردار معاشی نظام میں صرف ایک کام کرتا ہے۔ وہ کاشتکار سے بٹائی لیتا ہے اور اس کا تقریباً ایک فیصد حکومت کو دیتا ہے۔ بٹائی میں وہ کاشت کار کے لیے صرف اتنا چھوڑتا ہے کہ وہ بمشکل ایک وقت کی روٹی کھا سکے اور حکومت کو آغا دیتا ہے کہ وہ بمشکل چل سکے۔ باقی اس کے عیش و عشرت پر صرف ہوتا ہے۔ اگر عوام کے پاس ملک کے مفید لوگوں کے پاس ایک وقت کی روٹی کے علاوہ اور کچھ نہ ہو گا تو ان کی قوت خرید نفی میں ہی رہے گی۔ جب ملک عوام کی قوت خرید نہیں بڑھتی، سرمایہ دارانہ نظام بھی پروان نہیں چڑھتا کیونکہ ابھی تک سرمایہ دارانہ نظام نے اپنے فروغ کے لیے ایک قدم بھی آگے نہیں بڑھایا اور ہر موقع پر جاگیرداری سے پٹے رہے اس کے باوجود کہ ان کو بیوروکریسی کی مدد حاصل تھی اس لیے یہ زمینداری ختم کر کے عوام کی قوت خرید کو بڑھائے۔ مزدور کسان قیادت کا کام ہو گیا ہے۔ جب ملک کی صنعتی ترقی، معاشی ترقی، سرمایہ دار نہیں کر سکتا تو یہ کام مشنلسٹ عناصر کو کرنا ہو گا ملک کی صنعتی ترقی صرف مزدور اور کسان قیادت اور جاگیرداری نظام کا خاتمہ کر کے اور دوئم گٹھ سرمایہ داری کا خاتمہ کر کے ہی ہو سکتی ہے۔ (باقی آئندہ)







حنوا حبیب محمد  
دارد مہجرین انڈسٹریل ایریا لائڈس

## سوشلسٹ معیشت کے نعرے پر عمل نہیں کیا گیا

(۶) جہاں تک پارٹی کے اراکین کی اجازت نہیں ہوتی چاہیے  
کمانی شروع کرنے کا تعلق ہے مفاد پرستوں نے شروع  
کی ہوگی۔ مگر ہمیں اس بارے میں علم نہیں۔

(۷) ہمارے خیال میں پارٹی کو حکومت پر کنٹرول کرنا چاہیے  
چونکہ پارٹی کا منشور انقلابی ہے اور پارٹی سوشلزم کی  
دعوت دہ ہے اسی نے سوشلسٹ مفکروں کی طرح یہاں  
پر بھی پارٹی کی کوئی اختیارات ہونے چاہئیں۔ پارٹی کے  
عہدے دار اور حکومت کے عہدے دار مختلف ہوتے  
چاہئیں۔ اس وقت تک کسی بھی عہدے دار کو حکمت  
میں نہیں لینا چاہیے جب تک اس کی جگہ کسی دوسرے کا  
تقرر نہ ہو جائے اور پارٹی کے عہدے دار کو کوئی عہدہ دار  
پر کرٹی نظر رکھنی چاہیے تاکہ وہ غلطی کا شکار نہ ہو سکے۔

(۸) جہاں تک پولیس، نوکریاں، عدلیہ میں کارکنوں کی ملاقات  
کا سوال ہے۔ قانون شکنی کو روکنا مداخلت نہیں بلکہ یہ  
تو برتنہری کا فرض ہے۔ پارٹی کے کارکنوں کا قصور صرف  
اتنا ہے کہ وہ افراتفری کو بھڑک کر رہے ہیں کہ وہ اپنی سابقہ  
روش بدلیں، اپنے آپ کو خادم بھجیں اور عوام سے ہر  
مسئلے میں انصاف سے پیش آئیں۔ اگر کسی شخص سے  
رشوت طلب کی جائے تو ظاہر ہے وہ غریب دورا ہو پارٹی  
دفتر میں آتا ہے۔ کارکن اس وقت جذباتی ہو جاتے ہیں  
اور رشوت طلب کرنے والے کو سزا کرنے کے لئے جاتے ہیں  
یہ کوئی مداخلت نہیں بلکہ برائوں پر اسی طرح قابو لایا جاسکتا  
ہے۔ سابقہ حکومتیں زیادہ بدنام اسی وجہ سے ہوئی تھیں  
کہ ان کے کارکن غصے دہونے کی وجہ سے ان برائیوں  
کی طرف توجہ دکر گئے۔

کارکنوں کو اشتعال پر نظر رکھنے کے لئے مکمل  
اجازت ہونی چاہیے۔

(۳) پارٹی کی قیادت اور کارکنوں کے درمیان اس وقت  
پہلے کی طرح رابطہ نہیں ہے۔ اس کی اصل وجہ یہ ہے کہ  
پارٹی کے بیشتر عہدے دار حکومت میں چلے گئے ہیں۔  
اس طرح پارٹی کی طرف ان کی توجہ ختم ہو گئی ہے۔ پارٹی  
اس وقت تبلیغی انتشار کا شکار ہو گئی ہے۔ ایک غلط فہمی  
ہو گیا ہے۔ یہ ظاہر اسی وقت پر ہو سکتا ہے کہ حکومتی  
عہدے دار اور پارٹی عہدے دار مختلف ہوں۔

(۴) سرکاری عہدوں پر جانے والے رہنماؤں کا کارکنوں  
سے رویہ مختلف رہتا ہے کہیں اچھا ہے اور کہیں اچھا  
نہیں بھی غصے کا کارکن اس کی پرواہ نہیں کرتے کہ ان  
کے ساتھ رویہ کیسا ہے۔ بلکہ وہ تو یہ چاہتے ہیں کہ ان کا  
عوام کے ساتھ رویہ اچھا ہو۔ مزدوروں، کسانوں یعنی  
پچھلے ہونے طبقوں کے ساتھ رویہ اچھا ہو ورنہ پورے  
کے جانیں تاکہ کارکن عوام کے سامنے اپنا سرخسرے  
بند کر سکیں۔

(۵) جہاں تک کارکنوں کے اعتماد اور تنظیم کا سوال ہے چونکہ  
پارٹی استحصال کے خاتمے کے لئے جی جی مزدوروں اور  
کسانوں کو طاقت کا سرچشمہ قرار دیا گیا تھا اس لئے بہتر  
تنظیم اس وقت تیار ہوتی ہے جب کہ ڈوئیزن اور مافول  
کی سطح پر بھی پارٹی کی قیادت چلے جیتے کے ہاتھ میں ہوا  
مفاد پرستوں پر سخت نظر رکھی جائے اور ان لوگوں کو  
اپنی صفوں میں نہ گھسنے دیا جائے جن کا مافی دماغ دار ہے  
اور جنہوں نے انتخابات کے زمانے میں پارٹی کے خلاف  
بڑھ چڑھ کر قہر لیا۔ پارٹی میں تنظیمی خرابی کی ایک وجہ یہ  
بھی ہے کہ اکثر ایسے مفاد پرست بھی پارٹی میں آ رہے  
ہیں جنہوں نے انتخابات کے زمانے میں کارکنوں کے ساتھ  
جاکر جھگڑنے کئے اور پارٹی کے جھنڈے کے کھڑکے کا جھنڈا  
کہا۔ مگر اب چونکہ پارٹی برسرِ اقتدار آگئی ہے اور یہ لوگ  
ہمیشہ برسرِ اقتدار لڑنے کی چمکیری کر کے اپنے لئے فائدہ  
حاصل کرتے ہیں۔ کارکن ان کے دماغ سے سخت

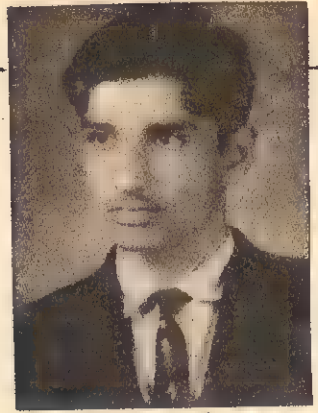
(۱) برسرِ اقتدار آنے کے بعد پارٹی کے کردار کے بارے  
میں ہمارا تاثر یہ ہے کہ پارٹی نے ابھی تک جو کچھ بھی  
کیا ہے یہ وہاں ہے مناسب ہے پہلے سرمایہ داروں  
اور ان کے اہل مفاد ان کے پاسپورٹ منسلک کئے  
گئے مگر پھر واپس کر دیے گئے۔ داؤد اور ولی کا عائشہ  
کو سٹی میں قید کیا گیا۔ جب کہ مسادات جس کا عہدہ  
کیا گیا تھا اس کے تحت انہیں جی جی میں مزدوروں  
کے ساتھ بند کرنا چاہیے تھا کہ ان ظالموں کو بھی ان  
تکالیف کا احساس ہوتا جو وہ آئے دن دولت کے  
بل بوتلے پر مزدوروں کو دواتے ہیں۔ مگر انہیں تو کوئی  
کی نظر بندی کی جی جی سے بھی بہت حد روکنے کی  
آزادی دے دی گئی۔ غیر ملکوں میں مع شدہ سرمایہ  
واپس لانے کے لئے بڑی بڑی دھمکیاں دی گئیں اور  
مہلت پر مہلت دی گئی۔ آخری مہلت کے بعد یہ پتہ  
نہ چل سکا کہ کتنا سرمایہ واپس ہوا۔ ؟

یہ اور اسی طرح کے کچھ اقدام ایسے ہیں۔ جن کا اگر  
کارکن جواب طلب کریں تو انہیں کمان جواب سے  
قاصر ہے۔

(۲) جہاں تک عوام کی توقعات کا تعلق ہے۔ ان کی توقعات  
تو یہ تھیں جیسا کہ مزدور پارٹی نے لغو بن دیا تھا کہ کارخانے  
اُس کے جوہر گھمائے اور زمین اُس کی جوہر چلائے  
اجنہ تک اس نعرے پر عمل نہیں ہو سکا چونکہ اس  
وقت مشکلات میں چھٹنا ہوا ہے۔ اسی لئے ملکی مفاد  
کی خاطر کارکن اور عوام خاموش ہیں۔

بہر حال عوام نے پیپلز پارٹی سے جو توقعات وابستہ  
کی تھیں ابھی تک پوری نہیں ہوئیں۔ پارٹی کو اگر مستقبل  
میں حکومت کرنی ہے اور عوام کے غصے و غضب سے  
بچنا ہے تو عوام کی توقعات پوری کرنی پڑیں گی۔ ورنہ  
پارٹی کا حشر بھی کنوشن لیکس سے مختلف دہرگا۔





# قیادت اور کارکنوں میں کوئی رابطہ نہیں رہا

ناصر حسین کاظمی سیکشن کمانڈر پیپلز پارٹی۔ لائل پور

میں شامل نہیں ہوتے تھے جو ہمیں پاگل قرار دیتے تھے اور ہماری راہ میں رکاوٹیں کھڑی کرتے تھے۔ آج وہی لوگ بھٹو صاحب اور ہمارے ایم۔ این۔ اے حضرات اور ایم۔ پی۔ اے صاحبان کے منظور نظر بن گئے اور غلطی کارکنوں کے لئے ان کے گھسے دروازے بند ہو گئے۔ شاید انہوں نے وہ دن بھلا دیا کہ ایکشن کے دوران غریب کارکنوں نے اپنی حسیب سے تانچوں اور سیکیورس کا کرارہ ادا کیا۔

(۳) پیپلز پارٹی کی قیادت اور کارکنوں کے درمیان کوئی رابطہ نہیں رہا۔ اب پیپلز پارٹی بھی مسلم لیگ کی طرح بڑے لوگوں کی پارٹی بن گئی ہے۔ صرف قومی اسمبلی اور صوبائی اسمبلی کے ممبروں اور ہائی مین کے درمیان ہی کچھ رابطہ ہے اگر کارکنوں اور قیادت کے درمیان کوئی رابطہ ہوتا تو جے۔ اے۔ رحیم صاحب کراچی میں پارٹی ہیڈ کوارٹرز پر قبضہ کرنے والے کارکنوں کو فوری رکنیت سے محروم نہ کرتے۔ (۴) سرکاری جہدوں پر جانے والے رہنما اپنے کارکنوں کو چھانٹتے ملک نہیں جاب کوئی عزت کش کوئی زیادتی کر جاتا ہے تو اسے جھڑک کر اس سے باہر نکال دیا جاتا ہے اور کہا جاتا ہے کہ سفارش نہیں چلے گی۔ مگر اپنے عزیزوں اور رشتہ داروں کو مختلف محکموں میں جگہ دلا دی جاتی ہے۔

## پیپلز پارٹی کے

### اتحاد اور تنظیم کیلئے تجاویز

(۱) پیپلز پارٹی کے ابتدائی نمبروں میں الیکشن کروایا جاتے اور صدر سیکرٹری منتخب کئے جاتے۔ اس کے بعد یونٹوں کے صدر اور سیکرٹری ٹی اور ڈسٹرکٹ کے صدر اور سیکرٹری کا چناؤ کریں پھر اس کے بعد ضلع کے صدر

باقی صفحہ ۳۴ پر ملاحظہ فرمائیں

جیسے لوگ "مشیری اور وزیری" کو محنت کشوں کے حقوق کی جدوجہد پر قربان نہیں کر سکتے۔ ہم سمجھتے تھے کم از کم یہ لوگ تو محنت کشوں کے لئے کچھ کریں گے یا محنت کو ایسا کرنے پر مجبور کریں گے لیکن اب وہ بھی خاموش ہیں۔ یہ حالات مجھ سے دیکھے نہیں جاتے میرا دل غرن کے آنسوؤں سے ہے۔ کیونکہ جس دن کو دیکھنے کے لئے ہم نے رات دن ایک کر دیا۔ ساری ساری رات جاگ کر لوگوں کو سمجھا یا۔ تقریریں کیں۔ جسے کروانے حتیٰ کہ پولیس سے سزاوار لہاں کھائیں لیکن ہم نے اس تحریک سے متاثر نہ ہو کر اب دکھاس بات کا پسے کہ جو لوگ اس وقت ہمارے مخالف تھے ہمارے جلسہ جلسوں

(۱) پیپلز پارٹی کے برسرِ اقتدار آنے سے ہر عام آدمی یہ امید لگا نے بیٹھا تھا کہ یہ پارٹی ہمارے حقوق کا تحفظ کرے گی۔ غریبی کو دور کیا جائے گا۔ جاگیر داری جیسی لعنت کو ختم کیا جائے گا۔ ملک کو نوکر شاہی سے آزاد کیا جائے گا۔ ہر شخص کو روٹی اور کپڑے کی ضمانت ملے گی اور آج ملک جو پاکستان کے محنت کشوں پر ظلم کئے جاتے رہے ہیں ان کو ختم کیا جائے گا۔ لیکن ایسا لگتا ہے۔

ہنوز وہی دوراست

(۲) عوام نے جو توقعات پیپلز پارٹی سے وابستہ تھیں وہ شاید کبھی پوری نہ ہوں۔ کیونکہ پیپلز پارٹی کی مرکزی کمیٹی میں اکثریت ان لوگوں کی ہے جنہوں نے ملک و افلاس کو دیکھا ملک نہیں۔ معراج محمد خاں اور شیخ رشید

## پاکستان پیپلز پارٹی کے کارکن "الفتح" کے لئے لکھیں

(۱) عوام نے پیپلز پارٹی سے جو توقعات وابستہ کی تھیں، ان کے پورے ہونے کے کیا امکانات ہیں؟ (۲) پیپلز پارٹی کی قیادت اور کارکنوں کے درمیان کوئی رابطہ باقی ہے یا ختم ہو گیا ہے۔ (۳) سرکاری جہدوں پر جانے والے رہنماؤں کا کارکنوں سے کیا رویہ ہے۔ (۴) کارکنوں کے اتحاد اور تنظیم کے لئے آپ کے ذہن میں کیا تجاویز ہیں۔ (۵) پیپلز پارٹی کے بااثر افراد نے مختلف ذرائع سے کمانی شروع کر دی ہے کیا آپ کے علاقے میں بھی اس قسم کے واقعات ہوئے ہیں۔ (۶) آپ کے خیال میں حکومت کو پارٹی پر کنٹرول کرنا چاہیے یا پارٹی کو حکومت پر کنٹرول کرنا چاہیے۔ (۷) عام ناظرین یہ کہ آپ لوگ پولیس، نوکر شاہی اور عدلیہ کے کانوں میں مداخلت کر رہے ہیں یہ کہاں تک درست ہے۔؟

پاکستان پیپلز پارٹی اپنے کارکنوں اور عوام کے تعاون سے برسرِ اقتدار آگئی ہے۔ اقتدار کے حصول کے بعد اس کے کارکنوں کا کیا کردار ہے۔ ان کے اور ان کے رہنماؤں کے درمیان کیا رابطہ ہے۔ یہ سب کچھ کارکنوں کی زبانی جاننے کے لئے ہم یہ سلسلہ شروع کر رہے ہیں۔ ہماری خواہش ہے کہ پاکستان پیپلز پارٹی اور اس کے کارکن منظم اور مضبوط ہو کر لوگوں کو روٹی اور نشوون اور پارٹی کے منشور سے عذاری کرنیوالوں کا مقابلہ کر سکیں۔ تمام کارکنوں سے درخواست ہے کہ وہ اس سلسلے میں ہم سے تعاون کریں۔ نیچے کچھ سوالات دیئے گئے ہیں۔ کارکن ان کے جواب میں تفصیلاً لکھ کر بھیجیں۔ اس کے ساتھ اپنی "الفتح" کارڈ نمبر، (۱) پارٹی یونٹ اور (۲) یونٹ بھی لکھ کر بھیجیں۔ سوالات یہ ہیں۔

(۱) پیپلز پارٹی کے برسرِ اقتدار آنے کے بعد آپ کا پارٹی کے کردار کے بارے میں پہلا تاثر کیا ہے؟



## اگر تو اسکول جائے گا تو پیسے کون لائے گا؟

### احتشام زبیر فاروقی

قارئین! راشد جیسے بچوں کے بارے میں پہلے بھی لکھ چکی ہوں۔ ایسے بچے اپنے گھروں کے لئے محنت مزدوری کر کے پیسے کما رہے ہیں۔ اور ظاہر ہے کہ یہ سب کچھ اس لئے کرتے ہیں کہ ان کے خاندان کے دوسرے افراد کچھ کم از کم کمائی کر سکیں۔ اس میں گھر کے اخراجات پورے نہیں ہوتے ورنہ میرا بھائی غریب کس کو اپنی اولاد سے پیار نہیں ہوتا۔ کون یہ نہیں چاہتا کہ اس کی اولاد اسکول کے ساتھ زندگی بسر کرے۔

ہمارے معاشرے میں مختلف طبقے ہیں۔ سب سے اونچا طبقہ ان لوگوں کا ہے جو سرمایہ دار ہیں۔ دوسرا طبقہ ان کا ہے جو درمیانے درجے کے لوگ کہلاتے ہیں۔ ان کے پاس دولت نہیں ہوتی۔ گراس قابل ہوتے ہیں مگر گورنر نہیں۔ اور تیسرا طبقہ ایسے بد نصیبوں پر مشتمل ہوتا ہے جو روز و زمین کے ماحول کے محکوم ہوتے ہیں۔ لیکن ایک دولت مند باپ کی بھی یہی خواہش ہوتی ہے کہ اس کا بیٹا اس سے زیادہ دولت کا مالک بنے۔ ایک درمیانے درجے کے باپ کی بھی یہی خواہش ہوتی ہے کہ اس کی اولاد ایک اچھی اور خوش حال زندگی بسر کرے اور ایک نچلے طبقے کا باپ بھی یہی چاہتا ہے کہ اس کی اولاد کو اس سے کم مصیبتیں اٹھانی پڑیں۔ لیکن وہ مسائل اور الجھنوں کے جال میں کچھ اس طرح پھنسا ہوتا ہے کہ پوری کوشش کے باوجود بھی نکلنا آسان نہیں ہوتا، اور پھر اسی جدوجہد میں اس کے بچے شامل ہو جاتے ہیں۔

نئی تعلیمی پالیسی میں اس بات کا اعلان کیا گیا ہے کہ اٹھویں جماعت تک تعلیم مفت ہوگی۔ اب ہر بچہ بغیر کسی فرق کے تعلیم حاصل کر سکے گا۔ اب تعلیم بھی نہیں جائے گی۔ بلکہ بلا مسوا و حنفہ فرام کی جائے گی یہ قدم روشنی کی طرف بڑھ رہا ہے لیکن سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ جو بچے دن بھر مزدوری کرتے ہیں وہ کس طرح تعلیم پائیں گے؟ ایسے بچوں کے پاس تو محنت

تعلیم حاصل کرنے کے لئے بھی وقت نہیں ہوتا۔ ان بچوں کو سب سے پہلے اپنی اور اپنے خاندان والوں کی بھوک مٹانی ہوتی ہے۔ اگر ایک بچے کے باپ یا کسی دوسرے سرپرست کی آمدنی اتنی نہیں کہ گزارہ ہو سکے۔ تو وہ اسکول جانے کے لئے وقت نہیں نکال سکتا۔ کیونکہ اسے بھی تو سارا دن محنت کرنی ہوتی ہے۔

راشد ہر وقت سیاہی مائل میلے کپڑے پہنے رہتا ہے۔ وہ کاروں کی مرمت کی ایک ورک شاپ میں کام کرتا ہے۔ بارہ تیرہ سال کا معصوم سا لڑکا۔ ہم نے اس سے پوچھا کہ اب تو پڑھانی مفت ہو جائے گی۔ تم بھی پڑھو گے؟ اس نے جواب دیا کہ اس کے آبا کے پاس ہیں۔ اگر وہ اسکول جائے گا تو کام نہیں کر سکے گا اور پیسے کم ہو جائیں گے۔

اس کا باپ کسی دوکان میں کام کرتا ہے، لیکن راشد کو اس کی تنخواہ کے بارے میں علم نہیں۔ خود اس کو کھانا آنے روزانہ ملتا ہے۔ وہ صبح اٹھ کر دوک شاپ آتا ہے اور شام کو چھ بجے گھر پہنچتی ہے۔ کام زیادہ ہوتا ہے تو دیر بھی ہو جاتی ہے۔ پورے وقت راشد کا یہ کام ہوتا ہے کہ استاد کے ساتھ کاروں کے انجنوں میں جھانکنا رہے اور استاد کو دنا دنا پھرتا ہے کبھی استاد ایک دو آنے فالٹو دے دیتا ہے یا کار کا مالک اس کے ہاتھ پر چند بے لکھ دیتا ہے۔ ہم نے راشد سے پوچھا کہ وہ فالٹو میوں کا کیا کرتا ہے تو کہنے لگا: میں جب کسی کو انٹرکیم کھاتے دیکھتا ہوں تو میرا بھی دل کرتا ہے۔ زیادہ پیسے ملنے ہیں تو میں اس کو انٹرکیم کھاتا ہوں، یہ بات اس نے مسکراتے ہوئے خوشی سے کہی۔ ہمیں ایسا لگا کہ جیسے یہی اس کی سب سے بڑی آرزو ہو۔ جتنا معصوم وہ ہو رہا تھا ہی معصوم اس کی خواہش ہے۔ اس کے ساتھ اس نے یہ بھی بتایا کہ اگر وہ اپنی ماں کو یہ بتا دیتا ہے کہ اس نے پٹ کے پیسوں سے اس کو انٹرکیم کھائی تھی تو اسے بہت ڈانٹ پڑتی ہے اور وہ روٹے روٹے سوجاتا ہے۔ شاید اس کی ماں اس خیال سے ڈانٹتی ہو کہ ان پیسوں سے ضرورت کی کوئی چیز خرید سکتی۔ چھوٹے لوگوں کے لئے تو چار آنے بھی بڑی اہمیت رکھتے ہیں۔ جن کی ضروریات

پوری نہ ہوں تو وہ اپنی خواہشات کی تکمیل کا سطرچ کر سکتے ہیں۔ بچوں کو بہاروں کا سایہ رکھا جاتا ہے۔ مگر ہمارے یہاں بہت سے بچے ایسے ہیں جن کا کام درود کی ٹھوکریں کھانا اور عمر روزگار میں مبتلا رہنا ہے۔ کچھ دوک شاپوں میں کام کرتے ہیں۔ کچھ سپر مارکیٹوں میں کام کرتے ہیں۔ کچھ گنگھے بال پن بچتے ہیں اور ایسے بھی ہیں جو بھیک مانگتے ہیں۔ شاید آپ میں سے کسی نے ہل پارک پر بھیک مانگنے والے ایسے بچے بھی دیکھے ہوں جو لوگوں کے پھینکے ہوئے آئس کریم کے ڈبے اٹھا کر چوسنے لگے ہیں۔ مفت تعلیم حاصل کرنے بھی وہی بچے جاسکتے ہیں۔ جن کے ماں باپ ان کو روٹی کھلانے کے قابل ہیں۔ جو بچے اپنے بڑوں کے ساتھ محنت مزدوری کرتے ہیں۔ ۱۰۰ اس طرح وقت گزارتے رہیں گے۔ زحمت ان کے لئے محراب ہوگی۔؟



# ڈنٹونک پاؤڈر

## کا اعلیٰ معیار برقرار رکھنے کیلئے ہم

## کوئی دقیقہ فرو گذاشت نہیں کرتے

## بہترین ادویات ماہرین کی خدمات

## اور جدید ترین آلات کی مدد سے ہر

## مرحلہ پر ڈنٹونک کی جانچ پڑتال ہماری

## فرض شناسی کی روشن مثال ہے

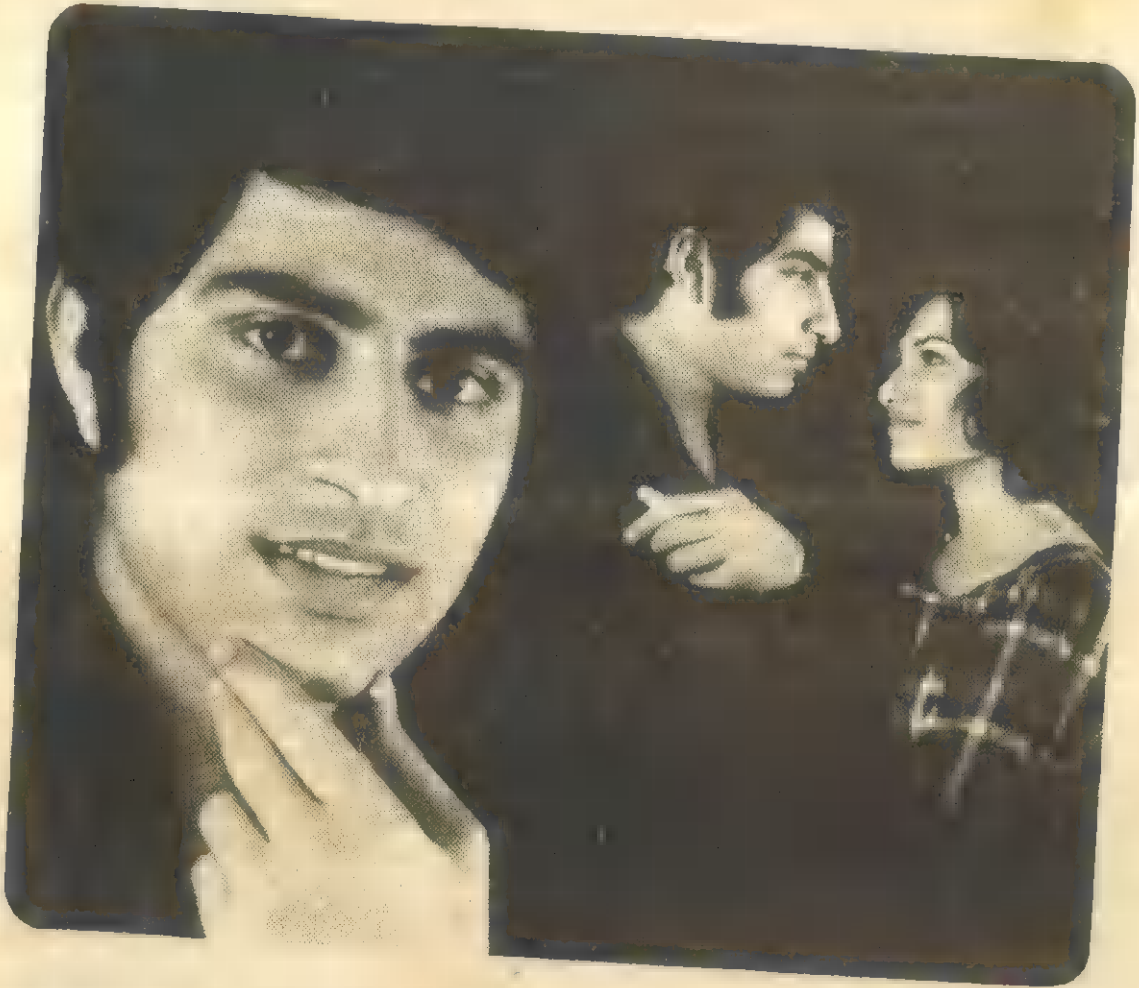
# DENTONIC

TOOTH POWDER

FAR BETTER THAN TOOTH PASTE



# ہر روز اچھی شیو



ٹریٹ بلیڈ ہر روز اچھی شیو □ شتفہ شیو □ ہر روز دمکتا چہرہ □  
 ٹریٹ بلیڈ میں وہ سب خوبیاں موجود ہیں جو ایک اچھے بلیڈ میں  
 ہونی چاہئیں □ دھار جلد پر محسوس ہی نہیں ہوتی □  
 ٹریٹ بلیڈ ہفتہ میں سات بار □ مہینہ میں تیس دن □



ہر بار ٹریٹ بلیڈ سے  
 بلیڈ کو پونچھنے نہیں دھو کر خشک کر لیجئے

روزانہ شیو



اُردو زورِ طاقتِ بندھنیوں پر مستط نہیں کی جاسکتی

صدر مملکت کی حمایت کرنے اس ملک کو خندا مزدور کر دیا ہے جو انسانی عصیت کے نام پر ہذا گائی تھی۔ لیکن یہ سمجھ لینا کہ یہ آتش نقیب جیسے کے نے بجھ چکی ہے کتناہ جی ہے شریلوں کی شدہ شلماناں دیکھنے سے یہ اندازہ لگانا کہ مشکل نہیں کہ عصیت کا یہ آتش قساں کسی وقت بھی بجھ سکتا ہے اور اس کے لافے کی زد میں اگر صرف سندھ ہی نہیں پورا درابہ پاکستان نیست و نابہ ہو سکتا ہے۔ صدر محرم کا ارشاد کہ اردو اخبارات جلائے سے اردو زبان نہیں بل جائے گی۔ اپنی جگہ اٹل بھی لیکن یہ حقیقت خانہ بان کی نظریں نہیں کہ کاشانہ اردو میں آگ تو گھر کی ہے چراغ سے لگی ہے۔ یہ ایک زہد حقیقت کہ اردو کو اتنا نقصان اس کے مخالفین نے نہیں پہنچایا جتنا کہ اس کے محرم خرابوں کے اعتراف سے پہنچا ہے۔ اردو فاروقی نرمانی کی نزاع سختی نہیں پاکستان میں وارو ہوتے ہی اردو کے نام جاندی نرمانی نے پے پے جھکنا زور سے متحی نابوں کے جہدوں کے دل و دماغ میں اردو کے خلاف جراثیم پھیلاتا شروع کر دیئے تھے۔ ۱۹۴۸ء میں بابائے اردو کی طرف سے اردو کانفرنس کے انعقاد کے اعلان پر راقم الحروف نے ماہنامہ ”جہاد“ (اپریل ۱۹۴۸ء) کے ادارے کے ذریعہ اردو کے دوستوں کی توجہ پر عمل اس جانب مبذول کرتے ہوئے لکھا تھا — جہانگیر ڈاکٹر صاحب کے ارشادات گرامی کا تعلق ہے ہر جی خواہ اردو ان کی آواز پر لبیک کہے گا لیکن ہمیں انھوں سے کہنا پڑتا ہے کہ ہمارے بعض نادان دوست اردو کی حمایت میں ایسی غیر ذمہ دارانہ باتیں کہہ جاتے ہیں جس کا خیر اردو دان طبقوں پر مہر اثر پڑتا ہے۔..... وہاں یہ محابات بھی دہرے ہو گئے کہ اردو پاکستان کے مسلمانوں کی مشترکہ زبان نہیں بلکہ مسلمانوں کے ایک مخصوص طبقہ کی زبان ہے۔ یہ قصور سندھ میں، بلوچوں اور پنجاب میں کانٹیں بکراں میان اردو کا ہے حراج ملک مختلف سرلوں کے افراد کو یہ

پچھلے دنوں عمری سید محمد تقی صاحب نے روزنامہ "شرق" میں اس مسئلہ پر اظہارِ خیال کرتے ہوئے لکھا تھا کہ — "افغان کو چنانہ کا وقت گزر چکا ہے۔ اس نے بہتر رہے کہ سقاؤں کو کھل کر کہا اور سنا جائے۔" لہذا حراتِ تقریباً ربع صدی قبل میں نے استادوں میں ہی مٹی اسی کھل کر بیان کر رہا ہوں زیادہ عرض نہیں کرنا صاحبانِ ویش ٹوٹے پسندیدہ ادبی مکتبہ کراچی نے "حسبِ خیانت" نامی اہم یاد اس پرنٹل احمد جمالی صاحب نے بت سکھ کے روپ میں جو پیشہ زنی کی اس کی چند "جھکیاں" طالعہ ہوں۔۔۔۔۔ سندھ میں آباد ہو کر ہم نے کوئی ایسا جو نہیں کیا جس کی سزا اب اس صورت میں ملے گی کہ وہ پرنٹ ٹوٹے کی خوشی میں جو پیشہ عہد ہوگا۔ اس میں اردو کو ہر قسم میں بھی جگہ نہیں ملے گی۔۔۔۔۔ حاضرینِ جلسہ نے صرف اس بات پر دل کا خط اٹھ کر سوائے سوائے کہ پاکستان بننے کے بعد مستقل اردو کی سرسبزگی کی جا رہی ہے۔۔۔۔۔ بلکہ

یہ مطالبہ بھی رسید کر دیا کہ سندھی زبان کو ایک مدد قومی زبان قرار دیا جائے۔ اس قابل جلسہ ہی حرمات کے سندھی کو قومی زبان قرار دینے سے قبل سندھیوں کو ایک علیحدہ قوم تسلیم کر لیا جائے تو معاملہ آسان رہتا۔۔۔۔۔ اب شیخ امان صاحب نے فرما لیا جہاں فرمایا ہے کہ اسے تارکین وطن قرار دیا جائے جبکہ اپنے نام کے ساتھ دہلوی اور گھنڈوی لکھتے ہوتے اسے اپنی آدھین فرصت میں اپنے نام کے ان کے سندھی لکھنا شروع کر دو مثلاً اگر تمہارا شخص کیچہ ہے تو اپنے شخص کے آگے ٹڈالہ ریرا لوی یا الہہ دیو لکھو ساتھ دوی یا پٹہ عبدلوی لکھنا شروع کر دو۔۔۔۔۔ مگر مشکل یہ ہے کہ سندھ میں ایسے لوگ کتنے ہی ایک بہت بڑی تعداد آباد ہے۔ جو روزانہ ایک ہی قوم کہلانے کو تیار ہے نہ اسے قابل عمل تصور کرتی ہے۔۔۔۔۔ یہ بات الگ الگ ہماری سمجھ میں نہیں آتی کہ آدمی سپٹم زون میں پاکستانی سے سندھی یا بلوچ یا مسلمان یا برہمن کیسے بن سکتا ہے۔۔۔۔۔ اور قومیت تبدیل کر کے سے الگ ہماری شامت آجائے گی اور ہم سب اردو بولنے والے جو اب شاید پاکستان میں تنہا پاکستانی کہ گئے ہیں۔۔۔۔۔ جو اب اگر آکرش ہے کہ ہمارے بننے سندھ میں آباد ہو کر کوئی قوم نہیں کیا۔ لیکن سندھیوں نے جو اپنے زعم خودہ جاتیں کو سینے سے لگا کر کوئی ایسا فعلی فیچ نہیں کیا کہ جس کے بدلے میں ان کی زبان و ثقافت اور معیشت بھی تباہ کر دی جائے۔ ان کا یہ ارشاد کہ ہمارے دو میں بھی لیکن بہر حال خدا کا شکر ادا کر رہے ہیں کہ ہمارے سندھی جاتیں کو ون یونٹ کی آڈ میں شہد کھینے والے سرمایہ داروں جاگیر داروں اور افسر شاہی کے ظلم و استغلال سے نجات حاصل ہو گئی اس حقیقت کا واضح اعتراف ہے کہ قیام پاکستان کے بعد سندھیوں کی زندگی نے دوران سندھ ظلم و استغلال کا شکار ہوا ہے۔ مزید یہ کہ اس پر جو استبداد کا نشانہ صرف سندھی بنے ہیں۔ سندھ میں دیگر کثیر تعداد کو آباد لوگ اس کی زون میں نہیں آتے۔ تو جبکہ اس اعتراض کے بعد بھی سندھیوں کے دل کا احتجاج کرنے کو صرف مسلمان اور اسی سندھیوں سے





”ہمدردی“ کی دلیل ہے۔ اس ہمدردی کا مزید ثبوت سندھ کے علاقوں کے نام نگار مضمین پیش کرنے سے بھی ملتا ہے۔ اگر اسے مصیبت پر معمول نہ کیا جائے تو پورے چھٹا جلوس کہہ کیا فرماتے

کمنافع مع بونس ڈیپازٹ اسکیم

آپ دس ہزار تک کی رستم یکست یا قسطوں میں جمع کرا سکتے ہیں۔  
 اپنی رستم یا اس کا ایک حصہ جب چاہیں واپس لے سکتے ہیں۔  
 آپ کی مرضی ہے کہ آپ ۶ فیصد سالانہ منافع اور بزنس میں یا  
 منافع کے بدلے میں بھی بزنس ہی لیں۔ دونوں صورتوں میں ہر سرور  
 کے لئے بزنس اور منافع کی شرح حسب ذیل ہوگی۔

قریبی ڈاک خانے یا اپنے ضلع کے میئنل سینٹرنگ آفس میں تشریف لائے!

NATIONAL 653-G

بُتِ یمنی اچھا مشاعرہ ہے لیکن اس پر بھی تشبیہ کو غرض نیا د  
انداز سے چلایا جائے تو بُتِ یمنی بُتِ گری بن جاتی ہے جو قابلِ  
تعجب کا بُت لاریب قابلِ اہدام ہے لیکن اس جہل کو اگر  
کہ اس کی جگہ سائنس کی وضعاتی آلات و منات قائم کرنے کی کوشش  
تو بُتِ گری کے محانت پرستی کو ہلاکتِ بُتِ یمنی نہیں۔

۲۸ - ۲۹ اپریل - ۳۰ مئی ۱۹۷۲ء



میں نہیں کہہ سکتا کہ بہت مشکل صاحب اور شرکت صدیقی صاحب کا سندھی اور پنجابی کے ساتھ بڑھتی نادر سردی کے بجائے بلوچ اور پٹان کھانا تسامع ہے یا پنجابلی بہر حال اگر بلوچ اور پٹان پٹان اور سردی وغیرہ کے فرق کو سمجھ لیا جائے تو پنجابی صاحب کی شکل اور صدیقی صاحب کی مصیبت باآسانی دور ہو سکتی ہے۔ یعنی کہ مہاجرین سے سندھی کہلانے کا مطالبہ قومیت بدلنے کا مطالبہ نہیں محض وطن سکنی کی نسبت سے سندھی کہلانے کا تقاضا ہے۔ جس طرح مرزا داغ فیروز پور چھوڑ کر کے بجائے دہلی کی کہلانے اسی طرح انکھ صوبوں کے باشندے مثلاً میاں داغ خان سیاح سورتی (گجراتی) اورنگ آباد میں رہائش کی وجہ سے اورنگ آبادی عبدالولی عزت رائے برہوئی کوئی اور مولانا عجیب رائے سندھی کہلانے۔

وطنیت و قومیت کے باب میں یہ بات آج تک سمجھ میں نہیں آئی کہ زمانہ سلف سے لے کر آج تک دستاویزات میں مذکور کسی غلام ولد غلام فرم شیخ یا قوم منظم یا قوم راجپوت وغیرہ ہی لکھا جاتا ہے۔ یہی عالم کتب تذکرہ میں نظر آتا ہے ملاحظہ فرمائیں۔ خدمات خرمیہ دارالخلافہ دہلی مثل تضاد اذفا اکثر یہ قوم کیونکر تعلق داشت و دار و خزانہ عامہ اب وطنیت کو لیتے۔ ”ڈپٹی ذریعہ وطن ریٹر گنڈ افضل گڑھ تحصیل بنگیہ ضلع بجنور (۱۲) مولانا ابرار قادری وطن کسیر کلاں پر گنڈ ڈبائی تحصیل انڈپ شہر ضلع منڈیر وغیرہ۔ تو کوئی مانی کالال اس پر معترض نہیں ہوتا۔ کوئی اللہ کا بندہ یہ پوچھتا ہے کہ یہ شیخ اور مجرہ کن ممالک کی قومیں ہیں اور یہ ریٹر کسیر کلاں کی ملکیتیں کہاں واقع ہیں مقام حیرت ہے کہ ملک صوبہ اور ضلع تو کجا تحصیل و گنڈ کی سطح سے گزر کر کسی چھوٹے سے قصبہ یا دیہہ سے ”وطنیت“ قائم کرنے والے آج پاکستان کے اصولوں سے نسبت سکنی کو ناقابل عمل قرار دے رہے ہیں طرفہ ستم ظریفی یہ کہ خود حق بننا پاکستانی۔ سمجھنے والے تو حیران کی پاکستان میں پیدا ہونے اور پروان چڑھنے والی نسل ہی اڑیٹی ایشیائی اور دی۔ نادر کی کہلا رہی ہے۔ یہ کسی حسب الوطنی ہے، یہ کیا ناما ہے۔

اندھی اردو پرستی کا ایک شاہکار: محمود شام صاحب فرماتے ہیں۔ ”سندھ میں یہ جانتے ہوئے کہ دامن بازو کی چھاتیں کسی لمحہ میں مہاجر سندھی کش مکش سید کے حالات خراب کر سکتی ہیں۔ اس کے باوجود کسی مہاجر گورنر کا شیر مقرر نہیں کیا جاتا۔ اتنی بڑی حق تلفی کیوں؟“ (الفتح ۴۲-۱۲) بامیں بازو والے محمود شام صاحب تو بامیں بازو والے لہر الحسن بھوپالی صاحب ہی اچھے رہے جنہوں نے یہی اعراض دو

ٹوک الفاظ میں کیا تھا کہ ”کیوں کسی اردو بولنے والے علاقہ کے مہاجر گورنر کا شیر نہیں بنایا گیا۔“ ”کن نہیں جانا کہ گورنر کے شیر کا شیل مہاجرین میں پڑ کر وہ کسی اردو بولنے والے علاقہ سے ہجرت کر کے پاکستان نہیں آئے۔ اس لئے مہاجرین اکی لست سے ہی خارج کر دیے گئے۔ محمود شام صاحب تو بادشاہ سے بڑھ کر بادشاہ کے خیر خواہ تھے۔

باجی نفاق و افتراق کا یہ سلسلہ ہی کچھ کم تشویش ناک نہیں تھا کہ نوبت عدال و قیال کی دھکیوں تک پہنچی۔ رحبت پسند عناصر اگر سندھیوں کو دھمکتے ہیں کہ مہاجر کے آڑے آئے تو ہم کراچی کا انکھ مہاجر صوبہ بنادالیں گے تو تعجب نہیں ہوتا لیکن جب رئیس امر دہری ایسا ہر شند دانش رواور تدرہ سندھیوں کو مبارزت کے لئے لٹکا رہے۔

کس پسند کے تر جہاں میں آخر نفرت کے بیان پہلے پہلے یہ ارباب فساد یاد رکھیں بنگال نہیں ہے سندھ ہے یہ (جنگ ۹، راج سندر) تو میں ان کی عزت و احترام کے باوجود خود کو کہنے پر مجبور ہاتا ہوں کہ میں صاحب جوش کے کاغذ لیتے تاکہ میلز پارٹی کے مدبروں سے پوچھنے کے بجائے کہ ط۔ اچھے میں کیوں زبان و ثقافت کے حملے؟ آپ خود ان اچھڑوں کی گرہ کشائی کر سکیں (دہر چند کہ اب رئیس صاحب ہا بدل چکا ہے اور وہ جئے سندھ کا

## اردو کا غم کھانے والے

## سندھی کی زبوں حالی پر

## کیوں خاموش ہیں

نعرہ بھی لگا چکے ہیں۔ لیکن لوگ اس تبدیلی کو ان کی ثابت قلب کے بجائے اخبار کی پالیسی کا نتیجہ قرار دے رہے ہیں۔ میری ذاتی رائے یہ نہیں ہے، مان لیا کہ آپ ڈنڈے کے زور پر اردو زبان اور زمین ثقافت سندھیوں پر مسلط کرنے میں کامیاب ہو جاتے ہیں۔ لیکن اس بات کی کیا ضمانت ہے کہ سندھی شرقی پاکستان کے نقش قدم چلتا ہوا بھارت کے قدموں میں نہیں

جاگے گا۔ جب کہ علیحدگی پسند پہلے ہی سازشوں میں مصروف ہیں اور پھر اردو کی جبری بالادستی کی خاطر آپ کس کس صوبے سے جھگڑے مول لیتے ہیں گے کیا آپ کے کانوں تک پنجاب سے اٹھنے والی آواز ابھی نہیں پہنچی کہ اردو کے نام پر پنجابی زبان کی حق تلفی کی جا رہی ہے۔ ”گراں آواز میں وہ نسبت نہیں جس کی گونج مشرقی پاکستان کے بعد سندھ میں سنائی دے رہی ہے۔ لیکن ایک ایسے خطے سے جس کی اندوخت دہلی، کھنڈ اور حیدر آباد (کن) سے کسی طرح کم نہ ہوں اور وہ کے خلاف اٹھنے والی تحریک سے تحیت آواز ابھی ہی خراہان اردو کی ذری تو جہ کی طالب ہے۔

اگر ترقی پسند ہی جذبات کی رو میں یہ کہ اردو کے لئے مشکلات پیدا کرتے رہیں گے۔ تو رجعت پسندوں کی بن آئے گی۔ رجعت پسند خواہ سندھی ہوں یا مہاجر یا کوئی اور ان کا تو فٹا ہی ہی ہے کہ دونوں طرف کے عوام زیادہ سے زیادہ ہونگے باکریں تاکہ انہیں کھل کھیلنے کے مواقع ملیں۔ یہی وجہ ہے کہ میرے بطور رائے اردو کے ترقی پسند اہل قلم حضرات کو پیش کیا ہے۔ مجھے اپنی تلخ ذہنی کا شہید احساس ہے۔ لیکن جذبات حق سمجھی بے کم و کاست کہ دی ہے۔ سندھیوں کے بارے میں یہ کہوں گا کہ اس بڑھیب قوم کو کبھی خاص قیادت نصیب ہی نہیں ہوئی۔ مجبور صاحب کہ اپنا لیدر تسلیم نہیں کرتے۔ جی ایم سید صاحب ایسے خیر پسند کے جذباتی نعروں سے مغلوب ہیں۔ جسے موقع پرست ناواقف اندیش غیر سندھی عناصر اور شہریتے رہتے ہیں۔ سچ پوچھئے تو جی ایم سید اور شیخ ایاز صاحبان کے مذہبی اعتقادات اور سیاسی نظریات سے شدید اختلافات کے باوجود اردو اردو سے والہانہ لگاؤ کے باوجود میری دیانت و امانت سے یہ ہے کہ رجعت پسند سندھی قیادت کو مواقع فراہم کر کے سندھی عوام کو اس انتہا پسندی پر پہنچانے والا وہ اردو پرست طبقہ ہے جو اردو کو جو پاکستان پر مسلط کرنے کے خواب کیہ رہا ہے۔ اگر ہمیں اردو سے محبت اگر ہم اردو کے ہی خواہ ہیں۔ اگر ہم اردو کو سر بلند دیکھنا چاہتے ہیں تو ہمیں اپنی جھوٹی ٹانگی قربانی دینا ہوگی۔ اس خیال کو ذہن سے نکال چھیننا ہوگا کہ پاکستان میں اردو کے علاوہ اور کسی زبان کو سرکاری سند پر لکھنے کا حق حاصل نہیں۔ ہمیں ملز و متفر تقصیک و تفریق کے بجائے حقیقت پسندی کا شہریت دیتے ہوئے انہماق و تقسیم کے جذبہ سے کام لینا ہوگا۔ ستای زبانوں سے خلوص و محبت کا کلی ثبوت دینا ہوگا۔ زور زار و اور علاقائی زبانوں کا جھگڑا تو شاید باقی رہ جائے۔ لیکن اس علاقے کے باقی رہنے کا امکان نظر نہیں آتا جس کا نام پاکستان ہے۔



## متر و کات کے مسئلے پر نظر ثانی کی ترغیب مفید ثابت ہوگی

تبصرہ دیکھنے دو کتا ہیں یہی ضروری ہے

تعلیم انتخاب ————— قرآن کریم کا ترجمہ

مترجم ————— تید محمد اویس

ناشرین ————— احمدی یگم تعلیم انتخاب ٹرسٹ، کراچی

تبصرہ ————— فیض احمد فیض

ہونا چاہیے۔

ان میں سے ایک نقطہ متر و کات زبان سے متعلق ہے۔

گزشتہ صدی کے آغاز میں جب امام بخش ناسخ اور حسن دوسرے

بزرگ زبان اردو کو صاف کرنے میں بیٹھے اور الفاظ و تراکیب

میں متر و کات اور متر و کات کی تفریق پیدا کی تو بدترقی سے انہوں نے

اس زبان کے مزاج، اس کی تاریخ اور ان مضمرات و کمالات

اور مقام سے پرور انصاف نہیں کیا اور اپنی ذاتی اور علاقائی پسند

وہ پسند کو صحت زبان کا معیار ٹھہرا۔ اس کے نتیجے میں زبان

کی نقاست اور آرائش میں ضرور اضافہ ہوا لیکن اس تناسب

سے اظہار کی صلاحیتوں اور آہنگ کے تنوع کا دائرہ سمٹ

گیا۔ مثال کے طور پر "اوسے ہے۔ تاجاوسے ہے" میں صحت اور

معنی دونوں کا ایک ٹانگہ پڑا ہے۔ ایسا ہے جو "آہیے تاجا ہے"

میں موجود نہیں۔ اویس صاحب نے اپنے ترجمے میں صرف

ان متر و کات کا استعمال جائز رکھا ہے۔ بلکہ ان کے اصوات و

معانی کی پوشیدہ خیریں کو بھی اجاگر کرنے کی کوشش کی ہے۔

غالباً کسی ایسے ہی احساس کے زیر اثر بعض جدید شعرائے بھی

متر و کات کی ضد سے دامن چھڑا لیا ہے اور اپنی شکوات خاص

طور سے غزل میں ان کی بعض صورتوں کو بہت سیقتے سے استعمال

کرنے لگے ہیں، میں سمجھتا ہوں کہ اویس صاحب کی گراں قدر

کاوش بہ نظر عام پڑنے کے بعد شاید عملی اور ادبی حلقوں میں

متر و کات کے سارے مسئلے پر نظر ثانی کی ترغیب پیدا ہو، جو

بہت مفید ثابت ہوگی۔

دوسرا نکتہ بھی زبان کے اسی پہلو کے متعلق ہے۔ جب

اردو زبان پہلے ریختہ سے اردو اور پھر اردو سے اردو کے معانی

بنی تو اس عمل میں وہ الفاظ جو اردو کے علاقائی زبانوں یعنی

برج، پنجابی، دکنی وغیرہ سے اخذ کئے تھے رفتہ رفتہ زبان سے

خارج ہونے لگے اور فارسی و عربی کے مشتقات نے ان

آج سے چند ماہ پیشتر نشان الحق حقی صاحب کے ہاں

ایک عقل سخن میں سید محمد اویس صاحب سے تجدید فکرات

کا اتفاق ہوا۔ اس محفل میں آپ کے ترجمہ قرآن کا ذکر آیا تو

میں نے بھی دیکھنے کا اشتیاق ظاہر کیا۔ اویس صاحب کی عنایت

ہے کہ آپ نے میری درخواست پر اپنے بعض تراجم اور ان کی

اشاعت کے مسودہ مقدمے کے مطالعے سے مجھے کسب لطف و

سعادت کا موقع دیا۔ ظاہر ہے کہ قرآن مجید کی کسی تشریح و ترجمہ

پر حزن زنی مجھ جیسے جہلام کا منصب نہیں اور جن حضرات کا

یہ مقام ہے۔ یعنی ملک کے متقدم علماء و محدثین صاحب کے

ترجمے اور تشریحات کی صحت و غلطی کا احراز کر بھی چکے ہیں لیکن

دیگر اوصاف و محاسن کے علاوہ کتب مقدسہ عالمی ادب عالیہ

کا بھی ایک اہم جزو ہیں اور قبل عام اور عقیدت تمام کے سبب

سے مختلف زبانوں کے فروغ اور ارتقاء میں ان کتب کا وجود

بنیادی اہمیت رکھتا ہے۔ مثلاً اس حقیقت کو انکار کر سکتا

ہے کہ عربی زبان کا بنیادی آہنگ آج بھی وہی ہے جو آج سے

تیرہ سو برس پہلے قرآن مجید کے متعین کیا تھا۔ اسی طرح اردو

فکر کے ارتقاء میں تراجم قرآن کی اہمیت اہل نظر سے پوشیدہ

نہیں۔ اگرچہ ہمارے مورخان ادب نے اس جانب خاطر خواہ

توجہ نہیں کی۔ اس ضمن میں اویس صاحب نے اپنے مقدمے

میں اصولی طور سے اور اپنے تراجم میں عملی مثال سے زبان کے

بارے میں چند بہت ہی اہم نکات پر دعوت نکروی ہے۔ جس کا

دینی حلقوں کے علاوہ عملی اور ادبی حلقوں میں بھی خیر مقدم

مضمرات کی جگہ لے لی۔ اس صدی میں حب اردو زبان کو

ادبی اظہار کے علاوہ علمی اور صحافتی مطالب بھی ادا کرنے

پڑے تو اس عمل میں اور بھی غور پیدا ہوا اور ہمارے اہل علم

حضرات و اہل قلم حضرات نے ہر نئے تصور کے لئے اپنی بولیوں

میں سے کوئی نوزوں لفظ تلاش کرنے کی بجائے عربی اور

فارسی کتب لغت پر بیٹھ کر شروع کر دی۔ نتیجہ یہ کہ ایک طرف

ہماری ادبی زبان روز بروز بول چال کی زبان سے الگ ہوتی

گئی اور دوسری جانب وہ ایسی الفاظ بربستہ سی تو

زبانوں میں مشترک تھے اور اکثر ملا قوں میں یکساں سمجھے جاتے

تھے۔ ان بدیہی الفاظ و تراکیب کی بھینٹ چڑھ گئے جو صرف

ایک محدود علاقے اور محدود طبقے کے لئے قابل فہم تھے۔

اویس صاحب نے اس رسم سے بھی انحراف کیا ہے۔ اور نہ

صرف ان پرانے عام فہم الفاظ سے استفادہ کیا ہے۔ جو اردو

سندھی، پنجابی، گجراتی حتیٰ کہ گجراتی بھی آسانی سے سمجھے جاتے

ہیں۔ بلکہ آج کل کے محامی روزمرہ کے بعض مترادفات سے

بھی اپنے قارئین کو روشناس کروانے کی کوشش کی ہے۔ اس

اقدام سے بھی پاکستان کی موجودہ لسانی پالیسی کو سلجھانے کے

لئے ایک راستے کی نشان دہی ہوتی ہے۔ جس کی جانب

ہمارے ادیب علم کو سنجیدگی سے توجہ کرنی چاہیے۔

تیسری بات یہ ہے کہ جس طرح کسی نئی زبان کی پہلا نش

ایک تخلیقی عمل ہے جیسے اردو فارسی اور مختلف پراکرتوں کے

ملاپ سے پیدا ہوئی اسی طرح کسی زبان کا ارتقاء اور اس کے

دامن اظہار کا پھیلاؤ بھی ایک تخلیقی عمل ہے اور چونکہ زبان کوئی

جامد شے نہیں اس لئے عمل متغیر کا کوشش چاہتا ہے۔ چنانچہ

الفاظ اور محاورہ روزمرہ کی صحت متعین کرنے کے لئے ذرا نیتی

اساتذات کو اپنا مفید یا ضروری نہیں جتنا نئے مطالب کے

لئے لغت و معادروں میں نئی تفسیر پیدا کرنا جو روایت کے دیے

سے نہیں اجتہاد کے ذریعے ہو سکتا ہے۔ اس ضمن میں بھی

اویس صاحب نے کافی کامیاب کوشش کی ہے۔

خلاصہ یہ کہ دولت اور وسعت، اطلاع و فہم کے علاوہ

جو ہر دینی کتاب کی سب سے مقدم خوبی ہونی چاہیے۔ اور جو

اویس صاحب کے ترجمہ میں بہت اہم طرح موجود ہے۔ آپ نے

اس کا ثواب میں زبان و بیان کا جو نونہ پیش کیا ہے۔ اگر اس

کے کلی امکانات کا صحیح جائزہ لیا جائے اور اس جائزہ کی روشنی

میں ہمارے ادیب و مفکر و علم ایک ایسی منظم لسانی تحریک کی

ابتداء کریں جس کے ذریعے سے ہر طبقے کے عوام اردو زبان

سے اپنے کو قریب تر محسوس کر سکیں تو یہاں تو یہ خدمت ہوگی۔

اگر ایسا ہو سکے تو اس کا ریتھن اولیت کا سہرا یقیناً محمد اویس

صاحب کے سر پہ لگا۔

## عوامی حکومت کے دور میں بھی حق مانگنا حرم بن گیا

محمد جلیل شیعہ

عوامی حکومت میں بھی انتخابی جذبے کے تحت کارواں یا شروع ہو گئی ہیں۔ نواب شاہ ضلع میں حاجی رحمت اللہ علی احمد مین و دیگر حضرات اس عمل کا نشانہ بنے ہیں۔ حاجی رحمت اللہ علی تو غیر تھک پائی کارکن ہے۔ جس کے لئے کہا جاتا ہے کہ ایوب شاہی گرنے میں ضلع نواب شاہ کے ڈپٹی کمشنر اور ایس پی سے ساز باز کر کے جناب غلام مصطفیٰ جتوئی وزیر اوصاف کے بجائے غلام جتوئی جتان جتوئی جو اس وقت ایم پی نے ہیں اور ان کے ماموں جناب حاجی کریم بخش جتوئی سابق چیئرمین ٹاؤن کمیٹی سرداران کے دیگر عزیز و دوستوں کے خلاف دفعہ ۱۱ کے تحت کارروائی کر دانی تھی۔ لیکن جناب غلام مصطفیٰ جتوئی کی خداداد اقداریت کی وجہ سے وہ حضرات گرفتاری سے بچ گئے تھے اور بعد میں ان حضرات نے اپنی صفات و غیرہ کو الٹی تھی لیکن کامریڈ علی احمد مین نوٹس پڑائی کا ایک ذمہ دار جہد سے دار ہے۔ وہ نوشہرہ فیروز ضلع، پیلیڈ پارٹی کا جنرل سیکریٹری شروع سے لے کر جنوری ۷۲ء تک ان کی گرفتاری پر یہاں کے عوامی حلقوں میں مختلف باتیں ہو رہی ہیں۔ اور اب تحصیل نوشہرہ فیروز کے عوام یہ سوچ رہے ہیں کہ موجودہ وقت میں اگر کسی مزدور موجودہ عوامی حکومت کے ڈبیرے یا ان کے کسی ساتھی کے خلاف اواز اٹھائی تو اسے پابند سلاسل کر دیا جائے گا۔ کامریڈ علی احمد مین معذور ہیں اور ان کی ایک ٹانگ ضائع ہو چکی ہے۔ انہوں نے اتہائی بے باکی سے ڈیرا شاہی کے خلاف بھرپور جہد کی ہے۔ یہی وجہ تھی کہ سال ۱۹۷۰ء میں اس ضلع کے ڈبیروں نے نوکری شاہی کے ساتھ مل کر ایک سازش کے تحت ان پر غنڈہ ایکٹ کے تحت کارروائی کرنا کی ناکام کوشش کی۔ اور اب بھی کامریڈ مین کا قصور صرف یہ ہے کہ وہ مزدور کسان پارٹی کے رکن ہیں۔ انہوں نے جیڑوں پیٹلے ایک وزیر کے خاص دوست ڈبیرے رئیس مٹھا خان گولہو کے کارناموں کے خلاف احتجاج کیا تھا کیونکہ رئیس مٹھا نے تقریباً ۱۲ ہاری خاندانوں کو زبردستی پولیس کی مدد سے بیدل کر کے ان کی کاشت شدہ زمین پر قبضہ کر لیا۔ ان بے یار و مددگار ہاریوں کے بچوں اور عورتوں کو زبردستی گھسیٹ کرہ ردویل

دور چھوڑا ہے۔ ان کا تمام اثاثہ ضبط کر لیا۔ اس سے بھی رئیس موصوف کو چین نہ آیا تو انہوں نے پولیس سے ساز باز کر کے اقدام قتل وغیرہ جیسے مقدموں میں ملوث کر دیا اور ہاریوں کو پابند سلاسل کر دیا۔ علاوہ اس کے دوسرے قصور کامریڈ علی احمد کا ہے تو یہ ہے کہ وہ لوکل کونسل ورکرز یونین رجسٹرڈ نمبر ۱۱۳۳ اس یونین میں اکثریت خاگر و لوکل کی ہے، کا صدر ہے اور ان غریب مزدوروں کے حقوق کے لئے جہد و جہد کر رہا ہے۔ کہا جاتا ہے کہ ۱۹۷۲ء میں جب کامریڈ

علی احمد نے ہاریوں میں سخت بے چینی پائی اور عوامی حکومت کی زمری اور سب اصلاحات نافذ ہونے کے بعد بھی ان پر مزید مظالم دیکھے تو موصوف نے اعلان کر دیا تھا کہ وہ پٹی ۴۷ کو آل سندھ ہاری مزدور کانفرنس طلب کر رہے ہیں۔ اور اس کانفرنس کو کامیاب بنانے کے لئے اپنا کام نیز کر دیا تھا اور اندازہ تھا کہ کانفرنس تاریخی ہوگی کہ اپنا ایک سیاسی جماعت کی طرف سے ان پر دباؤ پڑنا شروع ہوا کہ ہاری مزدور کانفرنس بلوانے کا ارادہ ترک کر دیا جائے۔ کامریڈ علی احمد مین کی گرفتاری کے بعد یہاں کے عوامی حلقے سخت بے چین ہیں اور یہ سوچنے پر مجبور ہو گئے ہیں کہ کیا پیلیڈ پارٹی کے وزیر، مشیر، اسمبلی کے ممبران کے ڈبیرے دوستوں کی غلط کاریوں کا پردہ چاک کرنا حرم ہے؟ اگر حرم ہے تو پھر عوامی حکومت کیسی جس میں تنقید کرنا یا اپنا حق مانگنا حرم ہے۔

ساہیوال

## عملہ صفائی پر ان کے ہاتھ کی صفائی زیادہ دیر نہیں چل سکے گی

ایم عظیم چوہدری

بلدیہ ساہیوال نے تقریباً ۵۳۰ افراد پر مشتمل عملہ صفائی شہر کو صاف ستھرا رکھنے کے لیے مقرر کر رکھا ہے اس عملہ کے سربراہ ایک ہیلٹھ افسر ہیں اور انہوں نے اپنی مدد کے لیے تین میٹری انسپکٹر اور سات میٹری سمجھ رکھے ہوئے ہیں۔ ان میٹری انسپکٹروں اور سمجھداروں کا کام باقی عملہ کی معضری لینا اور کام کی جانچ چکال کرنا ہے۔ بلدیہ اس تمام عملہ صفائی پر لاکھوں روپے سالانہ خرچ کر رہی ہے اور اس کا بظاہر مقصد صرف شہر کی صفائی مقصود ہے لیکن حقیقت میں ایسا نہیں ہو رہا۔ شہر کی صفائی کی صورت حال روز بروز خراب سے خراب تر ہوتی جا رہی ہے۔ مجھ جگہ کوڑے کرکٹ اور گندگی کے کوہیر بلدیہ کا منہ چڑھاتے نظر آتے ہیں۔ جگہ جگہ گندہ پانی ٹرکوں پر پھیل کر بلدیہ کی صفائی کا ثبوت پیش کر رہا ہے شہر کے گرد گرد و مٹی جو ہر پھیلنے والی افزائش نسل کا کام دے رہے ہیں لیکن بلدیہ ساہیوال کے ذمہ دار افسران اس پر کبھی خاموش ہیں؟ یہ ایک سربستہ راز ہے؟ کچھ سال پہلے کی بات ہے کہ بلدیہ ساہیوال کے عملہ صفائی نے اپنے حقوق کے لیے ایک یونین تشکیل دی

بلدیہ کے اس وقت کے چیئرمین ملک یوسف نے اسے اپنے لیے چیلنج تصور کیا۔ کیونکہ یونین کی موجودگی میں دھاندلیاں جاری نہیں رکھ سکتا تھا لہذا اس نے یونین کو ناکام بنانے کے لیے سازش شروع کر دی اور آخر کار وہ خاگر و لوکل میں سے چند بے ضمیروں کو خریدنے میں کامیاب ہو گیا اور انہیں ترقی کا لالچہ دے کر اپنے ساتھ لایا۔ ان بے ضمیروں کی تعداد صرف پچھتھی۔ جنہوں نے اپنی بلوری سے غداری کی اور چیئرمین بلدیہ کی انگشت نمائی پر یونین کو ناکام بنانے کے لیے کوششیں شروع کر دیں۔ چیئرمین نے ان کی خدائانہ خدمات کی بنا پر انہیں عارضی سپروائزر مقرر کر دیا اور ان کے سپروائزر کام لگایا کہ وہ باقی تمام عملہ صفائی کی رپورٹ پیش کیا کریں۔ ان خداریوں نے اپنا کام دکھانا شروع کیا۔ جو خاگر و یونین کی حمایت کرتا اس کی رپورٹ کر کے اس کو سلسلے سے تبدیل کر دیا جاتا اور کسی دوسرے دور کے علاقہ میں بھیج دیا جاتا تاکہ بے چارہ دو چار میل کا سفر روزانہ کر کے اپنے کام پر جائے اور جو اس ظلم کی شکایت ہیلٹھ افسر یا چیئرمین بلدیہ کو کرتا اسے بے طرف کر دیا جاتا۔ اور یہاں یہ بات واضح کر دینا ضروری ہے کہ بلدیہ کے عملہ صفائی کے تمام اہل زمین عارضی ہیں خواہ ۲۵ سال سے کام کر رہے ہوں۔



ایک عام شہری یہ سوچنے پر مجبور ہے کہ اتنا بڑا عملہ رکھنے کے باوجود شہر میں صفائی کا بندوبست مناسب کیوں نہیں ہے؟ اس کی تمام تر ذمہ داری بلدیہ کے کارپوریشن پر ہے۔ کیونکہ اگر بلدیہ اس بارے میں واقعی سنجیدہ ہو تو مہلک آفسریا پیپر میں صاحب خود عملہ کی کارکردگی کا جائزہ لیں۔ لیکن ایسا کبھی نہیں ہوا اور تمام کام چھ فداروں کے ماتھے میں ہے۔

بلدیہ میں ان عارضی سپروائزرزوں کے ذریعے سے جو دھاندلیاں ہو رہی ہیں اس کی ایک معمولی سی مثال دیکھیں آپ حیران ہوں گے کہ ان چھ جمعداروں نے پچاس سے زائد ایسے آدمی عملہ صفائی میں رکھے ہوئے ہیں جن کا کام صرف بلدیہ سے تنخواہ وصول کرنا ہے۔ ان عارضی سپروائزرزوں کے تمام رشتہ دار بھی بلدیہ کے ملازم ہیں لیکن ان میں سے کبھی بھی کسی نے پوری ڈیوٹی نہیں دی۔ یہاں تک کہ ان کی بیویاں کئی کئی روز کام سے خیر حاضر رہتی ہیں اور ان کا کام یہ سپروائزرز دوسرے خاگرلوں سے کرواتے ہیں اور اس طرح یہ لوگ نہ صرف بلدیہ کے لیے بوجھ بنے ہوئے ہیں بلکہ دوسرے خاگرلوں کے لیے "ناشل لارڈینسٹرٹ" بنے ہوئے ہیں۔ اس کے علاوہ جو خاگرلوں انہیں ۲۵/۲۰

روپے ماہوار نذرانہ دے دیں۔ اسے کام پر آنے کی کوئی پابندی نہیں۔ علاوہ انہیں کئی افراد ایسے بھی بلدیہ کے ملازم ہیں جو کہ دوسرے محکموں کے بھی ملازم ہیں اور دونوں محکموں سے باقاعدہ تنخواہ وصول کرتے ہیں۔ ان تمام بدعنوانیوں اور دھاندلیوں میں بلدیہ کے افسران ملوث ہیں اور اسی وجہ سے کوئی کارروائی کرنے سے گریز کرتے ہیں بلدیہ کا عملہ صفائی اپنے افسران اور ان کے مقرر کردہ چھ ناڈل لارڈینسٹرٹوں سے سخت نالاں ہے۔ ان مظلوم خاگرلوں کو جنہیں طبی سہولتیں، سستے راشن اور ودی کی سہولتیں بھی میسر نہیں بلدیہ کے استحصال کا نشانہ بنے ہوئے ہیں۔ ۱۰۸ روپے ماہوار تنخواہ میں ۱۶ گھنٹے ڈیوٹی دیتے ہیں اور اس پر ستم یہ کہ بغیر کوئی وجہ بتائے نہیں کہ ان سے پکڑ کر ملازمت سے برطرف کر دیا جاتا ہے۔ اور نہ ہی خاگرلوں کو توڑ پھوٹ کے دوران چھٹی دی جاتی ہے۔ یہ کتنا ظلم ہے انسانیت پر!

تاہم بلدیہ ساہیوال کے افسران کو سمجھ لینا چاہیے کہ عہدہ صفائی پر ان کے "ماتھے کی صفائی" اب زیادہ دیر تک نہیں چل سکے گی:



گجرات

## زراغوں کے تصرف میں عفا بوں کے نشمن

سے دوچار ہیں۔ عوام کے پزور مطالبہ پر محکموں نے دفناً فرقہ اواروں کی حالت سدھارنے کے لئے اقدامات کئے۔ مگر عیار تقطیل کے منہی تھکنڈوں کے سامنے یہ صلاحات مزید بگاڑ کا باعث نہیں۔ یہاں تک کہ جون ۱۹۷۰ء میں نافذ ہونے والا آرڈی نٹس جرباد وجود عفا بوں کے اپنے اندر فادیت کے کئی پہلوئے ہوئے تھے۔ ان اجارہ داروں کی ملی جھگت اور کردہ سازشوں کا شکار ہو گیا۔

پچھلے دنوں یہاں ایک پریس کانفرنس سے خطاب کرتے ہوئے کالج ٹیچر زامیسی ایشن راولپنڈی رین کے جنرل کیڑی مرزا و سیم بیگ نے کہا کہ موجودہ باب اختیار کے خوش آئند بیانات سے اب نہیں یہ ترقی ہو چکی ہے کہ نئی قلعی پالیسی میں عوامی حکومت ان قلعی اداروں کی کارکردگی بہتر بنائے اور اساتذہ کو تحفظ ملازمت و دیگر مراعات و حقوق دلانے کے لئے موثر اقدامات کرے گی۔ لیکن سابق چنڈر رسل میں اساتذہ کے نمائندوں پر جو مظالم توڑے گئے اور جو بے انصافیاں دا

طارق جاوید چوہدری

اس امر سے کوئی انحراف نہیں کر سکتا کہ نئی قلعی اداروں نے ملک کی قلعی ترقی میں بڑا کام کر دیا ہے۔ جن عیز حضرت ملک ان کی دانج بل والی حق۔ وہ قومی خدمت اور حسب الوطنی کے جذبہ سے سرشار تھے۔ یہی وجہ تھی کہ ان میں پرائیویٹ کالجوں کے تاج سرکاری کالجوں کے تاج سے بہتر بنا کرتے تھے۔ بد قسمتی سے تقسیم ملک کے بعد ان اداروں کی باگ ڈور جن لوگوں کے ہاتھ آئی ہے وہ مظلوم سے عاری اور ناجواز ذہنیت کے حامل ہیں۔ ان کے بارے میں اس سوال کا معرہ بالکل صادق آتا ہے۔

"ناغزوں کے تصرف میں عفا بوں کے نشمن" اس صورت حال کا لازمی نتیجہ یہ ہوا کہ یہ قلعی ادارے اب تیزی سے دور انحطاط میں اداوان سے وابستہ اساتذہ شذیبہ قسم کے ذہنی کرب اور ناقابل بیان معاشی مشکلات

رکھی گئیں۔ اور انتظامی کارروائیوں کے طور پر جن اساتذہ کو ملازمت سے برطرف کیا گیا تھا انہیں فی الفور واپس ملازمت پر بحال کیا جائے۔ جیسا کہ موجودہ حکومت نے صحابوں اور مزدوروں کے سلسلہ میں حکم دیا ہے۔

پروفیسر مرزا و سیم بیگ نے حکومت کے مطالبہ کیا کہ زمیندار ایجوکیشنل ایسوسی ایشن گجرات نے کالج ٹیچر زامیسی ایشن راولپنڈی رین کے صدر چوہدری فضل حسین کو بھی سراسر استغاثہ کی کارروائی پر کالج سے برطرف کر دیا تھا جب کہ اس وقت کی حکومت نے بھی ایک آرڈی نٹس جاری کر رکھا تھا جس کے تحت وہ کسی ٹیچر کو برطرف نہیں کر سکتے تھے۔ لیکن کالج انتظامیہ نے اپنے ذاتی مقاصد کی خاطر زمیندار کالج کے سینئر ترین پروفیسر کو برطرف کر کے کالج کے اصول کو مستقل طور پر ناسازگار بنا دیا ہے۔ اور طلباء اب تک اپنے عظیم اساتذہ کی بجائی کے سلسلہ میں آنے دن کالج میں ہڑتال کر دیتے ہیں۔ جس سے ملک دو قسماً کا بہت نقصان ہوتا ہے۔

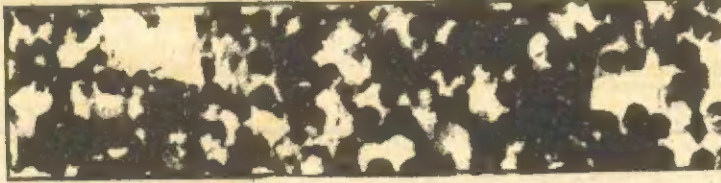
و سیم بیگ مرزا نے کہا کہ اگر موجودہ حکومت نے بھی ہماری درد منداناہل پر سمجھا دیا اور نہ کیا تو بالآخر ہم بھی کوئی اتھانی قدم اٹھانے کے متعلق سوچیں گے۔

کراچی

یہ دھیرہ ہے کافر ہے محمد ہے  
جماعت اسلامی کا پرانا حسرت

باترسمین والٹر کرپس ایک دفاتی انہیں ہے۔ ۲۰ سال سے برٹن مارکیٹ اور لیاری کے عزیز عوام کے لئے رفاہی کام کر رہی ہے۔ انہیں کے بعد مولانا صاحب الساتر اس علاقے کے جائے پیمانے سرشل و کرکری۔ ان کی ساری زندگی عزیز عوام کی خدمت میں گزری ہے پیشہ کے سادہ کپڑوں میں ملبوس مولانا سار کے بارے میں علاقہ کے عزیز لوگ بے انتہا عقیدت رکھتے ہیں۔ مولانا صاحب عرصے سے اس علاقے کے سرمایہ داروں کے نام نہاد رفاہی اداروں کے خلاف بھی ہم چلا رکھی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ اس علاقے کے کونشننگی جماعت اسلامی کے کانڈے اور سرمایہ داروں کے ایکٹروں نے مولانا کو بدنام کرنے کے لئے طرح طرح کے ہتھکنڈے استعمال کرنے شروع کئے ہیں۔ اس سلسلے میں جماعت اسلامی کی ذیلی تنظیم عیشیل میرڈنٹ نے نہایت ہی گھناؤنے انداز سے مولانا کے یہاں کام کرنے والے چند افراد کی یونین بنا کر باقی صفحہ ۳۲ پر ملاحظہ فرمائیں





## اب تو صالحین بھی ترقی پسند ہوتے جا رہے ہیں

کلرکوں کے ساتھ نا انصافی

کلرک طبقہ کی اس بے بسی کی طرف توجہ مبذول کرانے کی کوشش کروں گا جس کی وجہ سے وہ اقتصادی بد حال کے ساتھ ساتھ امیر شاہی کے نت نئے نشاے بنتے رہتے ہیں۔ مجھے امید ہے کہ آپ اپنے ہفت روزہ میں ان نکات پر بھی تبصرہ و تنقید فرمائیں گے جن کی وجہ سے یہ طبقہ بے بس ہو کر رہ گیا ہے وہ نکات یہ ہیں:

(۱) پرسنل فائل

(۲) بات بات پر میوزیم

(۳) عرشہ ذکر کرنے پر ذہنی سزاؤں

(۴) دور دراز علاقوں میں تبادلے

ہمارے سرکاری و نیم سرکاری دفاتر و اداروں اور کارپوریشنوں میں کسی کلرک کی شخصیت کو جانچنے کے لیے پرسنل فائل کے اوراق بطور پیمانہ استعمال ہوتے ہیں۔ بجا ہے کلرک بچا کر کتنے چھپے چلائے، اپنی بے گناہی کے ثبوت پیش کرے۔ لیکن پرسنل فائل کے اوراق کو حربہ آخر سمجھا جاتا ہے۔ بد قسمتی سے اس کا تذکرہ پہلو یہ ہے کہ بعض خود دار قسم کے کلرک خوشامدیوں کے مقابلے میں اپنی تمام تر محنت و ایمان داری کے باوجود اگر اپنے متعلقہ افسر کی محضوری نہیں کرتے تو مذکورہ افسر کو اس بات کی آزادی ہوتی ہے کہ وہ کلرک کی ذرا سی غلطی پر اس کی پرسنل فائل پر ایسے خوفناک میمو لگا دے جس سے اس کا آئندہ مستقبل یقیناً متزلزل ہو سکتا ہے۔ پھر ستم در ستم یہ کہ کلرک بچا کرے کو اس بات کی اجازت تک نہیں ہوتی کہ وہ افسران بالا کو اپنی مشکلات لکھے بلکہ شکایات یا مشکلا "تقدیر پر پرجین" کے اصولوں پر دینے کا رواج ہے یعنی کلرک مزید چھس جاتا ہے اور اسے متعلقہ افسر کی سزاؤں کا نشانہ بننا پڑتا ہے۔ کلرک کو سزا کے طعنے پر دور دراز کے علاقوں میں ٹرانسفر کر دیا جاتا ہے جس سے اسے مزید ذہنی کوشت پہنچتی ہے دفاعی سکون کا فقدان ہو جاتا ہے ہر افسر پرسنل فائل کے کاغذات کو پڑھ کر کلرک کی بد قسمتی کا آغاز کر دیتا ہے۔ چنانچہ یہ طریق کار سرسرم کر تم خواہ یافتہ

کوشش کرتے ہیں۔ کبھی پیدا کرتے ہوں گے اب تو صالحین میں شامل ہیں۔ اس لیے بعض ہاتھ پھیلانے کی بات کر کے دل خوش کرتے ہیں۔ پتہ نہیں کلوڈ اثر "پر عمل ہوتا ہے کہ نہیں۔!! قارئین بھان گئے ہوں تو اچھا ہے دینے بھر! خیر چھوڑیے۔ مولانا خود ہی اپنا چہرہ دکھائیے کافی ہے!

یہ ہیں تنقید نگار، شاعر، ڈرامہ نویس اور بدست خود بھی ڈرامہ شاعر تو ہیں مگر ڈرامہ نویس میں ترجمے بڑا سہارا دیا ہے۔ بقول ان کے دوسروں کی کبھی ہوتی چیز اپنے نام سے کہتے ہیں۔ بیٹے بھائی کی وجہ سے خود بھی تنقید نگار بن گئے اور خیر سے اب دانشور بھی! ان کی عقل سلیم کا یہ عالم ہے کہ اذان سن کر گھر سے نکھر کر تھے نماز پڑھنے اور بیچ جاتے تھے کیسے ٹیر یا شام منانے کے لیے! اسی ہاں اپنے پیسوں سے اپنے اعزائیں شا کا اہتمام اور پھر مولانا سے آزد نظیں کھواتے تھے! بیچارے کے دل دن دو دو رہے پھر غریب حاضر ہو گئے شاید "صلح" ہمنے پر شک کیا گیا تھا۔

اور یہ ان کے بیٹے بھائی ہیں بیچارے نے دوسری آنے تھے اور پرانے دور کے ہو کر رہ گئے۔ تنقیدی نشستوں میں اسپر و کی گولی چمکے کھاتے ہیں۔ صدارت کا انہیں بھی شوق ہے۔ رائٹر گولڈ میں بڑی کوشش کی لیکن رجعت پرستی اور انٹی بڑی آلے آگئی۔ کالج کے کتب خانے میں جو کس رہتے ہیں اور کتہ شناس ہونے کا دعویٰ کرتے ہیں لیکن تمام نکات جماعت کی شکست کے بعد بھول گئے خدا ہی خیر کرے!

آج کل ترقی پسندی کا سلسلہ کچھ ایسا پلٹ چکا ہے کہ "صالحین" بھی ترقی پسند ہوتے جا رہے ہیں۔

(ابن عبد اللہ علیک - نیو کراچی)

گوشہ دلوں انجمن ترقی پسند مصنفین پاکستان کے بیکری جانب ترقی پسندی نے ابھی پر سے پابندی ہٹانے کے لیے صدر پاکستان جناب ذوالفقار علی بھٹو سے درخواست کی تھی اور مطالبہ کیا تھا کہ عام اجلاس کی اجازت دی جائے۔ اس پر جماعت اسلامی کے ترجمان مفتاح جبارت کے کالم نگار نے اس بیان کی ان میں جو کچھ کہنے کی کوشش کی تھی۔ وہ نہ صرف میری بلکہ متعدد رفیقوں کے بعد تحقیق و جستجو بھی پتہ نہیں پڑی! جہاں تک فیض احمد فیض کو نشانہ بنانے کی کوشش کی گئی وہ آج سے نہیں عرصے کے دراز سے جاری ہے لیکن افسوس کہ یہ وجہت پسند مولوی آج تک کچھ بھی نہ کر سکے۔

میں نے "الفتح" کے کسی شمارے میں پڑھا تھا کہ فیض صاحب قرآن شریف کا نہ صرف مطالعہ کرتے ہیں بلکہ انہیں قرآن شریف کا کچھ حصہ حفظ بھی ہے۔ اور مولوی کا مرقا فتویٰ دے کر ظاہر ہے کیا لگاؤ لگتا ہے؟ مولویوں نے ذوالفقار علی بھٹو اور سپریم کورٹ پارٹی کے خلاف جو فتویٰ دیا تو ۱۲۵ بیٹوں کا خواب ادھر رہ گیا۔

آئیے ذرا ان "صلح" ادیبوں اور شاعروں کا جائزہ بھی لیں۔ سرسری طور پر یہ جائزہ صرف ذاتی مشاہدات ہیں۔ ایک صاحب ہنر کرتے ہیں پھر سے پر خشخشی دانش، شیر دانی، پیامہ اور بان سے منہ رول، آنکھوں کا کابل غضب کا اور انداز نگار کھلو ہاگل ایسا جیسے تیسری صنف کا کوئی جنا! بد قسمتی سے نگارہ ہونے کے باوجود صدارت کا شہرت دینے پر تکتے رہتے ہیں۔ پڑھا ہے میں حدان بائی اور طوائفوں کا تذکرہ جس خوبی سے کرتے ہیں۔ دل چاہتا ہے کہ واہ واہ کے ڈونگے برسا لیں۔ یہ میری اتفاق ہے کہ اپنا رسالہ بھی ہے جس میں جماعت کی طرف سے اشتہار مل جاتے ہیں زیادہ مضامین خود اپنے ہی شائع کرتے ہیں: نوجوانوں میں خاص رسائی شاعری کرتے ہیں اور "تصوف" کا دہر دینے کی



لوگوں پر ظلم کے مترادف ہے۔ ایک افسر بحیثیت اپنے عہدہ  
انفکرونگ کر دیتا ہے۔

(ایک ٹکڑے کو بوجھان)

غاری کھائے

پانی سے وضو کرتے ہیں

میں گورنر سندھ کی توجہ گرین ٹاؤن کی طرف دلانا  
چاہتی ہوں۔ گورنر صاحب! اس بستی کو آباد ہونے  
کوئی آٹھ سال کا طویل عرصہ گزر چکا ہے اس زمین کا ہم  
لوگوں نے عوامی حکومت کے آگے سے پہلے ٹیکس ادا کیا  
تھا۔ اب کوئی کتاب ہے کہ جس نے پہلے ٹیکس دیا تھا اس  
کے پیسے گئے۔ کوئی کتاب ہے کہ "میں: آپ لوگوں نے  
ٹھیک دیئے تھے۔"

آپ ہم پریشان لوگوں کی شکل آسان کریں۔ جہاں  
تک ہمارا خیال ہے حکومت کو اس زمین پر اس وقت  
تک ٹیکس لگانے کا کوئی حق نہیں ہے۔ جب تک حکومت  
پانی، بجلی، سڑک، گورنمنٹ اسکول، میس جیسی بنیادی  
چیزیں عوام کو فراہم نہیں کرتی! ایک تکلیف ہو تو بیان  
کریں۔ بے شمار مسائل ہیں۔ یہاں ایک بھی گورنمنٹ اسکول  
نہیں ہے۔ ویسے پرائیویٹ اسکولوں کی بھرمار ہے۔ ان  
پرائیویٹ اسکولوں میں لڑکے اور لڑکیاں اکٹھے ہی پڑھتے  
ہیں جس کی وجہ سے بعض والدین اپنی لڑکیوں کو اسکول نہیں  
بھیجتے۔ اس طرح بہت سی لڑکیاں تعلیم سے محروم رہ  
جاتی ہیں۔ دوسری بات برسات کے دنوں میں بارش کا پانی  
اسکول کے گیٹ پر جمع ہو جاتا ہے جس کی وجہ سے بہت  
دنوں تک اسکولوں میں چھٹی رہتی ہے

تیسری بات، گرین ٹاؤن میں ایک مسجد ہے ہر

آئندہ شمسائے میں

پیپلز پارٹی کی تنظیم — عوام اور  
کارکن کیا کہتے ہیں۔

کے عنوان کے تحت

سید اختر حسین جزل سیکرٹری  
ڈرگ میلر قلعہ نمبر ۱۵ اور محمد طفیل صدر  
پیپلز پارٹی یہاں میسر دلاہور کی راتے  
ملاحظہ فرمائیں۔

لوگ باقاعدگی سے مسجد کو چندہ دیتے ہیں اور بچوں کو قرآن  
پاک پڑھنے کا ایک روپیہ کی فیس عطا دیتے ہیں  
مگر پھر بھی مسجد کی دہی حالت ہے جو اب سے چار سال  
پہلے تھی۔ افسوس تو اس وقت ہوتا ہے جب نمازی  
کھارے پانی سے وضو کرتے ہیں۔ ایک مشکل اور ہے کہ  
خدا کے اس مبارک گھر میں بجلی بھی نہیں ہے۔ رمضان  
مبارک کے مہینے میں تو نمازی حضرات کو بڑی دشواری ہوتی  
ہے۔ ایک گیس جٹا ہے۔ تباہ ہے کہ ایک گیس کے جلنے  
سے کیا ہوگا۔ اس مسجد کی چھت بھی نہیں ہے۔ اگر  
آپ اس مسئلے میں کوئی قدم اٹھانا چاہتے ہیں تو ہم لوگ  
دل و جان سے آپ کے ساتھ تعاون کریں گے۔

خدا آپ کو سلامت رکھے!  
(رشیدہ ابراہیم گھانچہ)

گرین ٹاؤن (کراچی)

بقیہ: خیبر سے کیا پارٹی تک

یہ کوشش کی کہ مولانا ستار کو اس ضمن نکالا جائے۔ اور ان  
پر الزام لگایا کہ یہ دہریہ اور مسلمانوں کو گالیاں دیتا ہے۔  
جب کہ کسی بھی رفاہی ادارہ میں جو کج تجارتی بنیادوں پر نہیں  
چلایا جاتا ہے۔ زمین بنانے کا کوئی قانون نہیں ہے۔ اس  
سلسلے میں بولٹن مارکیٹ کے بااثر سرمایہ دار خود ساختہ زمین  
کے حامی بیادوں کی بے انتہا مالی امداد کر رہے ہیں۔ زمین کے  
غائبوں نے ملت ایک نام نہاد دھرم کے سامنے اٹھایا اور عہدہ  
کیا کہ ہم حجت تک اس سوسائٹی کو بولٹن مارکیٹ سے نہیں  
نکال لیں گے۔ خاموش نہیں رہیں گے۔ یہاں یہ امر قابل ذکر  
ہے کہ اسلامی جمعیت طلبہ کے ارکان بھی اس سلسلے میں کئی دفعہ  
مولانا عبدالستار کے دو اڈا پر مظاہرہ کر چکے ہیں۔

بقیہ: سابق ایئر مارشل رحیم خاں

وزنی بم گرا دیے۔ جس سے ایک ڈی اسٹار فائر سے شعلے  
بھڑک اٹھے۔ ایک بھارتی طیارہ، طیارہ ٹیکن بنڈوں کی فائرنگ  
سے تباہ ہو گیا۔

پاکستانی طیاروں نے بھارتی طیارہ کا تعاقب شروع کر  
دیا اور وہ تیزی سے پھر کاٹا ہوا لڑائی میں تلاش کر رہا تھا  
پوری فضا ہلکا طیاروں کی دھماکا اور گھماڑے گونج رہی  
تھی۔ ایسا محسوس ہوتا تھا جیسے اس بار پاکستان کے طیارے  
بھارتی طیارے کو لاکھاتے ہوئے دہلی پہنچ جائیں گے۔

ایئر مارشل خاں نے مسکراتے ہوئے کہا: "ہمارے لڑکوں  
نے اچھی شوٹنگ کا مظاہرہ کیا۔ اور اصل — انہوں  
نے جلد اور مہرما چھوڑ دیا۔ اور بھارتی بم سے پہلے ہی لڑے گئے  
کا سامنا کرنے لگے۔"

انہوں نے کہا: "بدقسمتی سے میرا بیڑا صاب ہو گیا  
اگر میرا بیڑا کام کرتا تو یقیناً لعل کے لٹکے بج کر نہ جاتے! اس  
اڈے کے پائلٹ درحقیقت بہت اچھے ہیں۔"

مرے سوال کے مطابق اس نے پورٹ تیار کر کے بھیج  
لیکن اس کی پورٹ اس طرح لندن پہنچ سکی۔ سنسکر  
نذر ہو گئی۔

بقیہ: پیپلز پارٹی کی تنظیم

اور سیکرٹری ڈویژن کے صدر اور سیکرٹری کا چناؤ کریں  
اسی طرح سے صوبائی اور مرکزی چناؤ ہونے چاہیے  
اور اسی طرح سے مجلس عاملہ کے رکن منتخب ہونے  
چاہیے۔ جو عہدہ دار کسی سرکاری عہدے پر چلے جائیں  
ان کو پارٹی کی تنظیم سے علیحدہ ہو جانا چاہیے۔

(۲) یہاں لاہور کے کئی حیرت منے ایک بیوہ کا مکان اپنے  
کسی عزیز کو زبردستی دوا دیا اور اٹالیا اس بیوہ پر مقدمہ  
دائر کر دیا۔ اس بات کا علم لوگوں کو اس جلسہ عام میں  
ہوا۔ جب بیوہ نے ایسٹ پر چڑھ کر "حیرت من صاحب  
کو گئے سے پوچھا۔ اسی طرح ایک ڈرائیور کو ہم نے ایک  
ایم۔ این۔ اے کے پاس بھیجا کہ ان کی ضمانت سے اس  
غریب کا کام بن جائے گا۔ انہوں نے جواب دیا کہ اس  
والے ۲۰ روپے کی ضمانت مانگتے ہیں۔ اس نے کہا، کہ  
حضور میرے پاس اگر اتنے پیسے ہوتے تو پھر مجھے آپ  
کے پاس آنے کی کیا ضرورت ہوتی۔ انہوں نے جواب  
دیا کہ میں نے ایک لاکھ دو سو ایک سو پڑھ لکھے۔"

(۳) میرے خیال میں پارٹی کو حکومت پر کنٹرول کرنا چاہیے۔

جس طرح کراچی جمہوریہ چین میں ہے یعنی پارٹی اپنی  
مصنوعی کے مطابق اپنے کارکنوں کو سرکاری محکموں میں بھیجے  
میرے ایک عزیز کا کسی دوسرے فریق کے ساتھ جھگڑا  
تھا۔ بات تھانے تک پہنچ گئی اور ہم نے جی حق پر،  
لیکن ایک مقامی ایم پی نے اسے مخالفت کرپ کے کہنے  
پر میرے عزیز کو گرفتار کر دیا اور جب ہم ان کے  
پاس پہنچے تو انہوں نے دھمکانے سے ہماری حمایت  
شروع کر دی یعنی ملا سچے دھمکائی گروپوں  
کی طرف سے سفارشیں کرتے رہے۔



خدا کی بستی کے مظلوم عوام کا بیباک ترجمان

ہفت روزہ  
افتح  
کراچی

۲۱ مئی ۱۹۷۲ء کو اپنی دوسری سالگرہ پر \* حسبِ روایت ایک اہم اور تاریخی

سالنامہ

پیش کر رہا ہے

لکھنے والے

- فیض احمد فیض • احمد ندیم قاسمی • قدرت اللہ شہاب • حفصہ میر • ابراہیم حلیم • شوکت صدیقی
- میجر اسحاق محمد • ایم مسعود • ایک سپرن • ابنِ انشا • جمیل الدین عالی • عبدالحمید عدم • قتیل شفائی
- خالد علیگ • فارغ بخاری • ہاجرہ مسرور • محسن بھوپالی • ظفر اللہ پوشنی • زاہد ملک • اقبال میر
- خدیجہ منظور • حسن عابدی • ایم جے زاہدی • منہاج برنا • فضل صدیقی • زین الدین خاں لودھی • عثمان بلوچ
- واحد بشیر • نبی احمد • علی احمد • عابد زبیری • انور سجاد • اور بہت سے دوسرے حضرات

ایجنٹ حضرات اور مشہورین کرام نوٹ فرمائیں

قیمت: ————— ۲ روپے

صفحات: ————— ۲۰۰

بزنل منیجر ہفت روزہ افتح ۷۷ ڈی نرسری کمرشیل ایریا کراچی ۲۹



کامیابی کی راہ پر

سلیپ لیٹ

کا دوسرا قدم

کاظمی اسکوائر



سلیپ لیٹ نے کراچی کے بے گھر افراد کی آباد کاری میں مخلصانہ تعاون کا جو بیڑہ اٹھایا ہے، عوام کے پر جوش تعاون اور چہار دہ مضمون کے کرم سے اس میں بھرپور کامیابی ہو رہی ہے۔ بوستان رضا کے بعد کاظمی اسکوائر سلیپ لیٹ کی دوسری پیشکش ہے۔ شہر کے قریب ڈرگ کالونی میں ماتھہ خان گوٹھ کے سامنے سرے ۲۸ بلاک ای۔ سادات ہوسنگ سوسائٹی سے تقریباً چھ ہزار مربع گز زمین خرید لی گئی ہے جس کا بیع نامہ اور رجسٹری کرائی گئی ہے۔ ہم کاظمی اسکوائر میں تین کمروں والے ہوا دار اور آرام دہ فلیٹ تیار کریں گے جو سلیپ لیٹ کی روایت کے مطابق نہایت آسان قسطوں پر دیے جائیں گے

سلیپ لیٹ

۴۱۱ — محبوب چیمبرز، صدر، کراچی — فون: ۵۱۶۳۸۹